




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100



1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30

* (جام جم او حدى) *

(ضمیمه سال هشتم ارمنان)

۱۳۰۷ هـ تیر

(قیمت مقطوع هفت فران)

الله اکبر
حَمْدُ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
(جام جم اوحدی)*

۴۰۵۰) ضمیمه سال هشتم ارمغان



جایخانه فردوسی

۱۳۰۷

﴿سیاحت﴾

اوحدی پس از ختم تحصیلات از مراغه بسیاحت پرداخت
و در کرمان دست او را دت بشیخ او حداد الدین کرمانی داده (۱)
وبهین سبب خود را اوحدی نامید و بهین اسم معروف
شد بحدی که هنوز اسم او معلوم نشده و شاید نشود
در وطن اصلی خوبیش اصفهان هم مدت‌هاز استه چنانچه در هنگام
مسافرت از مراغه باصفهان یا اشتیاق گفته است
اسفهان اقیم چاز آسمان جارم است سوی او عبسی بفت بی اروخ باید شدن
قیست اینجا از برگان ناظری بر حال من عداز یشم بیش آن اهل نظر باید شدن
اند آذربایجان خرمهره جند چند مرد غواصم بدرازی گهر باید شدن

﴿شعر و شاعری﴾

اوحدی از شعراء و اساتید درجه سوم مانند
خواجی کرمانی و سلمان ساوجی بشمار و قرب پانزده هزار
بیت شعر یعنی نه هزار غزل و قصیده یک هزار بیت مشهور
(منطق العثاق) و پنجهزار بیت هنثی (جام جم) از او
بیادگار است . خواجه حافظ او را پیر طریقت نام میرید در
این دو بیت

شیخ ابو حامد اوحد الدین کرمانی متخلص باهود از جمله عرفان
میرید شیخ مجتبی الدین عربی است منظومة مصباح الارواح را بدو منتب
مبادرند ولی گویا ازین رفته باشد

اوحدی مراغه اصفهانی

﴿نسب و عمر و قبر﴾

شیخ اوحد الدین اوحدی فرزند حسین اصفهانی
ولادت و وفات در مراغه و قبر او در کنار مراغه واقع
و اینک زیارتگاه خاص و عام و بوسیله چسبانیدن ریگ
بسنگ دیوار تقالی میزند بقعة او بحال خود باقی و بنای مفصل
اطراف خراب شده و این عبارت بر سنگ قبر او منقول است
« هذا قبر المولى العظيم قدوة العلماء افصح الكلام و زبدة »
« الانام الدارج الى رحمة الله تعالى اوحد الملة والدين بن الحسين »
« الاصفهانی فی منتصف شعبان سنہ ثمان نلشین سبعماهه »
جای تعجب است که در آتشکده و مجمع الفصحاء
و ریاض العارفین وفات اوحدی را در اصفهان در سال ۵۵
نوشته اند اوحدی شصت و پنجسال یا شش سال عمر کرده
زیرا کتاب جام جم را در هفتصد و سی دو یا سی سه انجام
داده و در آنوقت بحکم این بیت خودش (اوحدی شصت
سال سختی دید هنوز تا شبی روی نیک بختی دید) شصت ساله
بوده و در سنہ وفات پنج یا شش بر آن افزوده شده است

تصحیحتی کنمت یاد گیر و در عمل آر که این حدیث ذیر طریقتم یاد است
مجو درستی عهد از جهان سست نهاد که این عجوزه عروس هزار داده است

چون مصراج چهارم این دو بیت از اوحدی است و
خواجه اقتباس فرموده.

پاره از غزلهای او بنام خواجه ضبط و در دیوان وی ثبت
شده است مثل این سه غزل که مطلع و مقطع هر یک نوشته می شود
(۱)

هنم غریب دیار و توئی غریب نواز دمی بحال غرب دیار خود برداز
حدیث در دمن ای مدحی نه امروز است که اوحدی زازل وندیود و شاهد باز
در دیوان خواجه مقطع اینگونه تبدیل شده است (که
حافظ او زارل وند بود و شاهد باز) (۲)

ای بیکر خجسته چه نامی فدبی لک هر گتو سیاه چرد ندیدم بدین نمک
تنها نه او بدی نامت بدام تو مبتلا کابن حال نیز در همه جا هست مشترک
در نسخه دیگر مقطع چنین است.

در دوستی اگر بگانی ز اوحدی زر خالص است و باك نیدارد از منك
در دیوان خواجه اینگونه تبدیل کرده اند
در دوستی شاهظ اگر نیست یقین زر خالص است و باك نمی دارد از منك

در ضمیر مانیک گنجیدن بر از دوست کس هر دو عالم را بخشند و که ما را دوست بس

اوحدی را هش بیای لاشه لک تو بیست بعد از این بخشین که گردی بر تغیر دزین هوس

در دیوان خواجه مقطع چنین تبدیل یافته

حانظ این رهیای لاشه لک تو بیست بعد از این بخشین که گردی بر تغیر دزین فرس

مشنوی (منطق العشاق) یا ده نامه را در سال هفتصد و

شش بنام یوسف شاه نبیره خواجه نصیر الدین طوسی ساخته

چنانچه در آغاز کتاب گوید

وجه دولت و دین شاه یوسف که دارد رتبت پنجاه یوسف
نصیر الدین طوسی را نبیره که عقل از فقط ای و گشت خیره
ذمیر از شکوهش زرب و زین است سرور خاق و سر الوالدین است
در آخر کتاب گوید

ک ل (واو و ذال) از سال هیجرت پایان بدم این در حال فکرت
جو دیدم در سخن خبر الکلامش نهاد منطق العشاق نامش
منشوی جام جم را که شاهکار اوحدی و بهترین کتب
شعری اخلاقی و اجتماعی باستانی و با حدیقه حکیم سنائی
برابر و تقریباً مشتمل برینجهز رایت است بمساعدت خواجه
غیاث الدین محمد فرزند خواجه رشید الدین فضل الله بنام
سلطان ابوسعید چنگیزی انجام داده. شرح حال این دو
خواجه بزرگ بسی اسف آور و در کتب تاریخ ضبط است.

در تاریخ کتاب و خاتمه گوید

چون ز تاریخ بر گرفتم قال مقصود رفته بود و می و سه سال

در بعضی نسخ (سی و دو سال)

چون بسالی تمام شد بدرس ختم سخن درم بلبلة القدرس

چون در این کتاب بیش از این گنجایش نداشت

نگارش شرح حال کامل و تبعات ادبی در اشعار حکیم اوحدی

را که هعلم بعضی از ادبای خواهش ما نوشتند شده است بشماره

های سال نهم ارمغان متحول میداریم و اگر اهالی آذربایجان

فهرست مطالب

صفحه

۱

مطلوب

۱- در توحید

۳

۲- در مناجات باری تعالی

۷

۳- در آداب التماس از حق

۸

۴- در نعت صدر ایوان نبوت علیه السلام

۱۰

۵- ضراعت در صورت قسم

۱۱

۶- در ستایش خسرو

۱۲

۷- در نسبیح افالک

۱۴

۸- در ستایش سلطان ابوسعید بهادر

۱۶

۹- در تماهی این ستایش بر سبیل اشتراک

۱۷

۱۰- در ستایش خواجه غیاث الدین محمد

۲۰

۱۱- در صفت سرای معمور

۲۱

۱۲- در صفت مسجد جامع آن عمارت

۲۱

۱۳- در صفت مدرسه و خانقاہ آنجا

۲۲

۱۴- در حسب حال خود گوید

۲۴

۱۵- در تخلص کتاب باسم خواجه غیاث الدین

محمد ابن رشید

۲۸

۱۶- در طامات

و اصفهان د و خریداری این کتاب همت کشند و مخصوصاً در آذربایجان به مرادی رئیس معارف پرور وقت (دکتر احمدخان) و محور ادب تبریز (امیر خیزی) و حکمران داشت پروره راغه (سالار ناصر) که هرجاگذشته اثر خیری یادگار گذاشته سیصد یا چهارصد جلد از این کتاب بفروش بر سرداری و سایر طبع دیوان غزل و قصیده اوهم فراهم میشود و این افتخار هاست که پس از بیست سال و آن دز دوره مشروطیت این سوم دیوان است ازدواج نایاب اساتید سخن که با زحمت مقابله و تصحیح از مغان جامعه علم و ادب دنیا میداریم در مقام تصحیح و مقابله شش نسخه قدیم و جدید ما را بدست آمد و با دقت مقابله کرده اصح را همن و صحیح را حاشیه و باطل و غلط را دور انداختیم و چون اسم بردن نسخ فائده نداشت از آنها در حاشیه اسمی تبردیم بهترین نسخه که ما را بمقصد رسانید نسخه کهن سال فاضل اریب افای حاجی سید نصر الله تقوی است جزا الله خیرا (وحید)

مطالعه

صفحه	مطلب	صفحه	مطلب
۳۴	در نصیحت ملوک بعدل	۲۹	۱۷ - در غزل
۶۵		۳۱	۱۸ - سوال از حقیقت کائنات
۳۵	در باب ظلمت ظلم گوید	۳۳	۱۹ - در صفت علم
۷۰		۳۶	۲۰ - در مضمون این کتاب
۳۶	در علازمت یادشاه و شرایط بندگی	۳۷	۲۱ - در قسمت کتاب
۷۳		۳۸	۲۲ - دور اول در همه آفرینش
۷۵	دومنوع تیغتر و طیش و بزرگی	۴۰	۲۳ - ظهور موالید ثالثه اول صفت معدن
۷۸		۴۲	۲۴ - در تکوین نباتات و اشجار
۳۸	در منع از شراب و بنگ و هستی	۴۳	۲۵ - در ظهور حیوان
۷۹		۴۴	۲۶ - در وجود نوع انسان
۳۹	در آداب می خوردن	۴۷	۲۷ - در صورت حال شخص بعد از ولادت تا آخر وقت
۸۲		۴۹	۲۸ - صفت تائیر اجرام سمایی در عالم کون
۴۰	در ترتیب منزل و انسان آن	۵۱	۲۹ - در آثار علوی
۸۳		۵۳	۳۰ - در خواص نفس قدسی و دلائل حرکات
۴۲	در منع اسراف		و علامات اجزای بدن
۸۷		۵۵	۳۱ - در شرف انسان بر سایر مخلوقات
۴۳	در تناکح و نوالد	۶۰	۳۲ - در سری چند مرموز
۹۱		۶۴	۳۳ - دوم در کیفیت معاش جمهور و آن دو باب است
۴۴	در حالات زنان بد		باب اول در معاش اهل دنیا
۹۴			
۴۵	در نصیحت زنان بد		
۹۷			
۴۶	تحریص در کم راندن شهوت و احتیاط		
۹۸	در توالد و تناسل		
۹۹			
۴۷	در تربیت اولاد		
۱۰۱			
۴۸	در تأثیر پرورش و تاثیت خود روئی		
۱۰۳			
۴۹	در شفقت بر زیر دستان منزل		
۱۰۷			
۵۰	در مذمت بخل و بخیلان		
۱۰۸			
۵۱	در بیرونی شعر و کسانی آن		

صفحه

مطلب

- ۱۵۳ - در طلب مرشد و پیشوا
 ۱۵۵ - در صفت شیخ و مرید
 ۱۵۷ - در باب تو به
 ۱۶۰ - در آداب خرقه دادن
 ۱۶۴ - در تلقین ذکر
 ۱۶۵ - در سر کلمه شهادت
 ۱۶۶ - در معنی خلوت
 ۱۶۹ - در ادب مرید
 ۱۷۱ - در ترک و تجرید سالک
 ۱۷۳ - در فائدۀ جوع
 ۱۷۶ - در فضیلت بی خوابی
 ۱۷۷ - در خاصیت گوشۀ گرفتن
 ۱۷۸ - در صفت خاموشی
 ۱۷۹ - در صفت زهد
 ۱۸۰ - در صفت اخلاص
 ۱۸۱ - در مذمت زرق و زریا و ازیاب آن
 ۱۸۵ - در صفت توکل
 ۱۸۶ - در صبر و تسلیم
 ۱۸۸ - در ستایش اهل رضا و خرسندی

صفحه

مطلب

- ۲ - در شرایط دوستی و وقار از خانه تسبیه
 ۳ - در صفت قوت و هر دیگر هر لامع ملة
 ۴ - در فتوت داران بدروغ
 ۵ - در تحریص بر میحافظت فرزندان از شر نایاکان
 ۶ - در حالت پیشه کاران راست گزهار
 ۷ - در کسب علم و شرف علماء
 ۸ - در صفت طلب عالم
 ۹ - در نکوهش فقهای دون
 ۱۰ - در حال قضاء و قضا
 ۱۱ - در آداب وعظ
 ۱۲ - در صفت راستی
 ۱۳ - در صفت حکمت
 ۱۴ - در پیاس چند حقوق واجب
 ۱۵ - در فوائد سفر و آداب آن
 ۱۶ - در حضور دل و هوای نفس
 ۱۷ - سخنی چند بر سبیل مواعظه
 ۱۸ - در بیوفائی جهان و خرسندی بحکم قضای
 ۱۹ - باب دوم در معاش والحوال آخر و در آن چند
 بند ساخت اول در جدو جهد و توجه اصلی

صفحه

۲۴۱

۲۴۴

۲۴۸

۲۴۹

۲۵۱

۲۵۶

۲۵۸

۲۶۲

۲۶۳

۲۶۴

مطلوب

۱۰۷ - در تدبیر آین سفر

۱۰۸ - در عروج روح بعالم اصلی

۱۰۹ - در تحقیق اصول عرفی

۱۱۰ - در بیان علوم که همراه نفس شوند

۱۱۱ - در صفت بهشت و هراتب آن

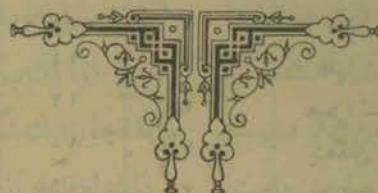
۱۱۲ - در معاد ارواح بدن و عذاب آیشان

۱۱۳ - خطاب با خواجه غیاث الدین محمد

۱۱۴ - در معدرت و فروتنی و تاریخ نظم کتاب

۱۱۵ - در اعتقاد خود

۱۱۶ - در مناجات و خاتمه



صفحه

۱۹۰

۱۹۲

۱۹۴

۱۹۵

۱۹۸

۱۹۹

۲۰۱

۲۰۴

۲۰۸

۲۱۲

۲۱۵

۲۱۵

۲۱۷

۲۱۹

۲۲۰

۲۲۳

۲۲۲

۲۳۴

۲۳۵

مطلوب

۸۹ - در خطر مخلسان و نازکی آداب عبودیت

۹۰ - وقت آزمایش حق

۹۱ - در مرتبه عقل و جان

۹۲ - در معنی دل

۹۳ - در تحقیق دل و نفس بمعذهب اهل سلوک

۹۴ - در عشق

۹۵ - در معنی سماع

۹۶ - در صفت غارف و عرفان

۹۷ - در توحید

۹۸ - در تحقیق زیارت قبور

۹۹ - در تصدیق کرامات اولیاء

۱۰۰ - در حقیقت اجابت دعا

۱۰۱ - در صفت ارشاد پیر مرید را

۱۰۲ - در شرح حال اهل زرق و تلبیس

۱۰۳ - در منع تقلمید

۱۰۴ - در رسوم معاد خلائق و احوال آخرت

۱۰۵ - در روح طبیعی

۱۰۶ - در ذکر معادو تحرید کلی

غلطنامه

صفحه	سعر	مصارع	غلط	صحيح
۱۰	۱۱	۲	کاشک	کاشف
۱۷	۳	۲	چیست	چست
۲۱	۶	۱	بیم	بیم
۲۸	۵	۱	ما	با
۳	۱۷	۱	نت	مت
۳۱	۲	۱	گرمه	ایمه
۴۰	۶	۱	ترمیت	ترتیب
۷۰	۱۰	۱	کفته	کفته
۷۶	۶	۲	شب شب	شب شب
۸۶	۱۱	۱	مراغی	مراغی
۱۰۱	۱۶	۲	راهه	نه راه
۱۰۹	۲۰	۱	مردم	مردک
۱۲۰	۷	۱	خفته	خفته
۱۲۴	۸	۱	طعمه	طعمه
۱۲۵	۱۲	۱	فهها	فهها
۱۵۷	۱۲	۲	هیمارند	هیمارند
۱۷۰	۱۰	۲	پختگان	پختگان
۱۸۴	۶	۲	نخواهم	نخواهم
۱۹۷	۸	۲	جفت	جفت
۲۰۰	۱۴	۲	بیوندش (۳)	بیوندش
۲۱	۱۹	۲	مسیح	۳ - مسیح
۲۲۳	۸	۲	یاموزی	یاموزی

بسم الله الرحمن الرحيم

در توحید

قل هو الله لا امرء قد قال من له الحمد دائمًا متوا
احد غير واجب باحد صمد لم يلد و لم يولد
آنکه هست اسم اعظم مطلق حی و قیوم نزد زمرة حق
آنکه بی نام او نکشت تمام نامه ذو الجلال والاکرام
وانکه کیفیتش نشانی نیست آنکه فوقیتش هکای نیست
آنکه بیرون ز جوهر و عرضت وانکه فارغ رصحت و مرضت
وانکه تا هست خوردو خفتنداشت آنکه تابود یار و جفت نداشت
صنع او آفتاب سازد و ماه آنکه زاب سفید و خالکسیاه
وانکه چون یک بنگر یه مه او است آنکه مغز است و این در گرها پوست
ذات او فارغ از اشارت ماست آنکه او خارج از عبارت هاست
مگر از لا اله الا الله نیست آنکه را بحرفش راه
فکر ضبط صفات او نکند خرد ادراک ذات او نکند
کردگار جهانیان وجهان دور و از دیگر آشکار و نهان
سرفوبده زین دقیقه بجیب همه کرویان عالم غیب

هرچه کرد و کند بهر دوسرا
از حدیث چه و چگونه و چند
ای منزه کمال از کم و کاست
راز پنهان آفرینش تو
در نهان نهان نهفته رخت
خالق هرچه بود و هست توئی
نه باستی دری که نکشودی
از عدم در وجود می‌آری
ندهی نعمت تو بیشی هست
ما چه پوشیم اگر نپاشی تو
نتوانیم گفت و نیست شکی
کمن خبردار کنه ذات تو نیست
عرش کم در بزرگواری تو
ای توبیچون چگونه داندلت
عقل ذات تو را چه نام نهد
نیست جای در چه جائی تو
قدرت در عدد نمی‌گنجد
رخت از نور خود در آورده
دل ز بوی تو بوی جان شنود

لایزال از تو خیر زاینده
کس چه گوید ترا که آن باشد
نه بگنجت طلسه در گنجد
سمت واسم بر تو چون بندهم
چون بداند که چیست نام ترا
چه طلسی که چشم بد دورت
عقل در جستن توهمند شید است
او بیدار و دیده ها باز است
ور نه معشووق بی بیدار است
در جهان ذره از او خالی
ور نه در کابینات غیری نیست
تا بدانی که رویت اندر کیست
رقم بود و هست بر چه نهی
هم تو باشی که پرده برداری
گرچه هست این حکایت اندر بودست
سخن عشق کم خریدار است
نیست گر بیک بنگری حالم
در تو و دیدن تو خیری نیست
بشناسش که او چه باشد و چیست
دوست فادیده دست بر چه نهی
اندر این ره تو پرده کاری
مانخواهیم جز حکایت دوست

﴿ در مناجات باری تعالی ﴾

ای خرد را تو کار ساز نده
در صفات تو محظوظ صفت
کم شد اندر ره تو معرفتم (۱)

(۱) کم شد اندر تو راه معرفتم

روشنائی بیخش از آن نورم
رشحه نور در دماغم ریز
زیستاین شیشه در چرا غریز
راه یا بهم چو راه بر باشی
باشم چو در نظر باشی
نمایی کجا توانم دید
بنمائی چرا ندانم دید
همچنان در هبوط این چا هم
تا مگر پرده را بر اندازی
از پس پرده میکنم بازی
بر درت بی ادب زدم انگشت
حلقه ساختم زچنبر پشت
تاز در حلقه را درآویزم
مگر آری دگر بر اهم تو
بتو میبوم ای پناهم تو
دست من گیر و در پناه آرش
سرم از راهش براه آرش
زین خیالات بر کنارم کش
پرده عفو پیش کارم کش
چو تو دارم دگر چه میخواهم
با منی درد سر چه میخواهم
کرهت چون زمن بر بده نشد
بی تو گردانکه باختم ندبی (۱)
با چنین داغ بند کی که مر است
بس رخد چکردم از چپ و راست
گرچه کاری نیامد از من نفر
از تو گشت استخوان من پر مغز
بادنخوت برون کن از خاک
روشنم کن چوروز شب خیزان

(۱) بیخود از زانکه

مرغ اندیشه را پریزد بال
بازپرسی ز من محال است این
وان وجود اندرین عدم چکند
واب روئی که بود ریخته ام
شرمسار از گریزیائی خویش
می نمیرم ر غم چه سنگدام
بختم آشته شد زبان کردم
همز من بر من این زبان امد
آه از این جان سخت پیشانی
من کجا میروم که آه از من
تا ازو خود کسی شمار کند
دست من گیر تا برآه افتم
غیر از بن اشک و روحی زردم نیست
چون تو گفتی بخواه میخواهم
آهدم بر درت من درویش
و رنه اسباب نا امیدی هست
که ز کردار خویش بر هیچم
بتوانم بمن چو بنمودی

۱ پای مرد بر وزن لا جورد - مددکار است

گر ببخشی تو جای آن دارم
 غم ماخور که از غمتشادیم
 گر چراغی برآ ها داری
 ما چه داریم کان نداده تست
 بعنایت علاج کن رنجم
 دست و دامن کشاده میایم
 چون گریزم که پاپراهم نیست
 گر چه دامن که نیک بدکردم
 قلمی بر سر گناهم کش
 گر تو توفیق بندگیم دهی
 دل من خوش کن از شما بدل خود
 کار من بیش تهست پیشم خوان
 بوفا عقد کن روام را
 دیر شد ساغر میم درده
 هیدوم در بی تو سر گشته
 من از این دورهی بازارم (۱)
 چون نهشتند در سرم مغزی
 کرد بازم بدین تهی دستی
 عشق و دیوانگی و سر هستی

چون تو واشی هرانچه باید هست
 که در آرم بسلک نزدیکان
 ریشه آز بر کس از جانم
 به نیاز و طمع مرنجاهم
 از شراب حضور سیرم کن
 در نفاذ سخن دلیرم کن
در آداب التماس از حق
 او حدی گرس لجاجت نیست
 زونخواهی که خواست حاجتنیست
 زوچخواهی که باشدان به ازاو
 کو نماید بهر مرادت راه
 و رجز او خواهی این ارادت نیست
 خیز و بی خود برو که او ماند
 تو نمایی چو آشنا گردی
 آنچه کردی طلب درین خانه است
 تیر آن شست بر نشانه تست
 بخدا باشد از تو اند رفت
 یا خود او یا از آن او باشد
 علم بر آستان او نرسد
 از تو در نیم راه باز استد
 ور بر اند کجا تو ای شد
 بستیزی گست ندارد دوست

از برای تو در تو دارم دست
 کرد گارا بحرمت نیکان
 ریشه آز بر کس از جانم
 به نیاز و طمع مرنجاهم
 از شراب حضور سیرم کن
 در نفاذ سخن دلیرم کن

(۱) من از این داوری بازارم

صورتی را کرو نبود خبر
سر این نقش را چهدانی تو
که ز نقاش در کمانی تو
ما نباشیم و این جلال بود
لم بیز بود و لاپزال بود
قانو این جاهو جای را بینی
بخدای ار خدای را بینی
ذتو او یک نفس جدا نبود
تو ندیدی گناه عابود(۱)
راه خود کس بخودندید انجا
ز محمد توان رسید انجا
﴿در نعمت صدر ایوان نبوت عليه السلام﴾

عاشقی خیزو حلقه بر درزن
دست در دامن بیمبر زن
حب این خواجه پایمرد تو بس
نظر او دوای درد تو بس
دخته او بود و این دیگرها م
اوست معنی و این دیگرها م
آنکه از اصطفا بر افلاکند
در زه مصلطفی کم از خا کند
برنشان تیراست او انداخت
هر کسی از پی شکاری تاخت
از در او توان رسید نکام
دیگران را بهل براین دروبام
او خداوند دین و صاحب درد
سفر آدم سفیر نامه اوست درج ادریس درج خامه اوست(۲)
بیعه(۳) در بیعتش میان بسته
زانکه ناقوس رازبان بسته
بر سر او زنیک نامی ناج
همه شب های او شب معراج
پیش او خود مکن حکایت شب

(۱) تو نه بینی (۲) درج البس (۳) بیعه - کلاس است

آخرین پنج رکن و ته برج اوست
گوهر چار عقد و نه درج اوست
ملک از زمرة غلامانش
شقة عرش عطف داماش
آفتابش چه باشد اندرمشت
انکه مه بشکند بنیم انگشت
پايش اسان رود برآه فلك
وابکه در دست اوست ماه فلك
شب معراج کوس ههر زده
کندر از تیرواز زحل کرده
سر سر جملها بد آنسه
در دمی شد نود هزار سخن
ندمی رفته باز گر دیده
میم احمد چواز میان برخواست
راده دان اوست جبرئیلش ساز
ای فلك موکب ستاره حشر
هاشمی نسبت قریشی اصل
علم نصرت ز عالم نور
چرخ نه پایه یای هنیر تو
معجزت سنک را زیان بخشد
روز محشر که بار عام بود
بگرفته بنور شرع یقین

(۱) مشکل کاینات

زایزد و ما درود چون باران
بروان تو باد و بر باران

﴿ضراعت در صورت قسم﴾

ای مهر تو اسمان در بند
بزمیان کن چومیدهم سوگند
بزمیانی که عقد دین پستی
بزمیانی که اندر او هستی
بینان قمر شکن که تراست
بزیان شکر سخن که تراست (۱)
بدو کیسوی مشک پیوندت
بدو چشم سیار دلنشست
بنماز شب و قیام و قعود
بدعای پرو رکوع و سجود
اذان و مسجد و محراب
بوضو کردن و طهارت و اب
نشب هجرت و حمایت غار
بخروج و فلک نشستن تو
بشهادت که شد در اسلام
در قناعت بنیم سیدی تو
بیراق و بر فرف راهت
بوقار تو در نزول ملک
بحدیث حیات پیوندت
بیکر گوشکان دلنشست
بسهم شکان مشهد طوس
بهجهل مرد و چهار فرزانه
بیزیکان دین و یاران
(۱) بیان شکر

بعقیق تو در حديث و کلام
بحقوق تو در شفاعت عام
بتریای مکه تا بتری
بفتحات بو قبیس و حری
بقيام شب و بازاری تو
بجمال صحابه در عهدت
بدل کعبه و بناف زمین
بحطیم و مقام و زمزمه رکن
بغضا و بمروه و عرفات
که ممکن زان در او حدى را دور
کر کناهش نهفته شدیا فاش
ذین گراجانی و سبک پائی
تو بتقصیر طاعتش منگر
ز کرم یک نظر بکارش کن
در در کنی بزرگوارش کن

﴿در ستایش خسرو﴾

ای نخستینه فیض عالم جود
اولین نسخه سواد وجود
روح در مکنیت تو آموزی
ابد از مد مدت روزی
آسمان ترا زمین سایه (۱)
آفتاب سپهر نه پایه
لئکر کشتی نفوس توئی
مسعد اختر تحوس توئی
وانکه نواد تو یافت نزدیکی

(۱) اسمان تراست در سایه.

نیست راه از تو تا بعلت تو
اندر ایجاد علت اولی
نیست بالاتر از تو معلولی
بیار او کرد نور ایمانرا
نظرت کرده تربیت جائز
پیش رخ بسته زفاف بقاف
گوش نه چرخ بر اشارات تست
کاخ هفت اختراز عمارت تست
قاید کاروان جود توئی
بنزک لشکر وجود توئی
دل ز بوی تو با قرار بود
همه طفلند خلق و پیر توئی
ای ز چرخ و سروش بالا تر
مدیدی ده که در رنجم داد
کار گاه من از تو بر کار است
سایه خود هدار دوراز من
بلک راه ده روام را

﴿ در تسبیح افلک ﴾

ویحک ای قبه زمره رنگ
که ز جانم همی زدائی زنگ
کار گاه طراز کونی تو
کس ندادنکه از چه لونی تو
بودنیها ز تست و آئینها
بتو کونی حوال است اینها
باده گرخوردۀ ز کجاست
کچو فرزین همیر وی چپ و راست
در تو این گردش چنین دائم

روشی داری و روانت هست
مینماید که نطق و جانت هست
رو که از صد گلت یکی نشگفت
کر چه دانا بعمر بیرت گفت
یا چه چیزی که هیچ رنگ نیست
در چکاری که خود در نگت نیست
و هم دریای زیقت خواند
دیده آب معلقت خواند
هم بدشت تو گاو در غله
فارغ از فقر و احتشامی تو
تو و آن اختران چون زاله
جوهرت را عرض زمین و زمان
چار عصر ز کردشت زاده
تنت از خرق والنیام بری
کشته مبنی دوام انجم تو
زخم در اسود کی نداری هیچ
میکنی در جهان از بی خواست
کسی از سر دورت اگه نیست
در نداری که آیی اند ر بام
چیستند این بتان زنگاری
رخشان دلپذیر و جان افروز
فرفشن را بر سرم بحقانی (۱)
افسر و تلح خالدو باقی
۱ بحقانی نام یکی از سلاطین مقول باید باشد احتمال مهو فلم
هم در این کله میرود

دایم این شمع ها فروزنده
سبزه این چمن دروده نشد
نو عروسان کننه کاشانه
در سر هر کرشمه شان کاری
اندرین خیمه کارسازاند
همه کم گوی و پر نیوشنده
در شبستان چرخ دولای
همه چشم چراغ این دیرند
متفرق بنقشهای بدی (۱)
دیده اندر پس کریوه غیب
سر بسر جان و تن خردند
گر چه از دادوده جدا باشند
﴿در ستایش سلطان ابوسعید بهادر﴾

در جهان تا کمسایه شاهست
دو جهانرا صلای عید زند
نم سلطان محمد از نامش
جفت خورشید شد در ایامش
داور داده بهادر خان
شاه کشور طراز والا طرز
سکه بر نام یوسفید زند
جور مانند سایه در چاهست
که نیامد نظری او بجهان

(۱) متفرق ز نقشهای روی

شاه توفیق گوی صوفی فن
شاه پا کیزه خاوت کم گوی
که اساس و لایست و ظفر
در کرامات پادشاه ولیست
تغی و گرzi چه بایدش در دست
زو سر تازیانه بس باشد
دشمنش گر هزار کس باشد
گر کرامات نیست این بس چیست
ما باین دیده دیده این این راز
وانکه ادوستداشت چشمش روی هم چوزینب حرام شد بر شوی
اینک از جتید و شهرش باد
کاشک حق حقیقت او بس
جبرئیلیست بر سر کرسی
سیر گیتی تمام دانسته
پارسی خطوط ایغري نامه (۱)
همه پیدا ظهور هم عهدی
عصمت شاه مهد مطلق شد
بر خلائق زبس بلندی رای
همه حاجات او روا گردید

آن بیگداد عشق غارت کرد
وین پتیر بز دین عمارت کرد (۱)
کلک او محرز کنوز قدر
قیغ این هنری ز موز ظفر
سیر آن در رضای خالق چیست
سر این باخدای و خلق درست
هر دمی بخت این و از زی نو (۲)
هر زمان فکر آن بطرزی تو
بل دو جانند در تئی هضم
دو جهانند هرتئی بهتر
سخت یکنند چشم بدشان دور
باهم این پادشاه و این دستور
﴿ در ستایش خواجہ غیاث الدین محمد وزیر رحمة الله ﴾
میر عباد عبد آصف صف
صاحب ابر دست دریا کف
کار فرمای هفت چرخ مشید
بوالمحامد محمد این رشد
ملجأ ملت و ملاذ عباد
زبدۀ چار عنصر متضاد
اختری حکم و آسمانی جاه
کار فرمای هفت کوکب معلوم
زبوری شهر و خاورانی شاه
هشتم هفت کوکب معلوم
ینجم چار گوهر معصوم
دوی او قبله امیر و سپاه
رقيقة او رقاب را مالک
دلخوشوند جمله بارزا است
دو سرانگشت او دو گیتی درج
خلق حشوند را مبارز اوست
در هر اورفت باد جهان
مکر دنیا بدید و پستش کرد
مال را پایمال دستش کرد
۱- عشق غارت کن. دین عمارت کن. ۲- ارز بروزن طرز تیمت و قدر و مرتبه

چرخ بسته میدان بطاعت او
بحر محتاج استطاعت او (۱)
در چمن گفته ببل قمری
مدح این کلین اولو الامری
عقل همتای او ندارد باد
چرخ مانند او ندید و نزد
ز صفحه نام برده چتر و علم
در کفش کام دیده تیغ و قلم
ملک بگرفته ماه تا ماهی
فتح بارایش به مراهی
جادوان بادو برخور اداز بخت
شاه بغداد دار کسری نخت
شر عین الکمال بادا دور (۲)
﴿ در تعامی این ستایش بر سبیل اشتراک ﴾

خسروی طاهر و زیری پاک
هر دود دین مبارز و چالاک
آن فلک را کشیده اندرسلک
وین جهان را نظام داده بکلک
آن چوما هست بر سپهر جلال
وین چوهر است در جهان کمال
دل کفر از شعاع آن پرسوز
شب دین از فروع این شده روز
و آنچه این او جز اعتراف نکرد
هر چهاین گفت او خلاف نکرد
تن آن دل شده دل این جان
تلخه در بزم آن کثر آهنگی
جان آن سالو مه بر جانان
ماه با عزم این کهن لنگی
ذله در بزم آن کثر آهنگی
قول آنرا براستی پیوند
عزم این مر مخالفان را بند
دل ز تضعیف این بیرون توها
حکم تالیف آن روان و روا
آن بشاهی فلک گردید اورنک
وین بمیری زمانه دارد تنک

(۱) استعانت او ۲- عین الکمال چشم بد است.

سفره چرخ و نان شطرنجی
پیکر مردی و نکو کاری
کرده از ترک او کله داری
جام میرا بستن مستوری
داده بزمش ز راه مستوری
عقل کلی گرفته داشت ویند
زان شفابخش کلک قانون بند
عین معنیست صورت ذاتش
عمده راستی اشاراتش
رأفت و رحمتش جهانگیری
کرده بر تخت نیک تدبیری
هیاری که نقد او سنجند
نقره هاه و ههرده پنجند
جمع بستند دخل او با خرج
آسمان و زمین درو شد درج
ملک ازاو روی در عمارت کرد
زندگانی ر سر گرفت هنر
پرده از روی بر گرفت هنر
دشمنازرا فکند در بشه
هیبت او چو دیو در شیشه
ترک ترکس سپرده تارک مهر
رصد هاه در گرباش
اذی نقش و مانوی خامه
ذات او سالک مقاماتست
خواجکی منصب غلامانست
نه فلک مسند وزارت تو
سلطنت سایه صدارت تو
قامت شهر گیرو قلعه گشای
عرش ملحوظ خاطر پاکت

اندرین آب خیز نوح توئی
وندرین دامکه فتوح توئی
عاد چون چنثک بر کنار نشت
قابلین نی کشید چنثک نودست
تابنان ترا کند کلکی
تیر خطی است در ملکی (۱)
افسر مشتری عمامه تست
کرده طلیب از نسیم خلق تو جر
که چویخ جمله سایه پروردند
هم بسردی نداشان دادی
(خون دشمن بدبنه بیزی تو) (۲)
محور این دو قطب دولابی
هر ندیعت چو کوک دری
کرمه ضامن عروج سخن
پر چم رایت تو جرم هلال
استانت به از رواق فلک
خاتم جم پیشیزه کرمت
لا جرم آن بسردی و این هم
بسخن چو نتویست کام رو
قلمت چون کند سخن گوشی
سخن او حدی در اندازد

۱- تار خطی نیست ۲- خون دشمن به بشه

کار سنک از تو چون نگار شده جام با سنک ساز کار شده

﴿ در صفت مسجد جامع آن عمارت ﴾

خلد خاصی ز روح و جنت عام
ای گرامی بهشت مسجد نام
بن و بیخ کنست کنده و دیر
شاه دیوارت ای عمارت خیر
در تو مهدی امام خواه بود
از تودین را نظام خواه بود
بیم شب دیده هؤذن بام
از ستونهای بیستون سنگی
مسافر در این سرای غرور (۱)
بتو کر دون ارادت آورده
کرده هر شب ز گنبه نیلی
زیر این قبه های خرگاهی
زاوج مقصورة توپیش ملک
از شعاع تو در شب تیره
طور در طورهای بام تو درج
ماه نو مرغ وقت و ساعت تو
دین پیشتری روی دیوارت
کرده اسباب شرک راغارت

﴿ در صفت مدرسه و خانقه آنجا ﴾

ای در عام و خانه دستور چشم بد باد زاستان تو دور

(۱) بسافر در این سرای سرور

ای بحق خاتم اندر انگشت
راست باد از برادران یشتم

بان فروزنده روی فرزندان
هست جای تو چون سرای سرور
که میاد اینمیز جای تو دور

« در صفت سرای معمور (۱) »

ای همایون سرای فر خنده
که شد از رونقت طرب زنده
هشت جنت ز گلشنست قصر است
بادت از خلد و آیت از کوثر
با هر فرش تو تخته بر تخته
لا جورد سپهر زنگاری
مال فارون بدم فرو برده
از ره کپکشان کشیده بشور
کچ بام تو نه سپهر بدور
کرده با شاخ کلبنت ز فلک
نقشبندان کن بکنده گری
در تک این رواق بالنده
ماه از این طارم زمین هر کزر
بیت معمورت آستان سپهر
داده سرخابرا جمال تورنک
چون زسرخاب روی شاهدنشان

۱- در صفت عمارت رشیده که در سرخاب تبریز واقع است

۲- سخنه بمعنی سنجیده

رفته بر خط استوا عرشت
کوه پیش درت کمر بسته
زیر بارت زمین جگرخسته
چار حدت ز شن جبهه بیرون
کوتول تو همت مردان
تافکندی تو سایه بر تبریز
تامهبا شود سبک نات
آسیان بر آبدلان کوه (۱)
یال سرخاب را توان تو نیست
هر که رخ در رخ سپاس نهد

(در حسب حال خود گوید)

چون مزاج جهان بدانستم
هکار من کوش و کناری بود
دوسه درویش را بمن پیوست
غم ایشان دلم بجان اورد
تا شدم کفچه دست و کاسه شکم
چند پرسی نشان من که کجاست
مدتی شد که از وطن دورم
دل من تاب و سینه تنگی یافت
رخت خود در خرابه بردم
سخنم را در او رواج نبود
بر سر شرجان همی دادم

۱ - ولان کوه ۲ - از ابای ایت ساخته فوت

قالبم عنکبوت غار شده
منکسر گشته قلب و بار شده
کف موسی بساعدم واصل
نفس انجیل را زبان گشته
داشت از آستین هریم شرم
چرخ از آواز من پرآوازه
روز عیشم زوال گیر نبود
هالش کن نکرده دریندم
تیر نقشی بیال من بر سید
دادم ان روزگار نیک بیاد
رونق احتشام من بشکست
بضروریم در میان اورد
بر در خلق میشدم که درم (۲)
کم شدم بی چه پوئی از حب و راست
غرتم رنجه کرد و رنجورم
جانم از غمجه بار سنگی یافت
زان دل آفریدگان بیفردم
وز خرا بی براو خراج نبود
کاهگاهش بنان همیدادم

۱ - غیرت روزگار بدم داد ۲ - بر در خلق میدوم که درم

با چنان قوم و دستگاهی سهل
گربودی شکوه یک دو بزرگ
اندران فقر تم بخوردی گرگ (۱)
در چندین فقر و نامرادی ها
خطفت وجهتی بوادیها (۲)
صد رمش و صدره چاگزده (۳)
سله آه سوزناک زده
منظر تاسحر شود شام
خیر منعی شنیده شود
تا کهشد صیت رتبت خواجه
هوشمندی ز دور دیده شود
سروری را طراز دیباچه
فلکش حامل عماری شد
مسندش سد ملک داری شد
اختر طالع بلندی یافت
فتنه آهنگ آزمیدن کرد
غم دل روی در رمیدن کرد
شب سروشی بصورت مردم
از کلید سخن کلامت کو
جم جهانگیر کشت جامت کو
لطفش آوازه درجهان انداخت
کل امید با بهار آمد (۴)
چه نشینی که وقت کار آمد
مرد کاری حدیث مردان کن
کارت از دست اکچه رفت بکوش
(در تخلص کتاب باسم خواجه غیاث الدین محمد ابن رشید)
ای دل از حکم زیجهای کهون طالع وقت را نکاهی کن

۱ - اندرین فقر تم ۲ - بوادیها ۳ - صدره بضم صاد سینه پنه
۴ - کل ابیدها یار آمد

راز این طفل نورسیده بین
بنمودار راست بی تخمین
کوکبی در هبوط یا شرفست
که قوی حال یازبیون طرفست
از چهان بر چهحال خواهد بود
درجهان بر چهحال خواهد بود
سیدر هیلاج و کدخداو سهام
پدر اور ز سیدر این اجرام
بنگر نیک تا نباشد دور
کوکب او ز کوکب دستور
بسخنهای عشق پیوندیم
تا بدانیم و دل بر او بندیم
بس شکر فی که چشم بذر تو دور
هم چوری حسان همی خندی
از شگفتی مگر بهشتی تو
قره العین خاطر تیز
باب و فصلت طراز خامه دین
فرع و اصل تو نار نامه دین
و زنهار تو روشن ایمانها
کرده بر فرق عقل گریزی
زین مباراک جام جم نامی
چو بنشم بنام دستورت
که به صر سخن عزیزی هست
بوی نصیب آنکه از چنان گنجی
مگر از بخت من که در خوابست
چه کم از سایه پدین خاکی

بنمودار راست بی تخمین
که قوی حال یازبیون طرفست
در جهان بر چهحال خواهد بود
پدر اور ز سیدر این اجرام
بسخنهای عشق پیوندیم
به بذات حسن برومندی
نا شکفته گلی نهشتی تو
ای فتوح دل سحر خیز
فرع و اصل تو نار نامه دین
از بهار تو تازه دل جانها
ز تو طبع بدت شب خیزی
بزمین از سپهر پیغامی
روشنی یافت عالم از نورت
خواجه یادم نکرده چیزی هست
حیف باشد چنین سخن سنجی
لطفش از هر کسی خبر نیابت
از درختی بدان طربناکی

از دعائی بوده ام حالی
برگذرانم گواه ان حالی
ورنه من بر گزاف نشستم
جامه کاغذین فرو پوشم
واندر او کرده غصه خود یاد
بر سر ان غیاث دین سوزی
او حدی را بدست داداین جام
کرچه دیر آمده است چست آمد
بیشت آورد کار نامه حال
بر سر گنج خویشن چون مار
که چو کیخسرو نینی باز
زانکه سر هست و بر زم من
سخن آنکه چنین سخن که مر است
که به نه ماه زاده اند از فکر
که بماند چون قش بر دل سنك
هیدچکس کاین چنین سخن راند
شیر گیرم کن و شکار بین
باده بجود خود بجامم ریز
ورقم پر عرق شدست از شرم

۱ - روزگارم بازاو

پای رفتن بود در دستم
بعد از این چون قلم بسر کوشم
علم جامه جمله قصه داد
مکرم کاغذی شود روزی
احدی کو دهد پهر کس کام
جامش از راست چون درست آمد
او چو در پرده طلس کمال
وہ بگنجش ده از ترفت این بار

نفسی هم بکار من پرداز
جام بستان که میگریزم من
جادو دانیست من بگویم راست
دخترانند خوب و بالغ و بکر
نگشاید جز این سخن دلتنک
نیست امروز خواجه میداند
زود کارم بازاو کاربین (۱)

جرعه زان کرم بکامم ریز
در دلیری اگر چه گکتم گرم

من فکندم سفینه را در بیم
ای مبارات من بایامت
افتخار حدبیم از نامت
منم ان هیچ کس کس من باش
التفاقی بعجانب ما کن
غم پیران خواری جوان امروز
که نه تیریم نه شیرازی
کوشدارم که مستعدم و پیر (۱)
دو سه درویش در حبالة من
حلق در حلقه کمندم کرد
غم ایشان بخور غم من سهل
یا مرا نیز خادم خود ساز
که چو خادم همی کشند مزار
به از این خادمان بی هایه
که نخوردم ز حاصلش تانی
یابیسیع اندر آر دیوانم
که نشاید دو صاحب دیوان
هیچم ان دست بوس دست نداد
باخته ام هوسی غائبانه باخته ام

۱- گوش داشتن یعنی نگاهداشتن راست

گرچه شو خیست این ویشانی^(۱)) تو بنه عذر این پریشانی
 مگر این سرو ران که در پیشند
 چون زفضل و هنر زهن بیشنند
 دور دارند ازین حروف انگشت
 نزندم در فش خود بر هشت
 در مصافات من سخن سنجم
 بمصافم میر که می رنجم
 ما غم عشق خلوتی دارم
 وزبدو نیک سلوتی دارم
 زان حضور آمد این نماز درست
 گومگرد این شکسته باز درست
 تا بیوئی مگر ترجم را
 جام جمشید کن بلیل و نهار
 (در طامات)

ساقی ار صاف نیست زان در دی
 قدحی ده که خواب من بر دی
 نیست صافی مهل که جوش کنم
 جام دردم بدی که نوش کنم
 صف پیشینه صافها خوردند
 درد دردی بمن رها کردند
 درد دل را بدرد بشانم
 اقتضای زمان ما اینست
 چه توان کرد از آن ما اینست
 گرچه آن دوستان ز دست شدند
 خنک آنان که زود مست شدند
 دلم از جان خویش سیر آمد
 دل او بیش ده که دیر آمد
 شب چو بیگه شود بخوابانش
 نست بگذار در بیابانش
 جایش این به که جای خوابی هست
 ورخمارش کند شرابی هست
 بده این جام تا بخود باشم
 روز مرگ ار بحال بد باشم

۱ - پیشانی در اینجا بمعنی شوخی است

بنه این جام بر سر سنگم
 چون اجل در کشد بخود تنگم
 تا چو آید دن ازدهان بر لب جام بر کفر و بیم و جان بر لب
 (در غزل)

زان فراموش عهد یادم کن
 مطرب آخر تو نیز شادم کن
 آن پریچهره یاد باد از ما
 گرچه هر گز نکرد یاد ازما
 یاد او کن ولی بنام دگر
 تا بنوشیم یک دو جام دگر
 چون در آور دیش بپرده راز
 جز حدیش مگوی و پرده هزار
 غزل اوحدی بخوان در حال
 ور غزل خواهد آن رمیده غزال
 سخن ما بسوز تر باشد
 گرچه او دلفروز تر باشد
 هن بخدمت دوم کمر بسته
 ور چه او سا کنت و آسته
 من دلش میکنم فدا جان نیز
 او بتن حکم کرد و فرمان نیز
 من شکایت کنم ولی بنیاز
 او چو دشمن همی کشد زارم
 من غمش میکشم بصدزاری
 من کنم باد از او خلف گردم
 کر کشیدم بزلف او دستی
 دوش میجستم از لبس کامی
 نتشتم چو تیز رو بودم
 درد من خور که صاحب دردم
 تا بدانی که من چه میخوردم

عنق داد و ز شیر بازم گرد
آشی کن چو جام مانوسی
دور کن سناک طعنه از جام
ره بگردان که چاه در راه است
راه جوئی کن و زراه مکرد
باده زین جام سلسبیل بنوش

(سوال از حقیقت کائنات)

نفسی رخ در این دقایق کن
پیش من کج نشین و راست بکوی
چیست با خود بکی نگوئی تو
بود با خود نبود پیدا شد
که مر این گنج را کلید آمد
از چه ساکن شد این زمین نزند
وین بکی باسکون و سرد چراست
وینتو خشک و گرم و سرد از چیست
وزچه این ^{تکمیل} بین وبار گرفت
نور این آفتاب و ماه از چیست
که خدا چون و خانه چند آمد

دایه دل چو سرفرازم گرد
کر که اندر شکست ها کوشی
گر چه کوئاه دیده بام
خانه تاریک و وقت بیگاه است
تشنه آرد جوی و چاه مکرد
آب از این چشم سبیل بنوش

جام می یافته ز دست مده
هی گر و هست قطره و هر دی
چون تو اند ادنش بهر سردی
پیر هاباش و شیشه پر می کن
هن کزین گونه رند باشم و مدت
عائمه افرار زنگ و نام چه نم
تا بجاوید هست میرو خوش
بعد او اینست ز کنی نایابد شرم
پخته وا نیز پخته باید جام
 بشناسی که پخته یا خام
 شب تاریک پرده باز کشید
 وز حریفان ^{ما} حریفی نیست
 بر هیم از وجود خود ها هم
 جامه بر جام خوبیش هیتوشیم
 این نگه کن که جام جم دارم
 حور محتاج نقل خوان منست
 پادشاهیست تنگدستی من
 میروم اینک او فقان خیزان
 عنم و عشق هر چه بادا باد
 آن و نان چیست قوت بی دردان

چند از آن مادرندو چند پدر
تو چه چیزی چه جو هری چه کسی
ازین خرد خود کجاور وح کدام
چون فتادی بشهر بیگانه
این فرستادن بیمیر چیست
از چه پرهیز واجبت اینچا
ساز گاری و مردمی چه بود
زندگانی چکونه باید کرد
خلق هر منزلی کدام بود
آنچه دیدی زسر گذشت بکوی
چیست ایندو زخ و بهشتک جاست
تن و جائز اعذاب چون باشد
اصل اینها چونیست جز یک حرف
کار این سلطنت مجازی نیست
همه دانستنی است این بدرست
مدر آور اصول آن زین جام
اگر این نکتهای ندانی تو
آخر این امدن بکاری بود

۱- چه کساز ائمه شاید کرد

همه خود بود هر چه میباشد
ز این جهان داشت اختیار کنی
رنج یعنی و درد سر یابی
کیست سالوس خوش بر او خندی
وز خدا این رسالت است بتو
نسبت بیش و کم پدید شود
ملک جاوید را تنا گوئی
نفس بی علم هیچ نتوانست
۵۰ در صفت علم
علم بالست هر غ رجات را
علم دلرا بجای جان باشد
دل بی علم چشم ای نور است
علم علم بر برین بالا
میر از پای علم و داشت بی
علم عقلست و نف علم خدای
زانچه بر جانبیشت در یومات (۱)
شاخ علم است و میوه معلومات
نیست آب حیات جز داشت
هر که این آب خورد باقی ماند
چشم او در جمال ساقی ماند

۱- آنچه اقمان نوشت در تومات . این مصraig محل تأمل است

مدد روح کن بدانش و دین
دین بدانش ملند نام شود
نور: علم است و علم پرتو عقل
علم داری هشو برآه ذلیل
چون چراغ و دلیل و پرسیدن
علم نور است و چهل تاریکی
دانشت آب زندگانی خورد
در پی کیف این و آن رفقن
نفس بیشه است و کریزی شیرش (۱)
عقل بازو و علم شمشیرش
علم خود را مکن ذعقلم جدا
تن بدانش سرشه باید کرد
علم روی ترا برآه آرد
علم اگر قالبیست ور جانیست
تن بیروح چیست مشتی گرد
جهل خوابست و علم بیداری
جان داننده گرچه دهماز است
راز چرخ و فلك بیدین دوری
علم کشته کنند آب روان

بگذری زاب نیز بی کشته
بهنر در گذشت شهر ازده
داش اورا دلیر سازد و چست
نهعلم است پس بچیست بیار
نههم از داش است و اندیشه؟
علم و بینندگی بهمه کشد
راه جوید با آفریننده
در عمل نامدار و چست شود
دیک بی گوشت بی کلم بهتر
بر دهد لیک زود گردد خاک
زانکه دیوانه را عمل نبود
که نگردد برس تغییر تباہ
به اجل نیز هر تواند
نه بسیل زمین در آب تسود
که چوشد کهنه تازه قرباشد
علم از این بیشتر چهداد کند
دانش ذات خوبش میباید

چون تو با علم آشنا گشتی
سلک دانانز گاو زادان به
شود از جهل مرد کاهل و سست
کردن قبة چنین پر کار
این همه کار و حرف و پیشه
جمل و کوریت سر بچاه کند
دل چو گردد بعلم بیننده
چون بعلم شیقین درست شود
مرد بی علم جفت غم بهتر
جوش جا هل چو آتش و خاشاک
علم دیوانه بی خلل نبود
علما راست رتبتی در جاه
علم را دزد برد تواند
نه بسیل زمان خراب شود
جوهر علم همچو زر باشد
نفر را علم مستفاد کند
آنچه در علم بیش میباید

﴿ در مضمون این کتاب ﴾

نامه او لیاست این نامه
میراين را شهر و هنگame^(۱)
اندر این نامه بدیع سرشت
ره دوزخ پدید و راه بهشت
اندرین چند بیت کردم یاد
سخن میدا و معاش و معاد
حیلت دزد و حالت فاجر
صفت بر و صورت فاجر
سخنی بن تکلفست و صلف^(۲)
قمری بی تبر قعست و کاف^(۲)
ز امهات حضور زاینده
فکر در کفتنش نه پاینده
نفس را این بشارتی چنداند
نام این نامه جام جم کردم
و ندر و نقش کل رقم کردم
تا چور غبت کنی جهان دیدن
هر چه خوی در او نوان دیدن
منزل او کدام و راه کجاست
باشند شاهراشکست از چیست
دو این خانه را که بیافت کلید
دوش کردم بخرمی عزیزی
دل چود رخانه مست شد زینمی
بنشستیم چون بدهت آمد
باده بود سخت مرد انداز
باشه و کی چگونه چند خورد
چوز من دور گشت هستوری
قسمتی راست کردمش سه دور
دور اول نشاط بخشدو نور
اندر آید سرت نگفت و بگوی
عالی دیگرت نمایند روی

هر دچو نست و هر دمی چه بود
بضلal عبین مثل نشوی
حالات از علم بی گمان هاند
مالت از دزد در امان ماند
موکب روح ترک تاز کند
گول گفت نباشد از چی و راست^(۱) باز یابی که منزل تو کجاست
دیده عبرت کشاده شود دلت از نفس غیر ساده شود
تو بفتحی چنین شوی واصل
واو حدی را تو ابها حاصل
کر شاید که عذز ها خواهی دولت خواجه از خدا خواهی
﴿ در قسمت کتاب ﴾

که بدن جام نو کنم بزمی
دوش کردم بخرمی عزیزی
رخ بصیرا نهاد و من در بی
دل چود رخانه مست شد زینمی
جام پر کرد و می بگشت آمد
بنشستیم چون بدهت آمد
شد حسابی ضرورت از آغاز
باده بود سخت مرد انداز
ناشود مست و راه بخوا بر
بر گرفتم علم بستوری
قا بنو شنده بر ناشد جور
کنداز خوده خواب غفلت دور
اندر آید سرت نگفت و بگوی
ا - گول ابله احمق

۱ - یعنی این دعوی مرا که میگویم این نامه او لیاست حمل بر
شهرت و هنگامه طلبی مکن ۲ - تبر قعع برخ انداختن

دوهین دور شیر کیکر کند
راه یابی بازمايش ها
پرده بر خیزد از نمایشها
در سیم دور چون کنی نوش
بنماند نهاد را پوشش
روح را قوت شباب دهد
سر آزو اهل بخواب دهد
این سه دور ارس مر توانی برد

۵۰ دور اول در مبدء آفریش

روزگشت ای حکیم از آتمتزل
خبری ده که چون گذشت این دل
خود از این آمدن مراد چه بود
سرا به چهار این بعد چه بود (۱)
مگر آغاز کار در یابیدم
و ز وجود جهان خبر یابیم
گر نداسته درست بدان
کاولین قسمت از طریق قیاس
در وجود عدم دهنند اساس
ممکنست از چه بر این بود
این وجود از فنا پذیر بود
ور فنا را بدو نباشد راه
ذات واجب قدیم و فرد بود
باشد او از جهات نیز بدر
تو از آن ذات بی جهت مگذر
ذات واجب مغایر آنست
شد زجودش وجود عالم پر
چون شد از امتناع و امکان حر
زانکه نور است و فاش گردد نور
کرد هستیش اقتضای ظهور

۱- بعد هضم باه دوری .

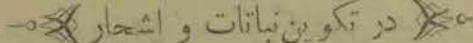
رحمتش رفع بنیک خواهی کرد
ذات او بروجود شاهی کرد
طلب جسم و جان و صورت شد
صنع رامظهری ضرورت شد
گر چه آخر ندارد و اول
اول جمله اوست عزو جل
نظری بر کمال خوبیش انداخت
عزتش چون ز خود بخود پرداخت
عقل کو را بدید کرد سجود
زان اظر کشت عقل کل موجود
شدن پسندیده زان پسندیدن
نفس کل شد پدیداز آن دیدن
سومین جوهر دو فرد افتاد
نفس چون در سوم نورد افتاد
زان سدر تبت سه بعد پیداشد
پیکر آسمان هویتا شد
جوهر نفس چون بخود نگرست
تا بداند که حق که او کیست
عقل و نفس و فلک پدید آمد
چرخ در کهتو در شنید آمد
هم چنین تا کنه فلک شدر است
حکمتش چون بدین فزونی خواست
هفت شادو دوازده خانه (۱)
شدن عیان زین دوچار کشانه
روشن آفین و روشنانی بخش
همه در مهدا این همایون رخش
هر یکی پرده نوازند
نرم خوبیان تیز تازنده
هر یکی پرده نوازند
شدن زمین روشن وزمان پیدا
چرخ چون دور کر دوشیدا
در زمان گشت چار فصل پدید
بر زمین نیز هفت خط بکشید
هفت اقلیم از آن پیوستند
هر یکی هر ستاره بستند

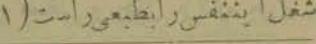
۱- دو چار کشانه هشت فلک و هفت شاه هفت سیار و دوازده
خانه دوازده برج است

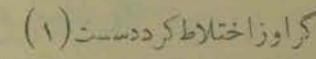
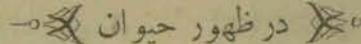
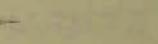
چون از آن جنبش شبانروزی
شد نماینده زینورق در حال
چرخ ازاول که چیره شد در دور
کانش و بادو آب و خاک تواند
زان سه مولود نامدار بزاد
معدن و پس نبات و پس حیوان
کشت معدن بخاک پوشیده
حیوان بر زمین و آب و هوا
این سه موقوف بر چهار ارکان
چرخ دحتاج نفس و نفس بعقل
کر چه هر یک چنین مدار کند
آنکه با عقل و دروحش جفت
طبع چون در مزاج ییوند
چ که از طبع از مزاج برون
خلاف رمان برون آورد نه مزاج از چهار عنصر فرد
در تربیت ظهور موالید ثلاثة اول صفت معدن
جرم خورشید کرد پیکر خاک
آب و خاکش ز عکس تافته شد (۲)
۱- شد بجنبش روان بحکم بخدا ۲- ت بش بفتح ناء و کسر باء تابش و گرمی

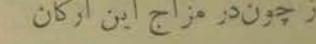
متصاعد شدار میان دو بخار
روح آبی لطیف و نیز بلند
محبتیس گشت از اقتضای زمان
حرکت کرد و اضطراش داد
بر زمین گرم گشت و پس بطیید
گشت اجزاش روشن و بسته
فرقه دهن و زیبیش گفتند
واندزو اندکی گرانی بود
جنبیش خویش در حراسش
راه بپرون شدش نبود بست
در گوکان فتاو شد گوگرد (۱)
حکما احترام کردندش
شد بجسمی غبار معدن جفت
ذکر این نفس و روح راز بهفت
روح و نفس و بدن مهیا شد
نوبتی دیگر از حرارت کان
کرم گشت این سه جزو را ارکان
عقد آن در رطوبت این حل
وین سه را در زمان بیوستن
گاه بیمان و دوستی بستان
وزن و قدر از باعتدال بود

۲- کو بفتح کاف فارسی در اینجا مفاکست

و گر آن آب چون حجر کردد
بر بود وزن زیبق افزون تر
ور هساوات وزن اندوبخار
نام جسمی چنین حدید بود
ور زظمت عدیم نور شدند
زان تمازج بمذهب هر مس
وانچه های و شیوه وزاجاتند
هم چنین از دریچهای دیگر
تا شد این خاک پر کهر گنجی
اصل و بنیاد این جواهر خاک
وین جمیع ارنفیس و گردانند
زین هیان زر بود نتیجه هر
مس و آهن نزهه و بهرام
قلع از مشتری و جیوه ز تیر
در تکوین نباتات و اشجار 

وین چهار آخیزیج را دیرست
چون پدید آمد امتناجی رست
نفس روینده رام ایشان شد
جنپش راست کار ایشان شد
هشت قوت بخادمی برخاست
شغل این نفس را بطبعی راست 
۱- بطریزی راست

قوت هضم و دفع بشنویاک
غذیه نامیه مولده هم
بر دو نقش از هزار گونه بیست
از گل و یاسین دنگارنک
زرد شدعاذر آن و تخم افکند
مثل او از زمین تواند رست
چون زیادت شداختلاط مزیج  شجر آهنگ نشو کرد و سیچ
بی برو میوه دار و نازک و سخت
شاخ و برگش در از گشت و فراخ
و آن دگر جمله برگ و بازش گشت
زابرو باران و برف و باد و تگرگ
ساختندش به بیشه ها آنگشت
دامنهش یا کشد زسنگ و زخار
در چمن نام ارجمندی یافت
با غذا بود یا دوا یا زهر
 در ظهور حیوان 

باز چون در هزاج این از کان  متضاعف شد اعتقدال و توان 
قوت حس و جنبش بمراد مدد روح رستنیها داد
۱- تاگراوز اختلاف ۲- اختلاف مزیج ۳- اعتقدال زمان

جسم چون زیند و روح باری بافت
حرکت کرد بر زمین چپ و راست رستمی خوردو خواب و راحت خواست
زین میان ماده گشت وزیریدا و ز پی ماده گشت فرشیدا
ماده و نربهم چو جفت شدند در تمنای خیزو خفت شدند
تا ز تولیدشان جهان پر گشت کوه و صحراء غار و وادی و دشت
در وجود نوع انسان

امتراج این در روح راباهم چونکه در اعتدال شد می حکم
نفس دانا بدان تعلق ساخت سایه نور چون بدان انداخت
شد بقاعت ز استیقا هت راست نوع انسان از آن میدان برخاست
تن او شد بعقل و جان قایم تن تباہی ندید و جان دایم
صاحب علم و صفت و سخنست زانکه او را سه روح و بیک بد نست
زیده این نبات و حیوان است و اپچه اصل وجود انسانست
آدمی زین در چون خورش سازد هایه نشو پرورش سازد
آن غذا در بدن چو باید نظم خون شود و تن از حرارت هضم
چون بر آید بر این سخن چندی باید آن خون زد روح بیو ندی
شود رنگ ز اعتدال هزاج به سپیدی چو زیبی و چوز جاج
در چنین حال زرع خواندش اصل این چند فرع دانندش
در زوایای پشت رست شود تسبیش با بدن درست شود
چون کنند خفت خلوتی باجفت این چنین خوب گوهری ناسفت

بدهان رحم ز مجری صلب در نهدروی از آن حدائق غلب
زود اندر مشیمه شان زیند باز با آب زن در آمیزد
خلعت تربیت بر او پوشند هفت کوکب بکار او کوشند
نا چو خونی نژند سازندش برم شهر بند سازندش
تا در آن جایگه قرار گند (۱) چرخ پیوندش استوار کند
و ندران وقت کو بود بارش ماه اول زحل کنند کارش
متغیر بشکل و صورت ورنگ گردد این خون در آن مشیمه تک
بر چنین آب نطفه نام نهند (۲) در هنر زمرة که کام نهند
طفل یردان و معنوی باشد این زمان گزحل قوی بیاشد
هر یکی زین قیاس حکمی رفت بر یکایش ستار گان زین هفت
مدد و یاور و پناه دوم مشتری باشدش بعاه دوم
باز کردد بر نکهای دگر سرخ جامه شود بان جگر (۳)
زان پدید آید اختلاجی نرم افتدش در هسام بادی گرم
اندرین حالتیش ولد خوانند حکمایی که رسم وحدانند
یا گزند و مخفافتی نرسد کو سوم ماہش آفتی نرسد
متصرف شود در اندامش یارمندی بودز بهرامش (۴)
عضوهای روئیه را در تن با دگر غفوها شود روشن

۱- تا درون جایگه . ۲- بر چنین شکل . ۳- سرخ و جامد شود .
۴- یارمندی رسد .

ولدی را که حالت این باشد
ماه چارم بقوت خود مهر
شودش نقش بندپیکر و چور
روحش اندر بدن روان گردد
مرد داننده کودکش خواند
از سرش هوی رستن آغازد
ماه پنجم بز هره پردازد
مانفصل کردهش رسوم از هم
صورت چشم و کوش و بینی و فم
شود از انجمش عطارد یار
داد ترکیب هاش داده شود
رویش از روشنی چوماه کند
هفتم او را قمر نگاه کند
اندرین ماه بی خلاف و گراند
هشتین هاه بازار این ایوان
کم شود کار زندگیش تمام
اندران را سهمناک درشت (۱)
در نهم مشتریش باشد پشت
سعدهش این بندها کلید شود
تا بتدربیح سر نگون کندش
وزشکنی چنان برون کندش
او سبک لیک ازاوشکم سنگی
مدتی بوده اندران تنگی
طفل در تنگ و مادر آهسته
دست بر روی ارجح بر زانو (۲)

۱ - اندران ماه ۲۰ - ارجح بر وزن یانگ مجف آرجح است
در چند نسخه هم اینطور نوشته شده . دست بر روی و روی بر زانو

قوت از خون و هیچ قوت اه
خبر از بنتیت و بنوت نه
چون برون ایداز چنان بندی
درد گر محنت او فقد چندی
در صورت حال شخص بعداز ولادت تا آخر وقت)
باشدش کار از اول پایه
طلب شیر و جتن دایه
گادصبرش دهنده و گاهی شهد
در دکر گونه گیرو دار اید
آفتخت و خیزو گریه و خواب (۱)
وانچه خواهند و خواست بشناسد
هر سه بی رنج و دردسر نبود
تا دهد فرض و سنتی یادش
در کف چوب و مار و هوش افتاد
راه یابد بخانقاہی چند
راتب هفته و وظیفه ماه
بدهد تا رسد بعد بیان
یا معید و خطیب شهر و امام
یا بتزویر و شید و زراقی
زنگه غرفندو فروع و اصول
و گرسدرسراین هوس نبود
بمعانیش دسترس نبود
۱. آفت افت و خیزو .

بدکاش برند و بنشانند آتشی بر دماغش افشارند
ز غم و داع حرفه و پیشه گر و مقراض واره و تیشه
خوردنی بد نشستنی غمناک نان بی وقت و آب پر خاشاک
چو در اید بپایه هرمی گرم گردد رها کشندسردی
اقتدش زین سر سبک سایه بادر بوق و اب در خایه
بکف حرص و آز در ماند بازش ارندو باز در هاند
لشنود پند اوستاد و پدر نه بدانش گراید و نه هنر
تا زرش هست میدهد بر باد چون نماند شود بدزدی شاد
فاس و پنهان زهوشیار وزمست ببرد هرچش او قند در دست
به لتش چند بی فکار کشند(۱) دست اخر سرش بدار کشند
صداز این بی هنر تلف گردد تا یکی در هنر خلف گردد
و گرش بخت یارمند بود نام بر دار و ارجمند بود
یا شود خواجه گرامی بهر یا سر افزایی از اکابر شهر
یا امیری شود فروزنده پا دیری دیار سوزنده
رنج بسیار بردہ از هر باب کرد بخود حرام راحت و خواب
سالها حاضر و کمر بسته دل در آندوه و در درس سمه
چون ز سودای قربت و پیشی با سعادت دلش کند خوبیشی
نا کهان بر نشانش آید تیر جور و خواری کشد ز شاد و امیر

خانه و آسیا و باعی چند از عمل بر کشند چراغی چند
دست بر صورتی جمیله کشد مرکبی چند در طوبیه کشند
آزو حرص و نیاز پیرامن غم انها بگیردش دامن
خرج ده ساز خانه آلت راه محنت جامه و غم جو و کاه(۱)
نان در بان و اجرت مزدور رز خر بنده و بهای سمور
ورسقط شد ستور آه در بیغ(۲) گر غلامش گریخت آه و در بیغ
حاجت دوستان بجانب وی حسد دشمناش اندر پی
آتش دوزخ اندر او گیرد بار صد کس بتن فرو گیرد
جان محکوم منکر خردش دل مظلوم در دعای بدن
بسته بر وی زیبم دلها خواب در دل او زهر طرف قلاب
که زمانی بخود نپردازد سالها کار این و آن سازد
نکشند هرگو آخرت را باد نتواند دمی نشستن شاد
حب دنیا رو بوده هوش اورا دست منصب گرفته گوش او را
شده با بینش و حضور بخش روز و شب هم چوباز دوخته چشم
که بخواهندنا گهانش کشت غافل و خط آگهان درمشت
تا از ایشان یکی رسد بکنار عالمی کم شود درین سرو کار

﴿ صفت تأثیر اجرام سماوی در عالم کون ﴾

چیست کیمی سرای محنت و غم زحمت او فزون و راحت کم

۱ - محنت سایس و ۲ - ورسقط شد ستور بارد میغ

۱ - ات بفتح لام بمعنی شکم و شکم برستی است

تاشب آخرین و روز نخست
سیر افلاک را مدان بعیث
در زمین هرچه جسم و جان دارد
او بر این نور سایه افکنده
اگر آن نور نیک حال بود
ور پدید آید اندرين سستی
در هم این نور و سایه بیوسته
چون از این سایه باز گشت آن نور
ما چه و در چه پایه ایم همه
تو از آنجاچو سایه زانی دور
اصل از دیگ و اصل دور بکیست
باز انها که بیش ما نورند
هفت کوب زرده بینج نظر
درو بال و هبوط وبعد و سرف
دو جهانگیر و بینج صاحب رخش
ترو خشکنندو گرم و سرد بهم
به شدن شان ز خانه در خانه
در میحاق افت جهان باشند

۱ - حث. معنی تحریص و ترغیب است

سعدو نحس از پی هم افتاده
وابقی در ازای طیاری
این یکی معطی ان یکی قاطع
هر یکی با یکی دگر شد یار
ممترج رنگ هر دو گیردزود
حالهای عجب بر آنکیزند
یا فتوحی و انجلائی را
مهر و مه کون را تغیر حال
کرده در بای فتنه را پر موج
سیصد و شصت صورتست و صفات
یا خود از مشکلی کلید ارد
گرد او حلقة زچرخ و نجوم
آن رهد کوزر خنه بیرون جست

در آثار علوی

میکشد چرخ از این زمین و بخار
به تف مهر گونه گونه بخار
جنپش و اضطراب و شور کند
لقب ان کس که داد داش داد
نیز در فرد و دیگر حیوان
جنپش این بخار است

لیک چون گاه بین گداز شود
بر سه قسمت شود بخارزمین
آنچه بروی زمین حصار کند
کندان راه بسته اورا اکف
و انچه ره یافت در عروق مکان
در صعود و هبوط اب شود
وازچه خارج شود براه فلك
کش گزیریا بز همراه بود
پیش از این جسم را گزیر چون نیست
یا باش رسد شهاب شود
باد چون در میان ابر افتاد
چون بکوشند ابر و باد بهم
ابر ازان باد چون در بند شود
ان بخاری بود که گرداب
روز گرمش با آب صرف کند
در زمین نیز بس اثرها است
پیش انکو اثر شناس بود

۱- ذهاب جمع ذهب بمعنی ذراست

﴿در خواص نفس قدسی و دلائل حرکات﴾

(علامات اجزای بدن)

این بداند کسی که او جویاست
نفس نطقیت بی زمان کوی است
در دهن ذوق و در قدم رفتار
در بصر تور و در زبان کفتار
بره فکر و فهم پوئیدن
قوت سمع و لمس و بوئیدن
همه از فیض نفس زاینده است
جمله را نفس ره نماینده است
کفتن او برمز و راز بود
دیدن او باعتیاز بود
بر تو از بسکه مشفقت و رحیم
مینماید ز صد طریقت راه
او چو شایسته خودت سازد
نور او در تن فرشته شود
جنون هر کی زبانی از اوست
جستن سر نشان جاه بود
جستن چشم راست از شادی
جستن چشم چپ نشان جفا
جستن هر یکی بمنوالیست
هم چنین حکم بعض شربانات
بعض نملی دلیل ضعف قوا^(۱)) متفاوت بر اختلاف هوا

۱- بعض نملی اصطلاح طب قدیم است

مرتعش بر حیارت طاری
ملتوبی بر کمال بیماری
وان دیگر هابدین صفت باشد
نزد ان کاهل معرفت باشد
سر بسر واقفان این را زند
گوش کن تا چه پرده میسازند
بی زبان با تو راز میگویند
زین ورق در سخن نقطه بنقط
که غلط کم کن و تو کرد غلط
در فراتست دلیل بر فالیست
صورت حیلت است و کج بینی
هر یک اندام نیز راحایست
حال در چشم و میل در بینی
طرح بینی اگر بلند بود
گردن وریش و پای و قد دراز
از حمامت حدیث - گوید باز
شب و روز و تو خفته غافل وار
اینچنین کارخانه بر کار (۱)
چون تو در تحت این بلا باشی
چکنی گر نه عبتلا باشی
کیست کین را شمار داند کرد
نمیتوان بود بی کشیدن رنج
شاده منشین که در سرای سپنج
زان بدین عالم فرستادند
وین چنین سازو آلت دادند
چاره کار خویشن سازی
تا باینها نظر در اندازی
زیر کانی که راز دانستند
زین میان زود بر کنار شدند
گر تو کی خروی بدین و بداد
ورچو ناصر شوی بحیث وداد

۱ - اینچنین کارخانه در کار

تا نشوئی ز ملک ایران دست
پند درویش اگر نیتفدوی
تو با موختن بلند شوی
چون نهاد تو آسمانی شد
صورت سر بسر معانی شد
نه فلک نیز بر تو باید دست
تو اوانی که سخت پیوندی
که تو اوانی شدن برون زین گل
که درین غار جای ساخته ام (۱)
غیرتش چون رها کشد بر غیر
در شرف انسان بر سایر مخلوقات

چون شوی اینچنان که میمائی
نظری کن در این معانی تو
که برای چه کارت اورده
کیستی روی در کجا داری
بکه امید و التیجا داری
ماز کن بند نامه آهسته
کرده با یکدگر یک جاعقد
که نهایت در این صحیفه نگاشت
با ز دان از هزار آن صدر ا

۱ - که درین غار جام ساخته ام در سه نسخه

خویشن را نمی‌شناشی قدر
 ورنه بس محترم کسی ایصدر
 هم خلف نام و هم خلیفه نسب
 نه بیازی شدی خلیفه لقب
 ذات حق را بهینه اسمی تو
 گنج تقدبیس را طلسمی تو
 بقوی مظہر صفات شدی
 بین درج اسم ذات شدی
 هم چو سید مرغ رازهای جهان
 سر موی ترا دو کون بهاست
 ملکوت است جای و منزد تو
 با تو همه ز طالع فلکی
 قلبت قبه ایست الهمی
 لیک در جهنه آکاهی (۱)
 کرده خطهای معقلی پیوند
 بر تو کلک سپهر صورت بند
 هیکل تست حرز قیم فرش
 صنع زابر ترین نمونه توئی
 هم خمیر قنتر شته اوست
 کایه الکرسیست و گنج العرش
 خطبی چون و بی چکونه توئی
 هم حروف قلم نوشته اوست
 ما سوی الله در شکجه تو
 نقش الله نقش پنجه تو
 ذ سرو دست و ناف و پای تو دل
 الفت قامه تست و را ابرو
 طاوظ اتفاق و سین و شین دیدان
 این بدان و در آن دکر میکوش

۱- در قبة نه آکاهی

میکنی زانسر و دهان و دو چشم
 برسه دندان شین شیطان خشم
 صورتی کش بدلست خود کرده است
 چو نتوان گفتنش که بدکرده است
 ورنه این جاز سجده عار نبود
 دیو را نور عقل یار ببود
 ایزد خواست تاییدید شدی
 پدری کرد عقلت از بالا
 اخترات برادر و خواهر
 عقلت از عالم الله آمد
 دوملک با توان چنین همراه
 ملک و روح با تو و تو بخواب
 نه عرض گشته در سرای سپیج
 چار عنصر خمیره جسمت
 آب حمال تست و کشتهها
 آتش از مطبخ تو آشیز تست
 بر تو حفظش چنان گشت مجھیط
 مشکل عالم از تو آسان شد
 سنگ چون موم زیر تیشه تست
 پوست بیرون کنی زشیر و پلنک
 در سر پیل بر زان قلاب
 کردن شیر نر کشی بعلتاب

۱- باد فراش تست و پشتیها

دیگران ذیر بار و آن تواند
حیوان و نبات خوردن نست
آفتابست عقل و هاهت روح
جهل طوفان و علم کشتنی نوح
آسمان سراست و عرشت هوش
حس دهکله گونه گونه سروش
خلق نیکت بهشت و سیرت حور (۱)
کرم و همت بلند قصور
خلق بدوزخ است و نار غضب
قهر و دیوانگی شواط و لهب
دد و دام آزو شهوت موذی
بیشه موی و دروچمنده اهان
بحرهای چشم و گوش و دهان
کوهها گرده و سپر ز و جگر
زورک و استخوان و غضله و پی
سدهزارالت از درون و برون
بعداز ان قوت نباتی هشت
حاصل ضرب بیست و چار هزار
شب و روز استاده در کارت
نه فلک در دل تو دارد آنچ (۲)
با کواكب ولیک در یک کنج
جان جهان ابر ایگشت ولیک نشد
کر زمانی بمرک تاز آئی
شدر اینجسم هفت گرد نموج
و زشهاب نجوم فوجا فوج

۱. خلق نیکت بهشت و صورت حور ۲. کچ. بعض کاف فارسی معنی گنجایش است

زحلت فهم و فکر صایب و راست
زهره تزئین شهوت و طرب
تیر شعر و خط و حساب شمار
ماهه حرفتی که میخواهی
اب بر زورق و سفینه تست
هم ترا خلعت صفا در بر
آدمی کی بود بدین سختی
وین انا الحق تو میتوانی گفت
چه عجب چون غلام محمودی
همه کارش تو بنده میسازی
بعز از موت چاره کردن موت
خاک از افلاک در گذشت بتو
از حقیقت بهم تو بیلوستی
کان دوئی را زین برداری
بنمایم هزار و یک نامت
پشناس اینقدر که این کافیست
ترسمت بوجهی که سبحانی
و ز پی ان زیادتی میران

آسمان سرو شهاب ذکارت
با تو بهرام شوکت و غضب
مشتری زهد و علم و جاوه و قار
مهر حکم و سیاست شاهی
خالکپر کنج و پر دفینه تست
هم ترا تاج اصطفا بر سر
گاه بر دار و گاه بر تختی
لیس فی جبته تو دانی گفت
گاه عبدی و گاه معبدی
خواجه فارغ شده است از این بازی
در جهان چاره نشذ تو فوت
افرینش تمام گشت بتو
دو سر خط حلقة هستی
جهد ان می کنی بعیاری
نیک مستم و گر نه زین جامت
بستان این که شریتی صافیست
بیش از اینگردد و حرف برخوانی
انچه گفتم بند نیک بدان

در سری چند مر موز

گپرسدکسی که هر دو جهان
بر شمردی ازان نشانی چند
باز چندان هزار داروی وزهر
نه فلزو جواهر کانی
اندرین بنیت ضعیف کجاست
این جوابیست گفتني بدرست
میتوان یک ییک بیان کردن
حکما گفته اند وداده نشان
هست پوشیده در جهان گنجی
کندی کن بطور این اسرار
نور موسی بین و نار خلیل (۱)
جبی هست در جبلتها
کادم از جنتش نشان اورد
دم نیمان از او نموداریست
اولیا را یقین ازاوست درست
نار نمروذ نیز کشن ازواست
کس چه داند که بر چه بار یکیست

وز مشام ملک خروج کند
به ازین کن بحال خویش نظر
اژدها سازی از عصای شعیب
بهتر از آفتاب رنگ رزی
بچه از خویش در گمانی تو
حجری و ندر آن حجر زمز
زمزم او حجر گداز نده
زهره طالع ز مطلع فجرش
قمر و شمس هر دو خاصه او
بکرا عاتش اعتراض کن
تاشودتن چو جان و جان چون تن
هنزلت تارک زحل گردد
هر گردد تمام بر جیست
اندر این تیرکی بس مردند
شهرتی این چمنین مجازی نیست
عمر خود در تراب کم گردد
بر سر آت چون شدی لرزان
طالب این وصول اگر هستی
در بروی طلب چرا بستی

دل باین و اسلام سرگردان
 زهره انبیا غلط نروند
 همه معروف و قایلند پرین
 که تو گرمیکشی تمام این زهر
 هم نشان بخشداز سپیدی وزرد
 علت و رنج را چهار هزار
 دهد از ذات خالد و باقی
 بلقب عالم صغیری تو
 نام این عالم میان اینست
 پر شنیدم گهجان و سردادید
 جستنش گرچه ازم حالات است
 هر که او عالمی تواند ساخت
 کربدین جست و جوی پردازی
 راه تو حید را بدانی رمز
 پادشاهی چه بیش از این باشد
 خاتم خلقی و خاتم خلق
 خاک بیزی کنی و داری کنچ
 مده ای جان و روی برگردان
 اولیا در بی سقط نروند
 بکرفت این سخن زمان و زمین
 همه اجساد را توانی قهر
 هم دوا باشدت بکرم و بسرد
 میتوان کرد از حجر تمیار
 ضر زهری و نفع تری باقی
 زاده عالم کبیری تو
 سومین صورت جهان اینست
 نشیدم کزین خبر دادند
 پیش بعضی هم از کمالات است
 مرکب امرکن تواند تاخت
 سایه پر سلطنت نیندازی
 سر بعث و نشور مازین غمز
 غایت سلطنت همین باشد
 در تو پوشیده آز جامه خاق (۱)
 بس خسیسی کنی و داری رنج (۲)

۱ - خاق در مصراج اول بهمنی مخاوق و در مصراج دوم بهمنی
 کهنه است ۲ - بس خسیس او فناهه بمنج

قا ترا مختصر نگیری تو
 تاچه چیزی تو کاین افرادی
 باز کن چشم اگر صرداری
 از بدو نیک و نا تمام و تمام
 من از آن جمله کفتم این چندی
 جمله راهست در تو هانندی
 تا مکر قدر خود بدانی تو
 سخن مخلصان بگیری باد
 این بدان کایت شرف اینست
 از برای تو سخت کوشیدند
 گر بیندازی این حجاب از روی
 میوه از روضه چنین چین
 بیزی باخت کسی نجاست این حال
 پرده شهوت و غصب در پیش
 این اثرها صفات تست ذات
 بکن اید دوست چون نه جسمی تو
 تو بدین مرتبت ز نادانی
 آنکه داند بیچون توئی این داد
 داده او بدان و دار سپاس
 کر تدانی محل قشر از نور
 تابدانی که دین صورت نیست
 دوجهانی بدین حقدیری تو
 تاچه چیزی تو کاین افرادی
 باز کن چشم اگر صرداری
 از بدو نیک و نا تمام و تمام
 من از آن جمله کفتم این چندی
 جمله راهست در تو هانندی
 تا مکر قدر خود بدانی تو
 سخن مخلصان بگیری باد
 این بدان کایت شرف اینست
 از برای تو سخت کوشیدند
 گر بیندازی این حجاب از روی
 میوه از روضه چنین چین
 بیزی باخت کسی نجاست این حال
 پرده شهوت و غصب در پیش
 این اثرها صفات تست ذات
 بکن اید دوست چون نه جسمی تو
 تو بدین مرتبت ز نادانی
 آنکه داند بیچون توئی این داد
 داده او بدان و دار سپاس
 کر تدانی محل قشر از نور
 تابدانی که دین صورت نیست
 با دو دش چنین ضرورت نیست

(دوم در کیفیت معاش جمهور و در آن دو باست باب اول)
در معاش اهل دنیا *

نو بهار است و روز عیش امروز بهل این اضطراب و طیش امروز
 وقت یار است دوستان دستی جای رحمت بر چنان هستی
 کر چه جای غمست غم نخوریم دست بر هم زنیم و در گذریم
 در چنین پر فساده بازاری بی کفایت تمیز و کاری
 پیش دستان که پیش از این بودند یکدم از درد سر نیاسودند
 بتو هشتند منزلي آباد تا از ایشان کنی بهنیکی باد
 زانچه هست اربهش ندانی کرد جهد کن تا بهش توانی کرد
 سیرت آن گذشتگان بشنو چون شنیدی بنه اساسی نو
 خوش زمینیست در عمارت کوش حاصل رنج خودپیاش و بیوش
 این عمارت بعد شاید کرد بیشتر رخ بعد باید کرد
 هر کسی را بقدر ملکی هست که بدان ملک حکم دارد دست
 شاه در کشور و ملک در شهر هر یکی دارد از حکومت بهر
 دان که آن ملک را خراب کنند کرنه از معدلات خطاب کنند
 پادشاهی توهم بمسکن خویش بلکه در هستی خود و تن خویش
 اندر این ملک پادشاهی خود ثبت کن نام پیکناهی خود
 بی حسابت کنند موی بموی که حسابت کنند موی بموی

ملک اور امکن بظلم خراب
 اندوان خانه بی وقارشوی
 این سخن راز او حدى برس (۱) که بجز او حدى ندادند کس

(در نصیحت ملوک بعد)

عدل کن گر زا بزداگاهی ایکه بر تخت مملکت شاهی
 نه لند از خلاف و ظلم آثار عدل چون گشت با خلافت یار
 عدل ببود کجا کنه کس حکم عدل باید خلیفه را پس حکم
 حکم بی عدل و علم افر نکند عدل بی علم بیخ و بی نکند
 پادشه را سواری از عدالت تخت را استواری از عدالت
 عادلان را بجهان خطر نز سد دود دلهای بدادگر نرسد
 ظلم و شاهی چراغ و باد بود پایداری بعد و داد بود
 خانه سازی بداد کوش نخست طاق کری بداد ماند درست
 عاقلانم چنین خبر دادند عدل و عمر دراز هم زادند
 پادشاهیش بیخ و ریشه کند شاه گر عدل و داد پیشه کند
 شاه عادل نه شاه عادل کاه سایه کردگار باشد شاه
 تو پران نور رفک سایه مزن سایه آنرا بود که دارد تن
 سایه نور نیز نور بود نور کلی ذ سایه دور بود
 مردم از فر او براه آیند خلق از این سایه در پناه آیند

۱- زا حدى جو بس

شاه خفته است فتنه بیدار
 شاه چون مستعد جنک بود
 دشمنان را مجال تناک بود
 جنک دشمن بسازیا شدو مرد
 عدل باید طلایه سپهت
 اشگر از عدل بر نشان و زداد
 بتودادند ملک دست بdest
 دشمنات بهم چو رای زند
 هر یکی را بگوشة انداز
 بر قوی پنجه دست کین مگشای
 کان یکی سر شکست گر کشود
 فاش کن حیلت بداند یشان
 شاه باید که دارد از سر هوش
 شاهرا اگر بعدل دست رسست
 مال ده گر چهار کس باشد
 هیچ در وقت تندی و تیزی
 خون ناحق مکن چو بابی دست
 گر ز قران بد رسیدت فیض
 اخته و آسمان کمر بستند
 نا چنین صورتی هویدا شد

بس طلسی بزرگوار است این
 خوبش را عرضه عذاب کند
 مکش او را بتفیغ وزهر و کمند
 ظلم باشد یکشتن کس عزم
 این بدان و مباش دور از عدل
 انس ده قارسی بروح و بر اح
 دلت از غیب روشنائی یافت
 سایه بر خیزد و تو او گردی
 اختلافی نماند اندر خواست
 وین مراد دلت بجان خواهد
 اینکه فتنه سر بخواب کشد
 سر بحکمت دهنده چرخ و فلك
 تن طلسی جهان گشاینده
 پیش تختت قدر نزول کند
 التفات تو ملک و مال دهد
 و انکه سودت برد زبان یابد
 دشمنت خوب خود شکته شود
 که جهانرا از اینجا خاست

نسخه حرز کرد کار است این
 هر کدبی موجب خراب کند
 تا تواني بچوب دادن پند
 چون بآشدم شرع حکمی جزء
 ظلمت از ظلم دان و نور از عدل
 روح خود را بعال ارواح
 چون ملک با تو آشنايی یافت
 اینکه چون سایه سوسو گردی^(۱)
 قول و فعل و ضمیر چون شدراست
 هر چه خواهی تو ایزدان خواهد
 آب خواهی تو ابر آب کند
 با تو بیعت کنندج و ملک
 نامت اسمی شود ز دانیده
 سخنت را قضا قبول کند
 دیدنت حشمت و جلال دهد
 آنکه دل در تو بست جان یابد
 هر که قصد تو کر دخسته شود
 فر کی خسروی از اینجا خاست

۱ - اینکه چون سایه سو سو گردی .

روز خلوت کلیم پوشیدی
بنماز و بروزه کوشیدی
دست بستی کمر بینکنندی
تاج شاهی ز سر بینکنندی
دوی بر دیگ و دل چودیگ بجوش
دل سخن گستروزیان خاموش
تا بدیدی دلش بدیده راز
دیدنیهای این نشیب و فراز
سر جام جهان نما اینست
ارز قربت خدا اینست
روشنایی که این خرد دارد
جام جسم و ضمیر خوددارند
هر کرا این کمان و تیر بود
روح صید و فرشته گیر بود
خطبه اینست و سکه ایان باشد
که دو گتی در آن میان باشد
عادلی سایه خدا باشی
ورنه از سایه هم جدا باشی

حکایت کسری

رفت کسری ز خط شهر بدشت
باسواران زهر طرف میگشت
کلشنی دید تازه و خندان
ترو نازک چو خط دلبندان (۱)
زیر هر بر ک آن چراغی خوش
کفت کاب از کدام جوستش
داد پاسخ که نیک حاضر بود
باغبانش ز دور ناظر بود
کفت عدل تو داد آب اورا
زان نبیند کسی خراب اورا
پادشاهی بعدل باشد مرد (۲)
مال کس بی عمارتی نهاد
وین عمارت بعدل باشد و داد

۱- ترو تازه چو قشن دلبندان ۲- پادشاهی بروز باشد و مرد

بر دعیت چواب باش و چومیغ
از عمارت نظر هدار دریغ
بر کشد نخت را بگردون بال
ملک معمور و گنج هالامال
شهر بی ده زیون شودز خراج
شاه بی شهر چون ستاند باج
گومدان نحو حکمت و تفسیر
طلب عدل کن زشاه و وزیر
عدشان عمر و زید راشاید
نحوشان عمر و زید راشاید
زین دو افق در پناه بود
شاه هپرو وزیر هاد بود
مه نیابت کند دو صد مرده
شب چو رفت افتاد در پرده
حارس و پاسبان بودتا روز
ملک راشب وزیر نام انداز
نسب این هردو کرد کار کند
نه زرو هرد بیشمار کند
نشود طالع اختن شاهی
بی وجود مدبر داهی
سپر ملک روز گیرا گیر
خنجر خسرو است و کلک وزیر
هر شب فتنه را وزیر چراغ
شاه باشد بروز عدل چوباغ
کار فرمای دولت ایناند
وزراء ملک را امیناند
وزرائی که مرکر جا هند
آسمان قبول را ماهند
وزر باشد وزارت ایشان
گر نسازند کار درویشان
در پی خواجه در بدر گردان
خلق صد شهر گشته سر کردن
تا کند خواجہ چنان بلطف نگاه
بی ایشان هزار دیده براه
کام این بیدلان بباید جست
روی چندین هزار دل در تست
کار ایشان بدست خویش بساز
هر هم سینه های ریش بساز

خیر تأخیر بر تمی تابد
چشم کیتی توئی مرودرخواب
در باب ظلمت ظلم گوید

ظلمت ظلم تیره دارد راه
خدانه ظالمان نهادیر که زود
دو دلخانه سوز ظالم بس
ظلم تاریک و دل سیه کندت
هر درا ظلم بیخ کن باشد
چه خیانت متر که خونخوردن (۱)
بیست در بیخ دولت اینان
تو نترسی که باع سازی و قیم
باوغ خود را نچیده کل بیوه
شب تاریک دوک رشن او (۲)
و انکهی ظلمتی چنین دریی (۳)
تیغ دفع بدان توئی راحی
روی هفت آسمان سیاه کند
ز آفت سیل چشم بیداران
بس که دیدم دعای پیر زنان

۱ - چه کنی تو قلم زنان دغل

۲ - بعزمدان فرو برد دندان

بحقیقت جوی نیری نو
ملکات از سیل ان خراب شود
شهر واژون کنمدوده ویران
ملک خود را بعادلان بسپار
تکیه بر عقدملک داری و حل
چشم بر خورده کسان چونموش
مال و ملکش کشیده اندرسلاک
نه بداند که اصل کارش چیست
علم آزدن دیتم و فقیر
شحنه کش باش دزد خود گشته است
کشتن دزد بی سناه چه سود
کوچها را عسی چریک بود
ندر خشد سنان و خنجر قهر
دزد بر بام طفل و بیوه رود
مزد گیرند دزد گیر کجاست
شحنه شهر هال هردو ببرد
بحرم زان فرو برد دندان (۲)
نتوان خفت این من اندر ده

۱ - چه کنی تو قلم زنان دغل

۲ - بعزمدان فرو برد دندان

چین ابروی شحنه س باشد
داروی درد فتنه قهر بود
بر تن آسوده پاره کار است
پاسبانرا نظر برخت بهست
بخارابی مهل که گیرد کلک
تارخ این زمین بخاری تو
گزنه این میوه ها بباراید
همه اندر تراش چون نیشه
کی مانند درخت این بیشه^(۱)
مرغ بریان چریک شاه خورد
ده خدا دست نرم برده که آر
نظری کن بدمست پاره او
پی گوساله و بزو بره
روز آهی که دزدخیش برد
که کی آرد شیان پیبر و قروت
به رخود گاو دیگران کوشی
حکم شهر خود نخواهی شد
نیست سلطان و اندرین خطبیست
دیده و دل برادرداشتن است^(۲)

۱- کی مانند درخت را ریشه
۲- یادشاهی نگاه داشتنی است

گر تو شاهی کنی خلاص تو است
اندرین تن که مملک خاص تو است
به طلب کردن کمال بود
شاهی تن ز اعتدال بود
نیست دیدن آنچه نیست روا
کردن او را بشرع و عقل دوا
اندرین شوکت و جوانی خود
شیر مردی و یهلوانی خود
با خود این روز رفته در یابی
شیر مرد زمانه پاشی تو
شور بختیست هم نهفتن حق
گرچه زشنست و قلخ گفتن حق
سخن ار دشکن نباشد و سخت
رهنمائی کجا کندسوی بخت
هر چه کفتم اکر نگیری یاد
روزما بگذرد ثبت خوش باد
﴿ در ملازمت پادشاه و شرایط بندگی ﴾

ای پسر چون ملازم شاهی
نتوان بود غافل و ساهی
مگذران بر فسوس عمر عزیز
بخش کن روزخوبی و شب رانیز
سه حساب و کتاب و رفعه و حرف
شب ۳ ساعت با امر حق کن صرف
سه بتدیں مملک و رای صواب
سه باسایش و تنعم و خواب
بکنی گر مدبری و مصیب
روز راهم بدین قیاس نصب
بیش سلطان خشمناک مرو
در دم پنجه هلاک مرو
خشم ایشان بلای ناگاهان
موج دریاست قربت شاهان
اول روز پیش شاه مدام
در مکش خط بنام نزدیکان
بی همه بر مقام نزدیکان

شاهرا بی نفاق طاعت کن
کر ترا کم دهد مرودر خشم
ور باان بیشتر مکردان چشم
گوش بر دشمنان گوشه نشین
مرد خفته است و دشمن بیدار
هیزم خشک و برق آتش بار
سود خود در زیان او می‌سند
هر کرا شاه بر کشد پیدیر
دل در او بندو گنجش افزون نکن (۱)
بنواز و دعا کنش بر جان
مال خواهد کلید گنج بیر
گر با بت فرستد از آتش
با کسی کو برآه بیشتر است
گر بزرگی کند مدارش خورد
آنکه بر صید شاه دام نهد (۲)
تا که باشد دل غلامی دور
بر فتوح کسان می‌فکن چشم
در گروهی مخالف شاهند
عیب کس بر توچون شود تایان
جهد کن تا چونا کس واپاش
نکنی سر مملکت را فاش

۱ - سود کس ۲ - وانکه نگذاشت ۳ - آنکه در صید شاه

بر میدان دار بند به گوشی
با کسی کش نمیتوان زده است
ور بکوشد نمیتوانی کشت
اند کی خلق خوشنیک باید
خاطر شاهرا چو آینه دان
آنکه تا بود نقش راست شمرد
کر نباشد بدین حفاظت دست
پیش ایزد کفر نشاید بست
نه در منع تبخیر و طیش و بزرگی (۱)

فرم باش ای پسر بر قلن نرم
آین صفت‌های لا ابابی چیست
کفته از جهان چو می‌گذریم
کر نمانی نه در شمار شوی
چه ضرورت بترک تازیدن
گوش بر قول نا خلف کردن
کوش تا خویش رایی ارائی (۲)
در توچون دوزکار چشم کند
شاید از حال خود بکردانی
بادر خا کنار خواهد بود
نفس اگر شوخ شد خلافش کن
تیغ جهال است در غلافش کن

۱ - بمانی نه کم وقار شوی ۲ - کوش تا خویش را بیار ائمی

نه شب عیش و باده خوردن تست
دوستی زین عمل بیاد شود
دشمن خودمهل که شادشود
که سبک سربسردراید زود
گردداز خوی خوبشتن خسته
نمیست در شهرست فرهنگی
در هنر بس پدر که داد دهد
ای که روی کابکینه در راهست
تا هبا دا که بشکنی جامت
میروی نرم تر بنه کامت
حیف عیشی چنین بست آورد
گر بترسی زیاد شاه خموش
شاه خاموش با تو در سازد
کر نه دین قاید امارات تست
خود نمائی باسب و جامه مکن
راست گردان ز بهر نام بلند
چند جوئی بر این و آن بیشی
پس مکفت و شنیدت آوردند
باز فانی شوی با آخر کار مردار

۱ - شب شب بروزن غلب در این جامعه زودزود است . و در یک تسبیحه
چنین است - پسری یاش بشش بیاد دهد -

غایت غفلتست هستی تو
در میدان دو نیست هستی تو
بر خود دوش خویش رنج و عنای
چه نهی در میان این دو فنا
هر که بالاتر است منزل او
بتواضع ر غوب تر دل او
چدهی بیش کرد کار جواب
همه را روی در ترو توبخواب
قرب سلطان مبارک آنکس راست
که کند کار مستمندی راست
که بتدبیر روستائی زیست
خوش باید بر آن امیر گرست
توکمرسازی از خراجش و طرف
آه ا گر مردمی چنین دانی
وانگهی خوبش را امین دانی
رزق ده ساله را بزودی خرج
کرده بر خود حرام راحت و خواب
تایباید امیر و از سر جبر
مرغ و کرباس را خزینه کند (۲)
فلکش سر چرا نیند از د
وانگهی بر نشیند و تازد
کانچه بشکست کی درست شود
بعضها دل مهله که چست شود
چه نهی برنهال خود تمیشه
غضبی کز طریق دانش خاست
عقل و دین عذر آن تو اند خواست
آن غصب ناپستدی باشد و زشت
که چو گردی همچال عذر نهشت

۱ - خایکینه متقل خایکینه است . ۲ - در چند نسخه بجای
خرزنه کند - هزینه کند نوشته و مناسب تر است زیرا هزینه در
لغت فارسی معنی نفقة عیال است که بطریق مقرری و روز مرغه بسانند

درجahan هرچه حکمت و زیباست
خرد و جانت از تمام شوند
بس رسول و نبی شدند هلاک
این دو را گرفت و زیر گام کنی
مکن از جام جهل خود را هست
نیز در منع از شراب و بنک و مستی*

باده کم خور خرد بباد مده
خوبیش را باد او بیاد مده
هوشیارا تو باده کم نوشی
می بتونت کشد سر ازستان
بنک رویت گند بگورستان
گزند دیوانه مشان جنبان (۱)
باده در خیث و بنک در اینان
خیث و اینان بخوک و سک بگذار
می سرخت نهد بدلوش گند
دل سیاهی دهندو رخ زردی
بنک آن اشتها دهد بدروغ
می چنانست گند بنادانی
این دود لالسان فرو بندند (۲)
هر سقط کز جهان بر او خندند
بنک در بر گند بزنجیرت
خون بسوزاند چوناوه مشک

۱ - گزند دیوانه مشان جنبان

۲ - این دو دلالان فرو بندند

بهل آن اب را که تو گردی
مخور این سبزه را که خرگردی
آب گندیده خاک یوسیده (۱)
در تو چون نفس و روح دوسیده
زانکه این هر دو دشمن خردند
قرکشان کن که دشمنان بدنند
مردن غافلان ز هستی به
جود نیکست وجود مستان بد
هوشیاری ز هست مستان خود
مست نادم شود بهشیاری
تو ز مستان طمع چه میداری
گرچه در هر دو وضع و رفعی هست هم شراب ای پسر که نفعی هست (۲)
نیز در آداب می خوردن

کوش تا نگذرد حریف از چار
خوردن باده گز شود ناچار
خادمی چست و صاحبی خوش گوش
ساقئی نفوذ و مطربی خوش گوش
منهاز جای خویش بپرون بی
قا زرسیم و نقل داری و می
گز خوری می بخانه دگران
بر حریفان مبانی سردو گران
 Hazel با مردم شریف مکن
نقل کم کن که سر فکار گند
عنديلیب سخن سرای مشو
وقت خوردن دوباده کمتر نوش
تا نگردد خورش گوارنده
مشو ای خواجه می گسارنده
می بهل تا که کار خود بگند
که ما خر شکار خود بگند

۱ - دو سیده . بمعنی چسبیده ۲ - نفعی نیست و رفعی نیست در دو نسخه .

خورش و می چو در هم آمیزی خونخود را بخوان خود ریزی (۱)
 می خوری اعتراف کن بگناه تا نگردد حرام سرخ سیاه
 چند گونی که باده غم ببرد دین و دنیا تکر کدهم ببرد
 بیغمی شعبه زی نفیست بطر و خرمی زیاخته صیست (۲)
 آنکه شیرین بغم سرور کند از دل خوبش غم چهدور کند
 بهتر از غم کدام یار بود که شب و روز بر قوار بود
 می چنان خور که او مباح شود نه کز او خانه هستراح شود
 هر چه مستی کند حرام است آن گر شراب است و گر طعام است آن
 مستی هال و جاهو زور و جمان هم حرام است و نیست هیچ هلال
 بضرورت نفس حلال بود آب زمزم گرت کند سر مست
 رو بشوی از حلال بودن دست بر کنارش رسی بزیر هرو
 گرچه غم سوز و غصه کاهست او زو برم آب زیر کاهست او

کر چه آلبی تنک نماید و سهل دای دروی منه تو از سر جهل
 بر حذر پاش زتاب اتش رنگ که فشن اژدهاست تاب نهنگ
 اتش باده بر مکن زین پس که ترا اتش جوانی بس
 می که اتش ندیده جوش کند چون با اتش رسد خروش کند
 می ندانی چه فته بر خیزد کر بیکباره خود سیا و شی
 چه شود کر دو آتشی نبود که درشت آتشیست اندر پیش
 روز شد بر گشای چشم از خواب ترک این بی خودی بیاید گفت
 نشوند از شراب دنیا میت جاه نیکان بکدر و هستی نیست
 فارغ از بنگ و از شراب کند دیگر اندر جهان چه غم داری
 در چه شیر فلت شکار تو شد وز شراب غرور هست مشو
 آب و خاکی دگر عمارت کن کن ندادند که از چه بایی تو
 بر خرابی چه میشوی شادان چون نکردی خرابی ابادان

خیزو آباد کن مقامی نیک
چندراحت بری زملک کسان
در توتیب متول و اساس آن

رسم باشد که شهر وده سازند
هم مثوبات باشد و هم نام
کار بسیار خلق راست شود
هر کرا رای شهر ساختن است
وانگمی کردن اختیاری نیک
گر بود مشرق و شمالش باز
حرف کاریزو جویها مقدور ^(۱)
نمک و هیزم و کچ و کل سر ^(۲)
حیل و صحرانشینش از هرباب
ور دهی نیز را اساس نهند
بر زمینی که اب خیز بود
آب شیرین بجوى و خاک درست
شهر نزدیک و شیخ داشمند
خندق و سور بهر تیر زنان
وز کذار چربیک یافته میل

۱ - گرسیر ز دور ۲ - کل سر شوی باشد

وار کنی خانه اساس بین جایگاهی بلندورست و امین ^(۱)
راه آب و زمین و بستان نیز جای برف افکن ز مستان نیز
کام و اصطببل ارت بود گله مطرح خاک و محرز غله
آب و حمام و مسجد و بازار همه نزدیک بایدش ناچار
ورنداری که خانه سازی زر رخت در کوچه کریمان بر
 در شرایط عمارت کردن

تمدنی که کیست همسایه بعمارت تلف مکن مایه
که نزدیکشان نهی بنیاد مردمی آزموده بایدو راد
دوستی با لطیف کاران کن خانه در کوی بختیاران کن
با طلبی گر کنند باد میار حق همسایگان بزرگ شمار
میکن آزار خویش از ایشان دور خوشتر امکن ز خوبیشان دور
دشمن خانگیست ز او بهراس خوش بد رازیان ببر بسپاس
زانکه با خویش میکنی این کار خوش خود را نگرداند ای خوار
گر چه با او سخا کنی و کرم بکر با خویش خود مکن بدرم
کار مردم بسازارت ساز است خلق محتاج و دیده ها باز است
قرض جوید درم دریغ مدار بی شیمان کوچه میکن چشم
بیو گانرا سخن مگوی از جشم

۳ - رسته بضم راء بمعنى معمکن و نوعی از خاک که بدرد بنا نمی خورد
در یک نسخه هم این یش چنین است . جایگاهی بلند و جار امین .

باغت او هست و هیزم و هیوه
 مکن از کس اثاث خانه درین
 دوست گیری دگر زدست مده
 با غریبان بلطف خوشی گیر
 گز غریبی غریب ساری کن
 گوش تا بر ره سپاس شوی
 در ادا کوش چون کمنی و امنی
 زانکه زر بر دزور داند کرد
 با خداوند حق درشت مکوی
 چون گز افی نگفت ازا و همازار
 باز بر دست خویشن ده و داد
 خنجر خویشن بعست مده
 پاش با کم ز خود برادر و دوست
 خانه بی نماز و پرانتست
 خیر اگر بیست نام خانه مباراد
 مسجد از خانه ساز و طاعت کن
 قدم دوستان بخانه در آر
 آنکه از دشمنان نسازد دوست
 ۱. خویش را مفردان

غرمن آنست از این جماعت شهر
 ورنه هر طاعتنی نهفته بهست
 خیر پا دیگران نگفته بهست
 تا بود نام و خانه پاینده
 بر مکش خانه جزو بین و بداد
 در منع اسراف

ای کبر قصر کوشک سازی تو
 چوی بگردون نمیرسد خاکست
 که تو اند بر آسمان برد
 چکنی نقش خانه از کاشی
 دو بسازد بعقل خام بود
 چه کشی بر سپهر کوهی را
 حق لا تسر فوا بجای آور
 بزن و دست خلم کن کو تاه
 گردن خویش برو بال کمنی
 قصر سازی و جمع مال کمنی
 اندر این راه پرمهصیبت و درد
 زین درست و دره بر غمت و هیل
 کاخ و کاشانه که خواهی هشت
 پیش اهل خردچه خوب و چهزشت
 راه دزدان نایکار بمند
 بخدای ار خدایرا دانی

تایید این هر دو کار باهم راست
ترک این حرص خانه گیریده (۱)
هر که اینرا فزود آنرا کاست
فاردی پای در زیاد هنه
دل بگیرد چو پیش بنشینی
صد کجا میبری زصدیک بس
مال چون باز همیرند از پس
چکنی خانه ها را خشت حرام
تا حلالت کند رعیت ده
چیست این خانه باشکستن عهد
توانی ز خانه بسیار
خانه را که رو بپیرایست
حق نداد از طهارت کعبه
بهر مرعی که کشته بود ندست
مسجدی کز حرام بر سازی
مال را میل آتشین چکنی
آین سخنها نه از رعونت خاست
در دلم نیست از کسی خاری
راست زهریست شکرین انجام
تلخی از پند چون توان رفتن
مغزا این گرجدا کنند از پوست
در تناک و توالد

چکنی تکیه بر عمارت دار
۲ - این عبارت
۱ - ترک این حرص خانه زا دیده

اصل این سیم وزر زیباق خاست
زر ز خاکست و بر زیر فزود
نهلد تا بخاک در نرود
بدھی در بهشت کاخ شود
هر چه در وجه آش و نان تو نیست
بغشان و بدھ که آن تو نیست
تو خودش کن بکام و دندان خورد
که با یشان نمیرسد چندان
ورنه زان مال بهره خاکش نیست
نشود زن ببیش از آن راضی
چه بطفلان نا رسیده دهند
نکند با ینیم پیوندی
غضه را بیار و همنشین چکنی
سخنی روشنست و راهی راست
با کسم نیز نیست ازاری
کژ نباتی که تلخ دارد کام
راست شیرین کجاتوان گفت
فاس گردد که دشمنم یادوست
خلق را چون نظر بصورت بود
چون شود منزل و وطن معمور
بی زن و خادمی نگیرد نور

تا اگر بگذرد از این چندی
 هم یماندز هر دو فرزندی
 که نگهدارد آن در خانه
 نگذارد بدبست بیکانه
 چونبنداند که دوستخواهد خورد
 عادت زیستن چنین بوده است
 شربت مرگ و مردن اینبوده است
 کرد رانی بخواه بیکردن (۱)
 پس چوناچار شد که خواهی زن
 زن دوشیزه خواه نیک نژاد
 کانکه باشوهای دگربود است
 بش او عشوه تو بیهوده است
 خود قتو حیست این و کم باشد
 و گرش صورت و درم باشد
 اصل در زن سدادو هستور است
 چونکه بیوند شد بنازش دار
 تو در آئی ز در سلامش کن
 هر زماش بدلنو ازی کوش
 وقت خلوات بلعلف و بازی کوش
 صاحب رخت و چیز دار اورا
 از سخنهای خوب و گفتن خوش
 میکن از بیشی از خرد نورش
 میکن از بیشی در سرای مده
 پضرورت روا هدار بقال
 راه لولی و هطرب و دلال
 دل خوبشان او مدار دزم
 هر یکی را بقدر میخور غم

۱ - کردن رانی بخواه و نگرد.

بمراد تو ساز کار شود
 و انچه دارد بسوی خود متراثی
 چون روی در زنت نمایند خیر
 در زیان کارگی چه و دهن
 دل در افتاد تن بباید داد
 دوی دیگر برآه در باشد
 شب خرابی و جنک و قی کردن
 کهنه را هشته قصد نو کرده
 او بخفته ز خستگی چون بوز
 و بین تحکم بمذهب که رواست
 زن از این خانه چون بدر نرود
 چون نیاید بخانه فاجر ورند
 بی می و نقل و کاس و جامی نیست
 و انچه اصافت در میان نبود
 خانه خود مده بباد ایمرد
 تا نیاید شغال در بیشه
 چکنی بر زنان چنین جبری
 زن پاکیزه نیز کم نزند
 آتش و پتبه پیش هم نبرند

تا ز لطف تو شرهار شود
 بازن خوبشن دو گیسه میاش
 زن چوداری مزو پی زن غیر
 هر چه کاری همان درود تو ان
 زن کنی داد زن بباید داد
 آنکه شش ماه در سفر باشد
 چار در شهر روز هی خوردن
 دل بیاز ارها گرو کرده
 برده خاتون بالنظارش دوز
 این گشرا که عذر داند خواست
 کدخدائی چنین بسر نرود
 بشر در روم و تاجر اندر هندا
 در سفر خواجه بی غلامی نیست
 پیش جاتون جز آب و نان ببود
 این نه عداست و این نه دادایمرد
 به از این کرد باید اندیشه
 تو که مردی نمیکنی صبری
 خواجه چون بی غلام دم نزند
 بندۀ خوب در حرم نبرند

قصه یوسف وزلیخا چیست
میخزوشی که تله هی جنبه
آن ندارد کسی که اینش نیست
بعد از آن بنده و ضیاع و عقار
خانه را خرج و خرچ راه همان
چه شناسد که نحو و منطق چیست
بیش یعنیم که بر خدای عزیز
برو پای در کمند شوی
سوی ظلمت شوی زنور بیز
روز و شب تا سحر ز غم نالان
خواجه نامی و لیک بنده بسنج
تو برج و بیندگی شادی
غل دیواست یادو شاخه غول
کرده او را دو شاخه کدبانو
چون تو ان فخر و خواجه کردن
تا شب تنک در کنار کشی
نتوان راه زادش بستن
خرج باید دو مردم آماده
دختر از ایزد عروسی گن

ز در دوستان بمام و سور
نتوانی شدن بکلی دور
خواجه کی نیست اینبلای نیست
با چنین کمزی چه جای زنست (۱)
بندگی کن که خواجه خوانند
گر امیری کنی براند
در حالات زنان بد (۲)

زن بچشم توگر چه خوب شود
زن شوخ آفت زمانه بود
زن هستور شمع خانه بود
پارسا مردرا سر افزاد
چون تهی کرد سفره و کوزه
بیش قاضی برد که مهر بده
زن پر هیز کار طاعت دوست
زن نا پارسا شکنج داشت
زن چو خامی کند بجوشانش
زن بدرها قلم بست مده
زانکه شو هر شود سیده جامه
چرخ زن را خدای کرد بحل
بخت باشد زن عطارد روی
زن چو خطاط شد بگیرد هم
هم چو بلقیس عرش را بعلم

۱ - کم زن بر وزن رهون کم نقش در قرار و بی دولت ۲ - زن نیکو
سرت بر افزاد زن بد خانه ات بر اندازد ۳ - دست او را

کاغذ او کفن دو انش گور
آنکه بی نامه نامه باشد کرد (۱)
ناعمه خوانی کند چه خواهد کرد
دور داد از قلم لجاجت او
او که الحمد را نکرد درست
زن و سوراخ هار و سوراخ است
شخ او باش بر شکن شاخش (۲)
بعد ایش چند روز بساز
چند شب فیز طاق وجفت مبارز
که همین خیز داندو خفتی
که در انگشتی جهید انگشت
وقت خواب از رخش مگردانیست
زن چو بیرون زود بزون سختش
ور گند سرکشی هلاکش کن
چون بفرمان زن کنی ده و گیر
پیش خود مستشار گردانش
راز خود بر زن اشکار مکن
زن بد را نگاه نتوان داشت
که ز دستان او نشایدرست (۳)
زن بدکار خوبش خواهد کرد
پس بلندی ز پیش خواهد کرد

۱ - او که بی نامه ۲ - شخ بر وزن بیخ در اینجا یعنی کوه یا شاخ کا و است

۳ - که ز دستان او نتائی رست

بر سوش نیک زن که بد تزند
زن چو مار است زهر خود تزند (۱)
قا قرا پای بند کشت کشت
مارت ابلیس در بهشت گند
و ز برون دوستی کنی بامار
چون بری در درون جنت بار
زانکه نقشین بود ولی پر زهر
مکنش پرورش نهار و بهار
زهربی و نقش مار گزه بهل
له باقیار در گناه آورد
نه بدهیمان و عهدیار شود
نه بدهیمان و عهدیار شود
چون برقی کند فراموشت
قا که باشی کشد در آغوشت
نرهی تا تو باشی از قالش
کو جوی خرج سازی از عالش
زانکه چون مار بیچ بیچ بود
زن چو نیکوتراست هیچ بود
که سبک در کشد بدن بالات
هر وسی پی تلف مکن مالت
که بجز زهر نیست زله او
بکذر از مار گیر و سله او
چه روی از بی شتی گنده
جسم را بندو روح را بندو
بر منه پای او بکردن خود
غول خود را مدار بجز زن خود
زانکه چون غول در سرای شود
گردند را دوال پای شود
(حکایت)

پسری با پدر بزاری گفت
که مدد شو مرا به مسو و جفت
گفت بابا زنا کن و زن نه
پند گیر از خلائق از من نه
۱ - زخم خود بزند

در زنا گر بکیردت عسی
زن بخواهی ترا رها نکند
از من و مادرت نگیری پند
آن رها کن که نان و هیمه نماند
﴿ در نصیحت زنان بد ﴾

مکن ای شاهد شکر پاره
یا مگرد آشنا و شوی مکن
زشت باشد که همچو بیوالوسان
بچه از خانه سر بدر داری
سر بازی و پایی رفاقتی
زلف بشکستن و نهادن خال
چون حلالست و نیست بوشه حلال
هم ز ایزد طلب شکیبانی
سترن زن طاعتنی بزرگ بود
از پی پوشش تو شد کرده
وز در خانه سر فراز کنی
نه بریش جهان همی خندی؟
از چنین حرص و آز دوری به
جون شداندر سرت بضاعت شوی

۱ - بهلد کو گرفت ۲ - چند دیدی و نیز دیدم چند ۳ - ریش بابانگر

یا بکن سبلت و سزاش بده
راه خواری بخویشنند
دانکه فرداش هم تو باشی حور
ریش گیری که چون غلط گوئی
نیفشب هر دو لند در بالا
یا چو رویاه زیر باید بود
چکنی خانه پر زوزد و وبال
باش تا سر مدر گند کره
سر خود را فرو کشیده بدام
روی این خویش را کیم مخت
بنج یک روز شیر دادن تو
از برای تو خود نداند زاد
که دو من شیر داد باید باز
بنماز و نیاز گشت عزیز
شیر نز نیست شیر ماده بود
چوی پری بد ز عیب بد فکری
نام بی شوهریش زشت نکرد

۱ - چند بوشی زپر کودک و دخت ۲ - ستیر یعنی سیر است که
چهل یک من تبریز باشد

طفل گویا و هادر خاموش دلپا کست و نفس پا کی گوش (۱)
 چون بنشود لب ز حرمت امر آن سه شب در جواب خالدو عمر
 گشت پستان شیرش آستمن نه ب طفل دگر ب طفل سخن
 خوان زبیور شد شستاشن پر شد از شهد نطق پستانش
 شهد او شیر گشت و شیر شراب طفل چون خورد گشتمت و خراب
 زانکه با شیر خورد بدر مهد (۲) نه عجب بودش آن کلام چو شهد
 تا جوانی بستر کوش و نماز که جوانی دگر نیاید باز
 چون تبه گردان لب خندان گرک باشی و لیک بی دندان
 کرک در پوستین و یوسف نه جز غم و حسرت و ناسف نه
 چون شود پشت زن ذیری خم شهوت و حرص پیر گردد هم
 جامه دان و بجامه دیانتی (۳) مانده بودا و رفته زیانی
 بعد از آن هیچ چاره نتوانکرد دیور از غراره نتوانکرد (۴)

﴿حكایت﴾

داعظی وصف حوریان هیکرد شرح حسن عمل بیان میکرد
 که بهر هر د بیست حور دهنده جای د پاغ و در قصوده هند
 زنکی پیر از آنها بیان برخاست که همی پرسخت حدیثی راست

- ۱ - نفس پا کی گوش یعنی نفسی که پاکی دا گوش و راس مدارد
- ۲ - زانکه با شیر خورده بود بیده - ۳ - جامه دان و به جامه دیانتی
- ۴ - غراره یعنی جوال است

کفت بنشین که آنقدر باشد هیچ در خلد حور نر باشد
 نهندت سلیم و ناگاده در بهشت از شوی توای ساده
 گرد کاست و گنبد هرما بازن دول پندر بی خرما (۱)
 توشه خود براز از ایانش سرفود در این بیانش

﴿تحریص در کم راندن شهوت و احتیاط در﴾

(توالدو تناصل)

کار این آب را تو سهل مکیر آب کارت میر که کردی بیر راستی روغن چراغ تو اوست بهترین میوه ز باغ تو اوست
 خاطرت کند و چشم خیر مشود او نماند چراغ تیره شود بفریب دل خیال انکیز
 هر دعش در فضای فرج مریز پیش این ناوдан خونریزان آتش شهوتش بیاد مده
 سید آشوب بر مینگیزان واينچنین آب را بیاد مده در سرت اوست عقل و در رخ رنک
 در کمر سیم و در ترازو سنک اصل از او بود فرع ازاو خیزد آبروی تو آب پشت تو بس
 اوست آئی که زرع از او خیزد پخته کن کار اکنه خام بود مهل این نطفه گر حرام بود

۱ - زن دول مکار و بر جله و پند بی خرما گنایه از یند
 واعظ منعظ است چون یغیر روزی که خرما خورده بود کودک
 بیمار را نهی از خرما نکرد گنبد هرما همان هرمان معروف مصر است

نطفه از لقمه حرام و حرج
گندم بد نمیتوانی کشت
فرج کوراست و اندر او لحدی
الت شهوت تو کور افتاد
چه بزاید خود از چنان کوری
زندۀ خود مکن بکور ای دل
راست کن ره چو اب میرانی
زن نا پارسا مگیر بجفت
که پسر دزدوانا بکار اید
کند آندیشه با تو روز سینز
شیر شیر و به چون حرام افتاد
هرستم کز چنین پسر باشد
او ز خود در عذاب و خلق ازوی
زو چه رنجی که دست رنج تو خورد
بخطا از پسر برنجیدی
قند تلخی فزود داده تست
پنبه کشته طمع بعماش مدار
انکه او را تو زشت کاشته
تخم بد در زمین شوره چه سود

آدمی هم جزاًین عطا ندهد
که ز جائیست آن کشادن شیر (۱)
باید آندیشه هم بدادن شیر
شیر بد خلق تخم شر باشد
تو که گر خانه نهی بینیاد
پس بددست آوری زهینی سخت
ساعته خوبتر بر انگیزی
بار این جمله می نهی بر دل
آلت و اختیار بد می سند
ورنه فرزند خانه کن باشد
رنج جان و بالای تن باشد
(در تربیت اولاد)

نا پستدیده هیچ می سندان
تا نکردد لئیم و فاحشه گوی
تابدارد ز کرده های تو شرم
نظرش هم ز کار باز مدار
نکشد محنت و زیون بختی
جور کن تا شود سر افکنده
تو شوی بیر و او جوان کردد
ور کمر یافت خود اسیر شود
(۱) این مصراع محل تامل است



نشینید سفر کند ز برت
بکدازد ز هجر خود جگرت
هردم آید بروی او خطیری
هر زمان آورنداز او خبری
مادر از اشتیاق او میرد
پدر اندر فراق او میرد
چون هوس کرد پنجه و کشیش
گرا جازت دهی همی کشیش
یا بجنکش برند و سر بدهد
با شود دزد مال و سر بنهد
گرچه فرزند کشته تو بود
این بلا دست رشته تو بود

(حکایت)

پسر را پدر سلاح اموخت هم گمرست و هم کلاهش دوخت
چون یسرشد بز و روینجه دلیر هوس بیشه کرد و کشتن شیر
نو جوان هم چوسرو بستانی رفت یکروز در نیستانی
ماده شیری بیدیدش از ناگاه حمله کرد و گرفت بروی رانه
تیر برنا نکرد در وی کار بسرینجه در کشیدش زار
پدرش را چو شد ز حال خبر زود در بیشه شد که واپس پسر
پسر او را چو دید بیچاره
بیش او از جگر مر اورد آه
با من ای مهربان تو بدر کردی
چه تو ان کرد چون تو خود کردی
چون نیاموختی بمن بیشه
بمن آموخت شیر این بیشه
قا نباشد ترا پیشیمانی
که کنی در سیده سپیدش چست
اولین حقت این بود بدرست

که کفافی از ان بر اندازد
دو مین پیشه بیاموزد
سوم انکش هدد شوی از عمال
تا شود جفت همسری بحلال
کنی از صحبت بدان دورش
دهی از قرب نیکوان نوزش
گر بر اورد سر با همراهی
چون تو این احتیاط ها کردی
وز خدا و تو غم نداشته اند
دانکه ان را بظلم کاشته اند
چون نیاید سیو زاب درست
ان ز جای دیگر باید جست
که جهان موج میزند زانها
زان مبدل شده است ائینها
جز خموشی و جز کناره ما
هردم اینند چیست چاره ما
 Shir مردی بدنست می نکنند
که بر او صد شکست می نکنند
انکه نامش شکسته باشد و سست (۱)
تواند شنید نام درست
که بگردان بلای ناگاهان
جرم بخنا به حرمت پا کان
پرده عصمت تو باز مکبر
بخدا وندی از جوان وزیر
از دم گرگ بکسل این رمه زا
پرورش ده بحفظ خود هم هزا

(در تائیر پرورش و عاقبت خود روئی)

هر که از پرورنده رنج ندید در جهان جز عتم و شکنج ندید
دل داننده نهرا در خورداست
هیوئیشه چون نه پرورداست
خورش خرس یا شغال شود
یا در ان بیشه پایمال شود
خرس نیز از خورد بنا چارش زود در کنخ کنخ او فتد کارش

[۱] انکه مهرش شکته باشد و سست . در چهار نسخه

در درختن که پر گره شدوزشت
 چون بسوزد دگر شهر برند
 وندر ان کوره های قهر برند
 اتشی باز بر فروزانند
 در دم آهنن سوزانند
 اهن از تاب او بجوش اید
 نا صدش بار در نوردانند
 تن او را بسیخ گردانند
 در و بام دکان تماه گند
 دست استادور خسیاه کند
 کوره او زهر نفس زدنی
 سال و مه جفت ناخوشی گردد
 از وجودش افر بجا نهانند
 تا بدانی که چرک خود رستن
 تو ز خود روئی وز خود رائی
 در حیات بغم کتند انکشت
 چون بمیری دران سرات برند
 بدم دوزخت در اندازند
 ها کیان چو سقط چریدو سوس
 گر نباید همی نخوانندش
 روزش از چپ و راست تیرزنان
 خوف در جان و طوف در سر گین
 شهر یاش بقهر خون ریزند
 دهیانش بسر در او بیزند

باز چون میل اب و دانه نکرد
 بر زمین اشیان و خانه نکرد
 که ریاضت کشید و بیداری
 چند روزی بمحنت و زاری
 در خور مسنند و کلاه شود
 لایق دست هیر و شاه شود
 تا دراو فرشاه کار گند
 مرغ ده سنک خود شکار کند
 تا نصیب تو چون و چند شود^(۱)
 در خیر گرفت در یکدست
 گرتو داری مبند بر خود راه
 ورنداری ز دیگران میخواه
 در شفقت بر زیو دستان منزل^{﴿﴾}
 مکن ایخواجه بر غلامان جور
 که بدبین شکل وسان نماند دور
 دل او را ز خصه ریش مکن
 زور بر زیر دست خویش مکن
 بر سر این گروه داشته اند
 که از آنجا تورا گماشته اند
 هم غلام گلوی و فرجی تو
 زان میان یک و کیل خرجی تو
 بنده خویش را مکن پر زجر
 میتوانش فروخت گردو نست
 بنده را سیر دار و پوشیده
 جان دهد بنده چون دهی ناش
 چون بکار توهست کوشیده
 جان گرامی بود من بجانش
 روزی او میدهد تو جنک مکن
 رزق بر اهل خانه تنک مکن
 در تو خاصیتی فرون باشد
 تا ترا دیگری زبون باشد

الف او بس بود تونونی کن
گر تو خود را در آن میان بینی
نبری بهره زیان بینی
که بز هریش بر نیا میزی
از تو ما در دل اناه و ذکور
مکن ای دوست گرنه هندوئی
جان شیرین بدین ترش روئی
بندگان رادر احتساب مکیر
خوبشتن را تودر حساب مکیر
کچه در آب و نانتند اینها
جز یکی بست مالک و بند
خواجگی جز خدای را نرسد
خواجگی گر یادمی داد است
این دوئی دیدن از هر ای شکیست
به فرزند بد غلامی نیک
خواجه شاید که کم خلاص شود
بنده ممکن بود که خاص شود
گر بقیمت سخن تمام شود (۳)
آن که مفاوح شد بدان زشتی
اگر این بنده را نو گنجوری
محضر بد بنام خوبش هبر
آب چشم غلام خوبش هبر

- ۱ - همه را خواجه آفریننده
- ۲ - نسبت هردو با خدا چویکیست
- ۳ - گر بقیمت سخن تمام شود

غوطه در لجه چنین هالک
چون نکرده بخواجۀ خود گوش
هیچ از آن خواجگی نگیری رنک
چرخ و انجم ترا غلام شود
این غلامی کجا توانی کرد
حیوانرا ز خود نیا ز اوری
این نگه کن که چون تو جانورند
ز زبانی بترس واز آذر
نه یکشت و نه بار کرداورا
بار این عاجزان مکن سنگی
زرهی از درون که جوش کنند

(حکایت)

داشت عیسی خری کبود بر نک
که ترفتی دو روز بیک فرسننک
با وجود چنان حضور و نماز
خر خود را دویست بار با پا
چشم عیسی زرحم خواب نکرد
روزن از سر آن بیرون سیدند
گر شود تنه جای خفمن نیست

۱ - هر پیش - هر دمی

بار من برده آب ا گر نخورد
 من سیراب چون تو انم خفت
 خواجگی بندگیست خالق را
 داروی درد خستگان بودن
 زیر این گرد خیمه مینا
 کو بدراهان خوش پردازد
 سهل گیرد جهان و جاهش را
 دستگیر فتاد گان باشد
 در آزار و آز در بندد
 نستاند زیادتی ز کسی
 پیش گیرد ره سبکباری
 خیکی داد و داده بشناسد
 باز داند ستمگران را جای
 گر تو اني بیدین این را غور
 عقد آن سروری که میبیندم
 خواجه او بود داد شاه خداست
 زین دگرها چو سایه از پی نور
 هست ابری کش آب و نم بود
 زین جگر کوچکان همت خورد

آن کربیعی بجز خدا نبود
 کرم اینست رفته قاف بقاف
 بی جواب و سؤال و منت ولاف
 در مذمت بخل و بخیلان 

خوان اینان که خون دل پالود ^۱
 زهر بر روی وزهر در کاسه ^۲
 لقمه عستان ز دست لقمه شمار
 کاسه پر پیاز دوغینه
 دستش ارشیت دگر دهدت
 خوردن رزق خوبش و هشت خلق
 آنکه بخشش داران خسیان دیك
 تا بیاغ تو آفتنی فرسد
 خوف نظار کی به الودی
 با چنین لطف چشم بذرت تو دور
 بز درختی بین برومندی
 رو غریبانه سایه پر ساز
 دوسه سیب از بما فرود و سد ^۳
 میوه چون هست مایه بر سان
 هم به مسایه سایه بر سان

۱ - جز که خون آلود - چین بر ابروی و زهر در
 کاسه . فهر بر روی و زهر در کاسه - ۳- فرود و سد یعنی فروج سبد

غمبت سرخ گشت و عنابی رخ چرا چون بنفشه میتابی
 خوشة چونکه در تکردی باز هم ز بالای در فرو انداز
 چون مجال کرامتی باشد بسته در غرامتی باشد
 تا بهار است میوه میده هم زکوتی به بیوه میده
 جود کی خوانداین صفت رادین بخل را نیز عار باشد از این
 (در بیرونی شعر و کسادی آن)

شاعری چیست بر در دونان خربه کرد و حکمت یوتان (۱)
 بشناشان درین دادن عذاب و شکنج طبع را دادن رنج
 خفته مدوح مست با خاتون تو بمدحت ز دیده ریزان خون
 شب کنی روز و روز در کارش در نویسی بدرج طومارش
 راوی چست را کنی همدست سرش از جام و عده سازی مست
 تایدویی پیش او سلام کنی شعر خوانی سخن تمام کنی
 او خطابت کند که خوش گفتی در معنی بعد ح ما سققی
 نقد را باز گرد و کاری کن بار دیگر بما گذاری کن
 زو چو آن بشنوی برون آقی خود ندانی ز غم که چون آقی
 باز شعریش بر ترنگانی به تقاضا قلم بلنگانی
 چون بیائی بوعده باز برش بسته یابی بسان ستک درش

۱ - خربه بکسر خاء خانه ویراه و در بعض نسخ کله دیده میشود
 شیه به جو سه که در فارسی معنی بالاخانه است

بر خود او را باقچه گرم کنی (۱) دل در بان بلا به نرم کنی
 او بدر بان ترش نکاه کند تا تو را پیش او چو راه کند
 آقچه گفتم هزار بار این بود کای خرق لتبان قرار این بود
 من بکرم چه وقت این کار است باردادی چه روزاین باوار است
 چیست حالت زدد سر چونی پس نپرسیده کای پدر چونی
 کز سه خروار ادا کند تائی بنویسد برات بر جائی
 خود ز این عاملان مدخل کیست (۲) که فرون باشد عط ازیست
 پنج راوی ز نیم ره بیرد (۳) بیست را چون غریم ده بیرد
 بیست ده شده دهت شده پنج تو بمانی و بزده عاهی رنج
 ز جراحت چو میر گردد مست سربواب را نبتوان بست
 که خدا این جهان برآب نهاد مده ای فاضل آبرخ بر باد
 بزمیش فرو عبر چون میخ ز آسمان رشته شد سخن را بیخ
 بخرد هند خرده دانش ده ز دل آمد برون بجاش ده
 رتبت شاعران پس از کناس (۴) زین نهاد انوری چو گرد قیاس
 سرور ای که پیش از این ایام سعی کردن در بلندی قام
 ۱ - اقچه - بضم همze کیه و جای سیم زد است - ۲ -
 خود از این خواجگان - ۳ - یعنی ان بست را بده بعزم و
 طبلکار می خوشی و راوی شعر خوان تو هم پنج آرا در نیه
 راه میرد - ۴ - اشاره به قطمه انوری است که مطلع شن این است
 ۴ - با یکی مردم کناس همی گفتم دی توجه دانی که زغبن تولد چون خسته است

کرچه در قضل بودشان پیشی
کنجهها در سکنار میکردند
من که خلوت نشین این کنجم
تا بکی زین گروه نشک خورم
چون بزرم شمکایتی بنمادند
گر چه از پست میدهدنام (۱)
زین میان کاش دوستی بودی (۲)
در جهان دوستی بدبست نشد
(در شرایط دوستی و وفا)

دوستی را دکانه شو با دوست
دوستی کز برای دین نبود
دل بر آن دوستی امین نبود
هم چنان در میانه زرقی هست
چونکه بی یار بساید یار
اندر این کار یار بساید یار
یار مشنو که با تو یار بود
چون بی اختیار خود باشی
یار کس نی که یار خود باشی
دوست رایند گوی و بند پذیر
این میجان که شهرند از محبت تمام بی بهرند

۱ - پست بک اول آرداست و نان مخصوصی که از چندین آرد میزند
و جله نشان روزی بقدرتی پسته از آن میغورند ۲ - اوست شاید بمعنی
استخوان اشد و در نسخه بیوستی نوشته است

یاری از بهر نان و آش کنند
دوستی از پی تراش کنند
از جفابا تو دوست دیرشوند
دوست گیرند و زود سیر شوند
پایمالات کنند و غم نخورند
بی مال تواند چون ببرند
کر درم هست با تو خرسازند
بدھی لوت چشم شان باست (۱)
دوستی زامن واستواری خاست
امن چون نیست دوستی ز کجاست
رو نماید ترا حقیقت راز
راه از آن دوستی بدر نبرد
تا بیان بری تو عهد درست
چون بیمان دوست دادی دست
بعد آن عهد کرد کار تواوشت
وندران جد و جهد باید بود
که در آن روز گفته آری
روی در قبله صفا نکنی
آدمی عهد را وفا ننمود
کلبهم باسط ذراع بست
خرق دیو شدز پوست در بلعام
کشت در روی او بلند آواز

۱ - لوت خوراک و دیک جوش

بی هنر خود سگی بود تا سه (۱)
پارسایان که با وفا جفتند
از زن پارساش به گفتند

حکایت

من تشنیدم که صاحب دیدی
مالها دیده در سرای سپنج
پرهنر از سریع مصیبت و رنج
هم سخن گوی و هم تو انشاد
تا خرد جمع کرد و داناشد
قرب سلطان و عز شاه بیافت
گر چه بسیار مال و جاه بیافت
چون وفاد رسشت وزاده نداشت
راستان رنج خود تلف کردند
زانکه در کار نا خلف کردند
بد گهر نا یسند و خام آید
زوفا راه در فتوت برد
هر که در سیرت و فاشد گرد (۲)

در صفت فتوت و مردی و مردمی

چست هر دی ز هر دهان بر رس
هردی چیست گر بدانی بس
اوست هر دم که مرد و اربود
تا انگردی تو نیز هر دم و هر د
مردمی چون نیز نداند کس
راه مردی علی سپاردو بس (۴)

۱ - بی هنر خود سکی بدان تا سه - ۲ - وفا شد مرد وقا شد فرد

۳ - جاره خویشن ندانی گرد - جاره کار خود ندانی گرد - ۴ - راه
مردی علی شناسد بس

چشم او باز گشت و دیداین راه
و انکه در این دو مردنگاه
رانکه در این دو کس نگه کردند
آن مساماست هر دو اسمنداین
بسی از این دو اسم رسی
صاحب درد بوده اند ایشان
دادا ز آن هر دو این فتوت دست
رأستی باید از کثیفها دور
نظر از شهرت و هوش نکند
بی حیارا براند از درخوش
نژند در میان مردم لاف
خفتگان را ز پاسیانی شب
بنده نان و درم گناده بجبر
جای خود کرده در دل دوران
مدد حال اهل رنج و بلا
بیوه گانرا پناه بودن نیز
ره نجستن بسر غیب کسان
که خود اندر خیال او نشود
مردمی هونس طریق او را

ا نکه گردانداین دو مردنگاه
وانکه در این دو کس نگه کردند
آنچه توحید را طلبمنداین
توبیان گنج از این طلس رسی
مردم و مرد بوده اند ایشان (۱)
مردی و مردمی بهم پیوست
مظہر این فتوت مشهور
کز خیانت نظر بکش نکند
از حیا باشدش سر اندر پیش
کس ازاون شنود حدیث گزار
یارمندی کند ز راه ادب
نفس را بند بر نهاده بصیر
بسته دل در دوای رنجوران
ورده خود کرده در خلا و ملا
به یتیمان شهر دادن چیز
چشم بر دو ختن زعیب کسان
هر بندی جفت حال او نشود (۲)
پارسائی بود رفیق اورا

۱ - مردم هر دم بوده اند

۲ - مردمی جفت . بندی جفت

ذات او زبده زمان باشد
بوده با هر دایش معرفتی
برده از هر ییمیری صفتی
عفتن یودو فار تن گسته
عصمت او راحصار تن گسته
بنده را که عشق بیسند
بچین خدمتیش در بنده
ترک حظ و نصب خویش کند
روی دل بر حبیب خویش کند
گر به تیغش ذنی نیپچدرخ
حره مستور و ستر پوشنده
کار خود را نخواهد از کس مزد
هر چه زان نفس او شکسته شود
بکشد صد عتاب و سر نکشد
رنخ خود در عدم تو اندرد
در جهان رنک مقبلی اینست
هر گه این سیرت اندر و یابی
از بی نفس گشتن نهایت هردیست
بهل این خواب و خور که عاد اینست
مخور و میخوران که کار اینست

۵۰) در فتوت داران بدروغ

بیش از این مردمی چنین بوده است
رسم اهل فتوت این بود است
وین دم از هر دو خودنشانی نیست
بند مکری بکسر اند باز

امر دی چند گردا و چون بدر
برنشیتد که صاحبم بر صدر
میخ لذکر زبی سرو پائی
نقش زیلو شود ز بی جائی
وزیس تکیه جر عهدان و حشیش
از دور و راست کرده سبلت و ریش
بنده را که عشق بیسند
بنده از شهر چند سفله بکف
کند از شهربند کند
بنده کی چند ... دریده همه
بنده استاد نا شنیده همه
سال و مه در خیال مشوقی
هر یکی باد کرده در بوقی
در عزیزانه برده شب زرمفت
روز در کار سخت بیخور و خفت
درد می کرده بیش یار تلف
هر چه اندر سه روز کرده بکف
شده از دلیران و از دندان
یوسف و گرگشان بیک زندان
اینیکی عیوه آردان بیک ماشت
شب سماطی کنند از اینهار است (۱)
شده از دلیران و از دندان
تردو شطرنج و طاسهای بخ آب
خانه پر کمان و پر دولاب
قالب و قلب خالی از هر دی
سفره پرنان و دیگ پر خوردی
قارغ از گردش بحوم و فلك
زدن سینه و کف و بغلات
جسته از کودکان زیبا بهر
هزیک آوازه در فکنده بشهر
آنکه چون او جهان ندید سخی
که در لذکری کشاده اخی (۲)
سر گذشت و سمعاع و صحبت و پید
سفره نعمتست و شرم قند
زور سنک و میخیره گردن (۳)
چاک چاک کیادة هر دان

۱ - ساط بکسر سین در عربی طعام و خوراکی است که دست
بدان دراز کرده شود. ۲ - لذکری - در اینجا به منی خاقا هست .
میخیر بر روزن مویز مهیز است ?

تیر و انگشت و انه قدی
پدران را ز جهل کور کنند
هم پدرگول و هم پسر ساده
پسر از خانه جور دیده و خشم
ابلهست او که بیاد خانه کند
هزل و بازی و لاغ بکذارد
رنج استاد و جور باب کشد
آنکه در اصل جلد بایشدوچست
چون نبیند هنر که آموزد
نشود سخرا دکان اخی
و آنکه نرمست و نقل خوار و دنی
هم سبیلان سبیل دانندش
این کمان بخشید آن کمر سازد
بد کند کارو نیک دارندش
شب در این غفلت و سبیل باری
روز هنگامه شان چو گشت خراب
هر یکی سر بکار خوبی نهاد
شب هر آید دگر همان بازیست

۱ - در نسخ موجود این بیت از بس اختلاف در کار بود تصحیح شد

باز چون بکنرد بدین چندی
شنود کودک از کسی پندی
ریش نا که رخش سیاه کند
دونق حسن او تباہ کند
آب سیب رخش مکیده شود
از چمن لاله هاش چیده شود
آب خواهد خودش باید خاست
قليه جو یعنی اورندش ماست
نه پدر دستکیر و نی پیشه
بدر افتاده چون سک از بیشه
هر دمچش دل نغم در افتاد و درد
نام حلوابهل که دود نداشت زهر خورده است و هیچ سود نداشت
با خود از روی جهل بدکرده آه از این کرده های خود کرده

(حکایت) *

صاحبی نان ده و فتوت یار
بود در روزه پیش از این سروکار
پر ز سنک و ز آلت کشته
لکنگری باز کرده چون کشته
کرده ریش دراز را بد و شاخ
در لکنگر نهاده باز فرایخ
خلق رومش نماز بر دنده
نان صاحب ز کار رندان بود
کوشید کارشان چوزندان بود (۱)
رند و عامی در آمد او هم شده
حوریان گرد او گزوه شده
جمع گشتنداز این صفت خیلی
نا کهان رومیشی غلام باره (۲)

۱ - کوشید کارشان ۱۰ - در وزن این مصراع با این معال حرف
الف در کلمه غلام زائد است شاید نسخه صحیح چیز دیگر باشد،

کشته خویش را تو خوار مدار
حلق خود چون کمان مکن در بند
گر کمان از دوست من سازد (۱)
این کمان لایق تبر باشد
چون کند پهلوان بهیزم جنک
که کند دشمن خود از بی بار (۲)
چون تو ای که بر نشانه زنی
شانه و دوش خویش بر قلاب
کز دودوشش دو شانه بیرون چست (۴)
نه کمانی کشیدن از خار را
ز بزرگی قویتر از مشتی (۵)
تیر شاید گذاشت بر بیکان
تا خدنک ترا گشاد بود
تا نگردد ز جنک فرموده
در کمانی سبک خدنک نهند
مکر آنجا کمان بیندازی

- ۱ - که کمان . ۲ - کی کنی . ۳ - قلاب سکه قلمی زن .
- ۴ - کز دو دستش دو شانه . ۵ - هر انگشتی از مشتی
- ۶ - بادگان معروف و بادنجان معرب آنست

کشته تست اگر گلستار خار
بکمان خناها مهل فرزند
کی پسر تیر راست اندازد
هیز هست این کمان دگر باشد
خصم با او چو گشت تئکاتنک
بعجز از دستهای تیر انداز
تیر خود ز این کمان چار منی
چکنی چون نه دزدی و قلاب (۳)
بس کمانکش ز خانه بیرون چست
رمی فرمود مصطفی ما را
شده از زخم زه هر انگشتی
کی ز انگشت هم چو بادگان (۶)
شست باید که خوش نهاد بود
شانه و سینه نرم و آسوده
در کمانی سبک خدنک نهند
تیر نتوان که اندر و سازی

علم مصر در دمشق آمد
تا تبلیس خود فریش داد
عینه اد از عمود خود داغش
هر دفعی بر اخی دعا میگرد (۱)
پدرش را دعا کن و مادر
که من این دنوات از اخی دارم
طفل در خانه قفل بر در بود
چون پدریش صاحب آوردش بنباتی چنین به پروردش
در تحریص بر محافظت فرزندان از شر نایا کان (۲)

ای یدر خود بدهی سر شنید تو (۴)
توبیخی باغبان کشته تو
سر خر به که پای بیکانه
که نداری جزا این پس افکنندی
با غبار است غصه گر هست
که پیشمان شوی در آخر کار
طفل را نیست بهتر از دایه
بگزافش کهن کنی نه رو است
هر غ آن بام و شمع این بوم است
زان جهان نور سیده معصوم است
گرنگه داشتیش گنج بری و رنج بری

- ۱ - وعاء یعنی طرف است . ۲ - ای یدر خود بز این سرشه تو

تا بگوش کشید چون دانی
تیغ بی اسب نیک و بازوی گرد
بسر دشمنان نشاید برد
بس که بر سینهای نشینند چست
کز قفای کمان رود چون زه
پسرت گر قفا خورد زان به
ساده رخ تر دانکه خوبیش نیست
نیستند از حساب بیگانه
مرد بی ریش و دختر خانه
به شنايش چه میبری چون بخط
کودک خوبیش را بر هنده در آب
ورنه بگذار و بد مکن روزش
که شکستند هر عضو همان
سنک شاید کز کمان آید
تیر خود چیست کز کمان آید
هر که او را درست باشد پس
غم مردی نمیخورد مردی
در جهان نیست صاحب دردی
اکثر کودکان چوزاین طرزند
در بزرگی ادب کجا ورزند
ز انساب بوی نیمه مردی نیست
مردمی را ز دور گردی نیست
بیشه کاران راست مردانند (۱)

﴿ در حالت پیشه کاران راست کردار ﴾

خنک آن پیشه کار حاچتمند
بکم و بش از این جهان خرسند

۱ - پیشه کاران چور است مردانند

دست در کار کرده سر دریش
کشته قانع بر زق و روزی خویش
کرده بر عجز خویشن اقرار
بر قصور گذشته استغفار
حاضر ش دانداز هدایت نور (۱)
خورده سیلی ز او ستادو پدر
کرده از دست رنج خود بی کم
کرده بر لطف حق حوالت خود
دست او باشد از خیانت دور
سر نگرداند از خضوع و نیاز
طاعت خویش پر بها نکند
هر چه حق داد در میانه نهد
شکر رزاق ورد خود سازد
بر ساند هم از نصیب خویش
رستگار این چنین کسی باشد (۲)
جنت عدن جای اینانست
هر نظامی که هست در هنراست
کار بد خبث و مردم آزار است
خلق از هم است حاجت و خواست
آنکه محتاج خلق نیست خداست
کرچه سر هنک آلت قهراست

۱ - از هدایت نور ۲ - بان باشد . کسان باشد

ورچه کناس رانجس خوانی
حرفت خوب داشتست آنمرد
آنچه آزار نیست عصیان نیست
مردم آزار مرد ایمان نیست
تا دهد عیوه های خوبت بار
دانش آموز و تخم نیکی کار
خوبی گفت این سخن چودرنگری
پادشاه وزیر و شکر و هیر
آنکه از بهر دانه میپویند
همه را بروزگر جواب دهد
آفتابی ذ علم روشن قر نیست بی علم روزگار هیر
گرخواهی تو نور علم افروخت (۱) در تصور اثیر خواهی سوخت
در کسب علم و شرف علماء (۲)

چو بکسب علوم داری میل از همه لذتی فروچین ذیل
تن بد و د چراغ و بیخوابی ننهادی هنر گجا یابی
از بی علم دین بباید رفت اگر تا بچین بباید رفت
علم بهر کمال باید خواند نه بسودای هال باید خواند
علم کان از بی تمامی نیست موجب نشر نیک تامی نیست
هر که علم از برای زر طلبید دانش از بهر نفع وضر طلبید
یا خطیب دهی شود پرجهل که ندانند اهل از نا اهل

۱ - اندوخت

فا کند علم خویشتن در گور
تا نعائد ز علم او باقی
تا فراموش گردش ماضی
لوح جانش ز علم ساده شود
هر چه دادند باز باید داد
که سر جاهلی براه کشد
بر دل نشنگان بیار چو معین
مستعد کمال را یاری
مال خود بیش او طفید بود
دجله پر مال او شدی و دجله (۲)
فاش گردید جاو دانش نام
گرنه زد بر دل توسرد کند
اگر آن بشنوی ز من شاید
مدد کوکی از این افلاک
روزگاری دراز و هالی پر
بجهان روشی دهد چون شمع
از ریاضت شکنج باید دید
فضلی از زمانه بر خیزد
یا ادب محلی پر شور
یاد را فتد بوعظ و دقاقی (۱)
یا دهنده نیابت قاضی
داداین چار فن چوداده شود
چون اساس از برای حق نهاد
دین سر عالمی بمه کشد
علم داری زکس مدار دریغ
می ده از زانکه هایه داری
عالی کش بداد میل بود
شافعی کر بمال کردی میل
چون بجز نشیدن نبودش کام
آپچنان علم خود چه گردکند
علم را چند چیز میباید
طلبی صادق و ضمیری پاک
اوستادی شفیق و نفسی حر
با کسی چون شدای نماعانی جمع
سالها دردو رنج باید دید
تا یکی زین میانه بر خیزد

۱ - زرافی ۲ - دجله مصغر دجله

تر کمان شینح شد بده گزبرد
صدورق خواندو جا هلت آنکرد
چیست شیخی بغير از این گرمی
قدو ریشی دراز و بی شهری
خرقهای گرچه میرسد بعلی^(۱)
کس تکردد بنام خرقه ولی
هر که چون او بعلم چست نشد
نسبتش با علی درست نشد
﴿حکایت﴾

شیخکی بر فسانه بود گزاف
چشم بر هم تهاده میز دلاف
در حدیثی دلیل خواستمنش
حرمت و آبو رخ بکاستمش
بغضب گفت از این سخن بکند
از مریدان او مریدی خر
شرح گردون ز جبریل مخواه
او دلیل است ازا دلیل مخواه
هر چه گوید بگوش دل بشنو
در حدل میکنی بعد رسه رو
چون نظر کردم آن حدل کوشی^(۲)
از مرغ ریش مرابکندی بال^(۳)
گرنیه تسلیم کرد می در حال

﴿در صفت طلب عام﴾

ختک آن پر دلان دین پرور
دل بدین صرف گردد جان بر سر
همه تزدیک خلق و دور اندیش^(۴)
بتو کل نشته سر در پیش
خون خود بهر دین فدا کرده
پس بدانستها ندا کرده
چشم بی خوابشان بر آن رخ زرد^(۵)

۱ - خرقهای گرچه میزود بعلی ۲ - آن غضب کوشی ۳ - نهشتی بال

۴ - همه تزدیک بین و ۵ - کرده از اشک مردمک را فرد

ذ علوم گذشتگان ورقی
نژد ایشان به از طلا طبقی
روی در سیر و هیچ رزقی نه
همه در بحرو بیم غرقی نه
کمته قانع به نیم نانی خشک
نفسی خوش زدن چوناوه مشک
سفره بی نان و کاسه بی خوردی
پر هنر کرده کیسه مردی
علم جویان عامل ایشانند
رستکاران کامل ایشانند
در دو گیتی حصار جان علمست
هر ده با حقیقت یار است
راه می یوئی اوست قائد تو
آتش او را نسوزد اندر تاب
می نشینی ز جات آگاه است
تند بادش هلاک نتواند
دزد طراش از میان نبرد
با تو گنجی چنان روان دایم^(۲)

﴿در نگو هوش فقرای دون﴾

ای که گفتی بدانقدر خرسند
که کسی خواندست بدانشمند
گردیدست مگرد و گرد فضول
میکن آنچت خدای گفت و رسول
قول روشن چو هست و نص جلی
بیو رخصت چه گردی ای زحلی^(۳)

۱ - راید در عربی براء مهمله دسته دسته و چوبی است که بدان آسما
میگردانند ۲ - دون هایم ۳ - زحل بر وزن صرد مردیست که از کار یکسو
میشود و اسم بکی از سیارات است

در حیل دفتر و کتاب که ساخت
با بتن یرو و فصل و باب که ساخت
گرد تا ولی دور گردیدن
سخن راست در قور دیدن
خاص را خود بجان ملول کند
جا هل و عامرا فضول کند
بکسان رخت دروغ مده
روشنی نیست فروع مده
عالی بیر در امیر هرو
این چه رفتن بود همیر هرو
موزه در پایی کرده سر چادر
چند کردی چو آب و چون آذر
از چنین رزق روزه هروزه
چکند مرد چادر و موزه
لشکر ترک و لقمهای حرام
کی موافق بود بر دانا
دریکی خیمه بیست مولانا
از محصل تهیست مدرسه ها
نه بهرده دری نکه دارد
هرو آنجا که دیده هیدوزند
حیمهها پر بتان دلو زند
بیش آن بت هلاک و مردن چیست
دل زدست فقیه بردن چیست
سرت از شوق در نماز کند
شقه گر ز خیمه باز کند
از رخ آن بتان شنگولی
نموان بست چشم از گولی
ای بسادل که شد بهم رفته
در بر آن جلنگ زر فقه^(۱)
خیمه را صلب کرده عیسی وار
از درونش بت از برون زناز

۱ - جلنگ نکر اول و ثانی و کاف فارسی یارچه زرفت در اینجا
مقصود است

بر خیال بتی که میشنوی
پرده را داغ بر دل آن بت کرد
داده بر باده ردو جان ارزان
هر که چون خیمه رفت درندش
بت آن خیمه گر چهیک چندم
زود بگسیختم طنابش را
چو زدنش خلاصه آن باشد
پس چرا باید این فرونیها
ورقی چندفضل حل کردن
در خوش آمدن بقوت جهل
علم را دام هال و جاه مساز
به بسی رنج و رحمت و ده و گیر

*) (در حال قضاء و قضاء) *)

بفریب عمل رضا ندهی
پر بود کان قضاء بلا گردد
بیشت اثبات مال خویش کفند
جز ییک چشمستان نگاه مکن
نا بیان نیز را بکن چاره
کوش تا تکیه بر قضاء ندهی
زانکه چون خواجه مبتلا گردد
چون دو کس رفع حال خویش کنند
یکی میل بی گواه مکن
چون نخواهی تو رشوه و باره

که به نیزی عدل ساده تو
عدلت از راستی عدول کند
کارت از رونق ار چو هاهشود
تا قضای سپهر گردد فاش
پای بر دست شرع و سر پر شور
حیف باشد که خواجه میل کند(۳)
شر عرا شارعیست بس باریک
حکم قاضی باعتماد کسان
ذا نگردی تو مجتهد در دین
نفس عفتی ز حبیت باید پاک
زین قضا جز قضای بد بنماند
گر بزی چندریش شانه زده(۴)
دست پیچیده در میان لنگان
تا که آید ز بامداد بگاه
که زن خوش راطلاق دهد
گشته ایشان ستاره او شده بدر
مهتری را نشانده اندر صدر
هر که رشوت بدر رهش باشد

۱ - اسب ها میرد اسب ما میرد ۲ - عهتمی را اگر عقل کی اینجین
قبول کند ۳ - جقهه باشد که خواجه میل کند ۴ - گر بز بضم کاف
فارسی و باء بفارسی مکار و محبل

زد دهی گوی از هیانه بربی
ندھی ... خر بخانه بربی
دل بر از دردو اندر وون پر داغ
قاضئی مرد و ماندار او صد باغ
با چنان داغ دوز خست بهشت
باغها چون برفت و داغ بهشت
سرورانی که پیش ازین بودند
در سلف بیشواری دین بودند
کر بدینکونه زیستند که او
ده سلمان و باغ بودر کو
برد این درد پاک باید باخت
بیغرن کار خلق باید ساخت
دل انکس که درد دین دارد
 DAG انصاف بر جیبن دارد
* حکایت *

زن خود را بستک زد مردش
شد دوان پیش قاضی اوردش
حال خود گفت و هر دشنه حاضر
گشت قاضی هیاشان ناظر
گوشہ چادرش برفت از روی
زدن چو دعوی گذار شد پا شوی
خواجه حسن و جمال اورا دید
مرد را گفت قاضی از پیش تی
گفت دشنامداد و چوب زدم
کفت قاضی کای پر بشان دست
گر سر این لطیف چهرت نیست
مرد دادش طلاق و شدبی گفت
چون بر ون رفت زن بقاضی گفت
هر دل چون ندارد آن گمراه
آمدم تا بهای من جوئی
نه بآن تا ننای من گوئی

شاید از علم سر بر افزاد
که در این قحط سال علم و عمل
زین دو قاضی القضا نیکو نام
سخنی کان بجاست باید گفت
رای دستور کافتاب و شست
کر بعلف از مراغه باد کند
شاید آرزو ها که داد کند
که در ان خاک نشنگان دارد
آب رحمت بر آن زمین بارد
که سخن رانم از بصیرت ویند
پندو وعظ از کسی درست آید
که بکردار خوب چست آید

(در ادب و عظ)

آه از این واعظان منبر کوب شهرشان نیست خود ز منبر و چوب
روی وعظی که در پریشانیست عین شوخی و محض نادانیست
بر سر منبر و مقام رسول نتوان رفتن از طریق فضول
آن تواند قدم نهاد انجا
که نیارد ز عشوی باد انجا
دست و پای از سر طرف ترند
نفس از شهوت و نخسب ازند
علم او بر عمل گواه بود
مشق خلق و نیک خواه بود
از جهان جز حلال نیستند
منتفق گشته سر او با جهر
سر او دور اقتاب دهد
خلق او بوی مشک ناب دهد

هزار خواهد که کدیه باشد و دق
باشدش ایکثر حدیث بیاد
بر در خلاق جز بدین از ورد
شاید از هرشد و امام بود
حب دنیا و جمع مال امد
ز له بستن زغایت خامیست
لکنی درد سر چه میجوئی
چه نشینی بایست بر راک پای
سینه پر جوش و چشمها پر تم
نقد هائی که در سحر یابی
زین نم و زین بش تو ای کشت
سخت چانی دورا بفرمی کش
خاص را مخلاص حدیث و کلام
آب قرآن بر آتش تن ریز
ور نشینند منع باید کرد
مده او را بوعظ دستوری
نازک و نازو دلستان باشد
به جوانان و امردان تاظر
بر سر دیگران کشیده قلم

هر چه گوید درست گوید و حق
علم تفسیر خوانده بر استاد
یتکبر برین زمین نرود
انکه در عالمش این مقام بود
انچه بر عالمان و بال امد
زلت خاص آفت عامیت
واعظی خود کن انچه میگوئی
جای پیغمیر و رسول خدای
سر فرا پیش و دستها بر هم
عرض کن تحفه ای بیخوابی
در دل اهل صدق تخم بهشت
دو سه افسرده را نگرمی کش
عام را از حلال کوی و حرام
بس از این شعرهای بادانگیز
منشان پیش یکدکر زن و مرد
وعظ زن عفقت و مستوری
زن که او شاهد و جوان باشد
خود بمجلس چرا شود حاضر
شیخ بر هنبر و زنان بر لم

یادگاری کذا شتند همه
از نشان‌ها چه می‌هله‌ی انجا
این سخن را زراستان بنیوش
(در صفت راستی)

راستی کن که راستان رسنتد
راستکاران بلند نام شوند
راستی کن که راست گردد بخت
چکند دست بد بدامن پاک
خواب یوسف که کج نشد دریاب
خواب او گشت قفل بیداری
شد مسخر چوهر صرش انجمنی
دیده روشن کند کراماتش
پیرهن کین بود مقاماتش
میدرد بر تن نکور فتار (۱)
دامنی را که در کشی زهوا
بگراف اینچنان عزیز نشد
چون خیات نکرد بادل جفت
پاک دل را زیان بتن نرسد
ور رسد جن پیرهون نرسد
چه عجب گر رسد بجا و بگنج

۱ - گو بدر بر تن نکو رفقار

برده خاتون بتحت بر کala
خوب چون روی خود بیاراید
دست بیرون کندز دست روی
چون بیدهان دوزلف چون عنبر
یاد گرد شب اندران احیا
سوی مقری کند بروز نگاه (۲)
پس بخوانند مقریان زنخست
تاز فرق آن کلاه وجامه کند
داند ارسا و جیست و رکاشیست
چهدی دین و باغ رز چکنی
لاف چندین هزان زنفل ورق
چند باشی عیال فکر کسان
اگر از جمع شیر مردانی
بانو خود غیر از این حکایت نیست
مکن از جامه کسان زینت
بیش از این کاملان که بودستند

۱ - شب شب . بروزن غلب در اینجا یعنی مظاظر است

۲ - سور نگاه ۳ - عشق و جماشی است . جنک و جماشی است

گرک اول چو بیگناه امد
 گرک اخر چو در قضیحت عائد
 گر غلامی عزیز گردد شاه
 ورشود شاه خواجه جانی
 قول و فعل تو تا نگردد راست
 کور و کر گر نه از چاه هترس
 استوار و شجاع باش و دلیر
 بنده شرع باش و راتب او
 عقل را شرع در گشت کند
 صدق چون راست شد روابت را
 آخرین یار اولیا صدقست
 هر که زین صدق دم تو اندرد
 تا لگردد درون و بیرون راست
 صدق ارتیار خود سقیم کند
 صادقا را زجال گفت خدای
 صدق آئینه ایست حال ترا
 تا تو باشی ز راستی هنگز
 صدق میزان گردها باشد
 گر چو بو بکر صدق گرداری

یار شو خلق را و باری بین
 راستی ورز و ستگاری بین
 از بد و نیک با خدا پرداز
 صادقی هر چه جز خداست بیاز
 ورنداری تو خودنباری هوش
 ترسکاری بر است رفقن کوش^(۱)
 با کرزو با دور غم یار مباش
 گر حکیمی دروغ سار مباش
 گر حکمت حکمت^(۲)
 حکمت از فکر راست بین آید
 نظر انتر صفات حق کردن
 دانکه از حکمتی نکو ناید
 سخنی کان بدل فرونواید
 کر چه دانند علم یونانرا
 تا نخوانی حکیم دونانرا
 حسن فعل حکیم وحالش را
 گر زبان حکیم خاموش است
 نه از این رور رسول با مردم
 روی آن حکمتی ندارد نور
 هر کرا این متعاق در بار است
 دیدنش حکمتست و فعل امام
 وقت کفتن حکیم را ایبد است
 بهوا و مجاز دم نزند
 بددهد بر خرد هوا را دست
 ۱. ترس داری بر استکاری کوش ۲. راست بین باشد . ستر دین باشد

حفظ ناموس را کمر بند
 آنچه داند نه هشتنی باشد
 سیرت رفتگان طریق او را
 با امل انس کهترش باشد
 نشود وقت او بیازی صرف
 غم عمر گذشته گردید بیش
 شفقت بر جوان و پیر کند
 زو دل هیچ کس نیازارد
 کوشد اندر تمام دانستن
 پر بخواب و خورش هوسنکند
 صورت اهل حکمت این باشد
 گرنه آئی که در گمان افتد
 حکمت آموز و نور حاصل کن
 گر به حکمت رسی سوار شوی
 ۵۰ در سپاس چند حقوق واجب

چند باشی باین و ان لگران
 و بند گیر از گذشتن دگران
 و اعظم مرک هم نینان بس
 گر دلت را از مرک بادشود
 هم تو بر خوبشتن بخوان الموت

یاد گور و لحد مقابله دار
 مردنی نا گزیر خواهد بود
 مادرت رفت و دیده و رنشدی
 همه دیدی نمیشودی نالان
 نتوان کرد جز باشی راست
 هر ک بیدار و منتبه کندت
 تا همگر زین گناه پاک شوی
 چو ندانی نهاد گام بدر
 تو چنان کن که ان بدانی خورد
 باغ او را میر ز معموری
 نام آبای خویش زشت مکن
 کی کمنی خانه پدر معمور
 در در شب خرج بک جلب کردن
 او نکرد از برای او نو بکن
 گر هم بخور دخودنمی کشت این
 تو با وده خلف چنین ماشد
 این چنین زیر کوستره کاو کرد
 که از او دیده فراغی هم

مرگ و مردن برایر دل دار
 گر گدایا امیر خواهد بود
 پدرت مرد و با خبر نشدی
 داغ فرزند و هجر همسالان
 ایندل و جان آهنتین که قراست
 هر ک از این نج و غصه به کندت
 جهاد آن کن که زود خالکشوی
 چه تقاض کمنی بنام یدر
 پدرت باغ و بوستانی کرد
 گر نسازی تو باغ معذوبی
 هیچ تخمی مکار و کشت مکن
 تو که شب هستی و سحر مخمور
 چیست میراث او طلب کردن
 خیزو خیری بچای او تو بکن
 او نخور دارته کی همی هشت این
 بتو هشت او تلف چنین باشد
 نه بدین غایبت بزرگ او کرد
 بروانش رسان چراغی هم

واجب امیر ادمی شش حق
بعد ازان حق مادر است و پدر
وان استاد و شاه و پیغمبر
رخت در خانه خدای اری^(۱)
اگر این چند حق بجای اری^(۲)
حق اینهادان کهار باشد^(۳)
مقبلان این دقیقه در بابند
بغض ایشان بخاک اندازد
سپزه دمنه را چه داری بیاک
دل ز خضرای این دهن بر گیر
زیر این قلعه همایون عرض
جانبی کن که نیست جای نشست
و گرت نیست قوت و نیرو
عیزان خوش قل سیر و آ

در فوائد سفر و آداب آن

چون ندانی ز خود سفر کردن
باید بر جهان گذر گردن
تا بینی نشان قدرت او
با تو گوید زبان قدرت او
اندر این خاکشان بمسکینی
اینکه شان هیروی تو بر سر گور
همه بیش از تو بوده آن دیزور
ملک بگذاشتند و بگذشتند
سفری در زمین هستی خود
بکن آند رزمان هستی خود
تا بدانی که کستی و کله

۱ - اوش حق واجب ۲ - رخت در خانه بقا اری ۳ - حق اینان

چون ندانی پیای روح سفر
باید در جهان چو نوح سفر
پر نشاید نشست در خانه
بدرا ای حکیم فرزانه
چند در خانقه دود کنی
سفری کن مگر که سود کنی
تا نکوشی نباشد ظفری
نشود هر د پخته بی سفری
جز بدر یوزه از در ایشان
جهن توان برد نقد درویشان
بای خود بین کن و بسر هیرو^(۱)
تعجز پیش از و در بدر هیرو^(۲)
بر وائی از این میان گهری
سفر حال اجر و مزد بود
هر دهی دسم ر عادتی دارد
این نظرهای سعد کی بینند
اختران گر زسیر لنشیتمند
تا نبازی تو از سفر ادبی
با تو همراه کی کنند ادبی
همچو در را شوی ز معنی بر
در طلب گرنویاک باشی و حر
هر دمی آزمایشی باشد
هر نگاهی نمایشی باشد
با ادب رو که نیکخواه تو اوست
در سفرها دلیل راه تو اوست
زا د لدها قبول یابی و ارز
برد بادی کن و قناعت ورز
کر نهان هیروی برآه از فاش
چون تو کل باوست خوش مبیاش
دواه را بهترین دلیل شود
در مقامی که آشنائی نیست
بهتر از عقل روشنائی نیست

۱ - بسر منکرد، در بدر هیکرد

بسفر گرچه آب و دانه خوری
مکن اندر روش قدمه است
از پی آمشو که عزود آری
در سفر چون بی شکم گردی
کاسه از معده گرده کفچه زدست
شکم او پر نشد شکم بدرد
که بدوزخ همی برذکنده
زهر قاتل شود چو برخیزی
سفر این کسان چه کرد کند
پیش از این هم روندگان بودند
که بجز راه حق نرفتندی
از نفس قوت روح دادندی
گوشة داران ز مقدم ایشان
بر زمینی ز یمن صد برکت
رثک پوش دروغ چون پرشد
خلق دریافت زرق سازیشان
دام تلبیشان بسانی رفت
بروش چون کناء کار شدند
تا که شد زین علامت انگیزان

کشت کار طریقت آشنه شد جهان از مجردان رفته
از عسافر ادب نمیجوانند وینک ازدر بدر نمیپویند
زین کچول و کچل سری چندند^(۱) که برش جهان همی خندند
علی خرقه و عسل خواره همچو زنبور بیشه آواره
کرده آونگشان چو ماراز فرق نیمشب نخرمه بر فالک دادن^(۲)
ذرق سازو زنخ پذیر همه رندور قاص و مار گیر همه
درم اندر کلاه خود دوزند خلق را ترک همت آموزند
فرضشان آش پنج بی خوردن^(۳) و قر و سنت قدح نهی کردن
اش خویش را نکشته باز خاک از ایشان چکونه مشکشود
گر بدربا روند خشک شود بهوس حلقه در ذکر چکنی
هر چه یابی بحلق در چکنی نفست از حلقه کی پذیرد بیند
در شهوت ز راه خلق بیند حلقه در ایرو حقه پر معجون این بود دیو انگزد در کون^(۴)

- ۱ - کچول بر وزن قبول - جنبانیدن جفه و سرین هنگام رقص
- ۲ - معنی این مصراح محل تأمل است . در یک نسخه این است - روز در گوچها غزل خواندن نم شب سخره بر خالک راندن ؟
- ۳ - نخره بر وزن نفره کشیدن صدا از سوراخ ینی ^{عینی} یعنی بجای فرائض خمس پنج مار آش خوردن . در یک نسخه هم آش و بچ و می خوردن . نوشته است و اول اصح بنظر می آید . ۵- انگزد صمعی است بدبو . در یک نسخه انگزه دیده شد و آن یعنی کچک فیل رانی است

این بدان گفتمت که قیدیر است
صاحب زرق و مکروشید پر است
تا بدانی و زو تلف نکنی
بیخبر سر دو این علف نکنی
بنوازی بزدگواری تست
تا ز کردار خود خجل نرود
چیز کیشان بده که چستائند
که چه در زرق نادرستانند
ما کرامات نیست شعبد راست
چو تفرش شاید ش دادن (۱)
ناک ده گر غلط پزد لادن
بر گنه شان چور است گرد چنک
هم بخواهم بقدر عذری لنک
مشک لوی نهایق جیب است
از تو بود این خطای هزاری بود
تر کمان گول و کله پرسمساز
صلیح بزرق هم دکاندار است
این کی گوید که شیخ ولیست
وانکه یک حظه خورد خوابنیست
وینکه در خانه نان و ایشیست
وانکه دیشب بمکه برد نماز
وینکه تا شام رفت و امد باز
میپرسند و میخونند او را
این سخن چون بجاست میگویم

۱ - معنی این یست نا معلوم است و در نسخ ما صحیح نشد در چند
نسخه هم این طور نوشته باش که ده گر غلط بزولادن چون فروش
شاید ش گادن؟

آخر از بنك تلخته نبود
که گهی تلخ نوش باید کرد
سخن راست گوش باید کرد
(در حضور دل و هوای نفس)

که ثبات است سیرت هر دان
پر مذبذب مباش و سرگردان
کنیساز تو ناظرند و یمین
کاسما زرا نظر بجانب تست
بر زمین خدا قدم ترنی
تا نگرددن خاکیان خسته
بیش از این راحتر باز ارد
در صغا پر قدم منه بگراف
چون پرسش رسdorf و مانی
با سلیمان چه گفتمور بین
که سلیمان شنیدش اهسته
هر کسی جز کسیکه در خواب است
چه ملخ باشد اضعف چه مور
شاید از مور میرخواهد بود
منطق الطیر عاقلان اینست
ای جوان حاضر تو پیر آند
با ادب رو که خورده گیر آند
۱ - که سخن گفت - کی سخن گفت

هر که او از گذشته یاد کند
شم دل را شکسته دارد و تن
شم با خود دلت بجنک آرد (۱)
هر که را شرم کرداز او دوری
شم باشد بلاف نگرانی
مرد را شرم سرخ روی کند
یافت عثمان ز شرم و ایمان زین
هر که داند خدای را حاضر
نکند هر چه عقل نپسند
شرمت از فکر عاقبت زاید
مردمی چیست ستر پوشیدن
(سخنی چند بر سبیل موعظه)

صرف طاعت کن این جوانی را
بنگر آرزو زا تواني را
عاقلی گرد نا نهاده مگرد
کز جهان جز نصیبه تو ان خورد
از درون زنگ بغض و کین بزدای
سلطنت چیست تند رسنی تو
گر دل این و کفافت هست
لطفن پیش بار خر باشد
۱ - شرم با خود ترا بجنک آرد

نظر از پیش و پس دریغ مدار
گر چراغی در آوری یاریست
دست دستش بدیکری برسان
نیکی او در محل خود نبود
عقلش عدل خواندار چه بدانست
هر که خود را نخواست کوچک و خورد
عیب کردن ز دیگران عیبست
نیکوئی ورز اگر تواني تو
دوستی کم کند ترش روئی
صفقی بیش از این چکار کند
وز فروزیش دشمنی خیزد
شهوت مغز استخوان ببرد
و انکه بیوشیده داشت مارتواوست
پرده داری زیس در یده مجھوی
پرخنه در گذر رخامی چند
در مکن ینجه و میالادست
گوی خیری بزن بعیدانش (۱)
دست در کیمه سعادت کن

ماه گردون کهاین کرم دارد
هم بانگشت مینمایندش
انکه هاه زهین بود نامش
در پیش روز و شب دعا گویند
بجز آن خوردو خواب و خیزو نشست
هر د را منهج و طریقی هست
احتما بایداز طعام و شراب (۱)
چون مزاج هوا تبهشدو آب
ز دم رن بت و ز دام سعاد (۲)
فرهد مرد جز به ترک مراد
چه اشنینی باز ا کسیری
پندعا گوش دار و شاهی کن
گوش کن واز رو زینی هون
گ چه روز از کسم نپرسی راز
روزار این فتنه ها امانم نیست
خو گچه محتاج قیل و قال منست
مکن اندر دماغ باد جهان
(د) بیو فائی جهان و خرسنده بحکم قضا)

حال و کار جهان خیال است
نظری کن که این چه حال است
هر چه هست اندرین جهان خراب
نقش او باز گونه بینی از آب
تو هم اینها در آب می بینی
یا خود این هابخواب می بینی

۱ - احتما باید ۲ - زدم زیست و دوام سعاد - زدم زیست و زدام سعاد

ماتمت سور باشد اندر خواب
گریه شادی و خنده غم در بباب
زنگی او را بخواب می بینی
زنگیست آنکه گفته چنی
در جهان هر کسی و حاصل او
دغ زنگی مبین بین دل او
دل زنگی که او اداره نک
روشنش دار روی و هی بین فاش
بسید و سیاه غره هباش
چون بعمری تمام در بابی
قا چنین زنده نودر خوابی
هر کو بیش از اجل قواند مرد
هر چه وا نیست بر خود بنیاد
پیش داننده باد باشد باد
گر توجانی غذای جان می جوی
ورقی آش و اب و نان می جوی
حقیقت و بی خبر بست ائی
پر خودی زین شراب هست ائی
انکه امد ذ راه عقل بدرو
دست او هر دو روز سرشاری
رو غشن در چرا غ کم گردد (۱)
تا که از در دشان فرو هیرد
هر دمی دلبی همی گیرد
نام این قوم خود ندانی به
هر ک از این نوع زندگانی به
چه و فاخیز دست زیار جلب (۲)
یاری از روشان چرخ طلب
حاصل از باز نیست جز تیزی (۳)
و ز جلب جز خرابه ده لیزی

۱ - باد خرمه - باز حرس - ۲ - زنان جلب - زنان و جلب

۳ - حاصل از تاز - حاصل از تار

هرد کناس هست راح شده
عقل را روی در کمالی هست
تازبان تو این و فمل آنست
چونکه شهوت شود هم او ازت
بر فروزد غصب روانست را
غضبت روی دل سیاه گند
غضب و شهوت از میان بردار
نطفه را که پشتو ارث تست
این چنین نطفه را تو بز چیزی
بود اندر مشیمه یک چندی
آنچند روزی بشانز دارندش
پسی از آن همچو سرو بالند
اتش شهوتش بلند شود
سر و ریشی دروغ بطر ازد
شهوتش هوش در جوال گند
اینچنین تا بحال پیری
میر و چون سکان زنجری
ضعف شصتن نشد فرماید(۱)
مدتی اینچنین بسر گردد

۱ - ضعف بیشش ضعف استش

همه در قصد مال و جانش هم
برود زین سرای بوالهوسان
بر سر حفره دواندش
بنهندش بخاک و باز آیند
بسی جمله را بپردازند
آن فقانی که از چه زود نمرد
خواجه در دام و گفتگوی ازدم
که بگو تاترا خدای که بود
چون سخن را جواب نتواند
در شب او لش بسو زاند
نه لندش دمی بیوسیدن(۱)
بچکار آید آن و این چکند
دین و دینی چنین زیان کردند
به ر چیزی که زود بگذاری
چون لسان سماک نداری و طیر(۲)
سر خود را بدرد سرچه دهی
غم او خوز چو میکنی کاری

۱ - بیوسیدن در اینجا بمعنی التماس و تضرع است ۲ - که زیان
سمک ندانی و طیر

دل در ماندگان بدست آور
بی ستم بیشکان شکست آورد
یجز این گفتها که گردم باد
حاجاتی هست و شرح خواهم داد
گرچه آنچمله عرف و عادت بود
لیلک سرمایه سعادت بوج
این سعادت طلب تو اند کرد
چون مؤدب شود باها مرد
پیش از این سالکان و غواصان
راه را بر تو گرداند آسان
بچه نوع از جهان برون رفتند
گام بر گاهشان نه و میرو
کیم طریق ریختست و فنا
نقوان رفت یجز برج و عناء
گردات زین سخن هراسان شد
ترک دنیا بکن که آسان شد

﴿ باب دوم در معاش و احوال آخرت و در آن ﴾

﴿ چند بند سخنست اول در جد و جهد و توجه اصلی ﴾

طالبی ترکسروری کن و جاه
رخ بهر مشکلای میدع ز راه
در سماوات کن بفکرت سیر
دوچ بیوند شو بعالم خیر
یاد ارواح پاک ورزش کن
خوبیش را او چمند ساز اینجا
مزل خود بلند ساز این جا
در وکایت رو اند جن و ملک
تا کنی درمیان جنت جای
بدار آو از گ طبیعت یاری
روح را رف و برآق اینست

راه نا رفته کی رسی حاجاتی
جای نا رفته چون نهی پائی
از حیات تو هرس گامیست
در گذار تو هر هوس دامیست
نا فرا مختصر نگیری تو
دو جهانی بدین صغيری تو
اینچنین آلتی مجازی نیست
و بنچنین حا لئی بیازی نیست
رشته جان بدست تن دادی
ترک یاران خویشن دادی
تن بجهه و بمال چست شود
تار گرد کلاه و سر گردی
 DAG ایمان بروی جان در کش
یشت بر خاکدان فانی کن
زندۀ شو بجهان معرفتش
قا برائی بحلیه و صفتی
کار بر منهج صواب شود
نفس قدسی چو کامیاب شود
رونج نایافتن ذ هستی تست
چندو چنداز گریز و ناخلفی
تا مکی شرمدار باید بود
اینچنین کارخانه در دست
کارت از کاهله نیابد راست
کر چه برخویش بدبستنیدی
منشان دیک جستجو از جوش
تا دگی هست در نفت میکوش
۱- این بیت اختصار غلط دارد

و افقی بر در مجاز مکرد رخ نهادی بتیر باز مکرد
گرچه آهسته خر همیرانی هم بجایی رسی چه میدانی
(حکایت)

آن شنیدی که شاه کیخرو چون ز معنی بیافت ملکی نو
کار این تخت چون ز دستبداد نیستی جست و هر چه هستبداد
در پی شاه هر کسی بشتابد پر بگشتندو کس نشانه بیافت
پادشاهی بدان تو انائی با چنان علم و عقل و دانایی
که ز تختجهان بغاری رفت (۱) نیستباری که هم بکاری رفت
قا کسی بر گهر نیابد هست آنکسایکه در هشتر کوشند
تواند کبود همراه شکست خوش را از نظر چنان بیشنده
جز بدل در طرق دین نرونده راه معنی باسب و زین نرونده
تا بهر ریشه در آویزی (۲) کی از این چاه بر زیر خیزی
چند در بند فربهی باشی پر هشو کز هنرهایی باشی (۳)
این گروه مغفل ساهی نتوانند با تو همراهی
دست آزاده بچنان آور (۴) روی در روی تاموننک آورد
که برون آورده ز غرفابت بر کشاید دو دیده از خوابت
چون از نخانه میروی بدرست بطلب راهرا رفیقی چست
تا بکوید چو باز پرسی راست کاندرین راه منزل تو کجاست

۱ - که ز تختی چنان - ۲ - تا بهر رشته - ۳ - بر مخور - ۴ - مردازاده

این رباتیست پر ز حجره ورخت از پس و پیش چند منزل ساخت
در میان جستجوی خرقه و قوت اولش مهد و آخرش تابوت
کی از این عرصه گتوانی برد چون بزائی اگر ندانی مرد
با خدا باش در میانه خاق خواه اطلس بپوش و خواهید لق
تا بیابانی ز جام ما ذوقی بیحضوری هباش و بی شوقی
روح قهقیش کی شود زنده هر که را نفس شد پرا کنده
که تو این نیستی که می بینی بگذر از زیش و سبلت و بینی
درج شو در حساب مقبولان گرد هر در مکرد چون کولان
هیچ فارغ هشو که بد نبود گر چه کارت بجای خود نبود
نتوان بای تیز را بستن سرت آغاز اگر کند جستن

✿ در طلب مرشد و پیشوای ✿

از مضيق کمان برون نه پای راه حیرت مرو نظر بگشای
باز دان رنگ و بوی رشد از غنی جام داری نگاه کن در وی
اسم بیابی نظر بحرف مکن وقت خود را بخیره صرف مکن
چه دهی از برای یک صدیق بوسه بر دست و بای صدزندیق
تک و بوبی بکن بین که کجاست نقش صدیق مینمایم راست
چه نشیفی بسان غمناکان نیست خالی جهان از این پاکان
تو نداری در آن میان گنجی هست گنجی تهان بهر گنجی

۱ - نتوان بز پای را بستن ۲ - گنج یعنی گنجایش

راست شو تا برستان برسی
 تو که هنگامه دانی و بازی
 بسعادت چه مرد این رازی
 آرزوهاش بیش باز شود
 هر چون مستعد راز شود
 کامرا در کفت نهند کلید
 دست گرد جهان بر او بجهوی
 بر تو این دردکی درا دارند
 اگر ش صادقت درد طلب
 نشود نا امید مرد طلب
 غالب از بهر طالبست بکار
 مهر و ماهندر روزوش مطلق
 کی جدا گشت نور مهر ازمامه
 گز نداری خسوف کمراهی
 بی طلب بیدچون بنشت اید
 چون تو شرط طلب نمیدانی
 باز دان کز پی چه میپوئی
 هر که این راه رفت بی داشش
 هر چه معلوم نیست توان جست
 قایدی باید اندر این متی
 نبود نیک نزد بیداران
 سود جوئی ره زیان بگذار

در پناهش نشست باید گرد
 هم دلیلی پدست باید گرد
 کام خود در مراد او دیدن
 سر ز فرمان او پیچیدن
 خواستن حاجت و شدناخاموش
 چشم بر قول او نهادن و گوش
 خاصه همت که آن بلند بود
 همت یار سودمند بود
 دفع او بی رفیق دشوار است
 شر شدهان همیشه در کار است
 بی گزندی و بی زبانی نیست
 هر که او را نگاهبانی نیست
 گرچه شیرین و دلکشست رطب
 نخورد طفل اگر بداند تب
 لاجرم حال او همی بینی
 قب ندید او و دید شیرینی
 گز بدینظر کمنی و بخوش
 کاملی نا گزبر باشد و هست
 عقباتی درشت در راهند
 کار بی هرشدی بسر نرود
 بی ولایت تصرف اندر دل
 در ولی پر غلط کند بینش
 اینقدرها یگانه باید
 بی کراماتهای یزدانی
 گله را چون کنند چویانی
 نکه بر قدش این قباشد راست
 در و خ او تسانها پیداست
 در صفت شیخ و مرید

آشیخ را علم شرع بایدو دین حکمتی کان بود درست و متنین

فسی طبی و دمی مشکنی
خاطری عطممن و چشمی سیر
کارها کرده در خلا و ملا
بوده در حکم هرشدیز نخست
دل خود را بخون پیروزه
چاره نفس خود توائمه (۱)
فارغ از حیجت و قیاس شده
گرده دوری زرآه معنی دور
در ولایت بمسند شاهی
نه زرد خسی دلش (نجه)
گفته جاش بصیر ایدوی
نه کسی را گرفت بر کارش
گشته بار از کتاب و از است
وقشان بر سر زبان راند
بر تو هر هشکلی که گیرد عقد
روح در عرش و جسم در زندان
اگرمن هال کم شود شاد است
دینی او ز بهر دین باشد

۱ - چاره نفس بد - ۲ - با معالم نور ۳ - نه شکنی در قبول گفتارش

شهره شهرها بیاک روی
بازوی او بعقل و شرع قوی
نوش از نور کبریا خیزد
دبدم حاضر آورد برا او
کارش ارشاد یا حضور بود
کرده ایزد بخود کفالت او
بر خلائق دلش رحیم و شفق
خبر و باد او همایون حال
خوب اولطف و خلق بار دهد
خس بیادش به از کهرگردد
وانکش آمد بدت ماهی شد
اینلطلب کن که در جهان این س
وان دگرها مکن هیم اند
که جوانها کند زند آزاد
مس ببیش ز دور زر گردد
هر که با او نشت شاهی شد
گر مرید کسی شوی این کس
این کسان باز دست سلطانند
بچنین پیر دست باید داد (۱)

﴿ در باب توبه ﴾

تاقراشهوت و غصب یار است
هر زمان توبهایت در کار است
شتن جان و تن رظلامت عار (۲)
توان یجز بآب استغفار
توبه صابون جامعه جانست
دست وقتی توبه دانی برد
که زاو صاف بد توئی مرد
۱ - بجهان پیر دست شاید داد ۲ - ز ظلمت و عار

تا دلت را ز غیر اور نگیست
دست دادی که تو به کردم زود
تو به کان تکنکند نمازی نیست (۱)
آتش تو به پاک سوز بود
هر که در تو به یا بدار بود
عادت خواجه فر ک عادت نیست
تا که در لذتی بده دادش
گر نهشتی دکر مکن یادش
کوکی باشد این بشیمانی (۲)
بر کند بیخ جمله کاشتها
از گنه چون تو به گردی دور
زهد بی تو به کی قرار کند
تو به تاخود کنی تو خام آید
از گنه تو به کن ز طاعت هم
تو به چون باشد از خللها دور
تو به اول مقام این راهست
در مقامی چو مر درست آید
تو به را باسلوک این هنجار

۱ - دست دادی دلت نداد. ۲ - تو به گردی دلت نمازی نیست

۳ - درد گر رکنها سوار آید. ۴ - چراش میمانی

ماده تابخته خلط خام بود
راست کن گور در پس بازو
لفس بروی کنی تباہ شود
تخم دروی کجا تواند کاشت
توان راست رقتن اندر سیر
کعبه دیدی گذر بدیر مکن
ورنه خمار باش و خرقه مپوش
به زقی کردست و قی خوردن
بچنین تو به ره کجا دانی
نوشه از درد ساز و گریه و آه
بطاریقی که ننگری از پس
باد پندار در کلاه کنی
نم از آتش جهنم رست
دل بی سیم و چشم در پی زر
نیسندم که تو به کار شوی
در منه یای تات سر نرود
دست پیمان بده باین مردان

گر نه پرهیز بر نظام بود
در چنین حالت از خوری دارو
خانه چون تیره و سیاه شود
در زمین ایکه خار و خس بگذاشت
توبه چون راست شد زینش غیر (۱)
حق پرستی نظر بغیر مکن
خرقه یوشی بترک عادت کوش
ترک این تو به کن که می خوردن
تو هر ید برج و بربانی
رخ چودر تو به آزویز کناه
باز گرد از در هو و هوس
نه که چون تو به از گناه کنی
که چودادم بتو به خود را دست
برنه میز و کلونه بسر (۲)
تا تو بر آزو سوار شوی
از سر اینهات تا ندر نرود
دست پیمان بده باین مردان

۱ - تو به چون زشت شد ۲ - کلوته بضم کاف عربی و فارسی کلاه
کوشه داریست برای اطفال و میزد. بفتح اول بروزن قصر دستار است

در میاور بعهد ایشان دست
شیخ شیراست نزد شیر هرو
سپر است اینکه میدههی بر
چون بینداختی زند تیرت
پیر راه اوجه پیر زن باشد
دست شیخ از چهار فتوح ملاست
خود نباید بکوی تویه گذشت
آنکه یکروز باز خواهد گشت
دادن تویه اش از نبود (۲)
تویه آرا بدء که دل دارد (۳)
ستان از هرید بیدل دست
دست بیمار در مکیر به هشت
پیر بقلید تویه کار شدند
که همان زندوباده خوارشند
بکشی صدکس اندراین گرما
) در آداب خرقه دادن ()

دزد را پیش رخت راه هده
خرنه خرس را کلاه مده
از سری با چنان پریشانی
موی چون میبری پیشانی (۴)
با تو میگوید آن حکیم اول
کاول الفکر آخر لعمل (۵)

۱- جونداری سیر دلیر مرو ۲- بر آن بی ثبات دام بلاست ۳- دادن تویه را
۴- تویه را آن بده ۵- گر نابر بپس ۶- موی را چون بری به پیشانی ۷- با
تومیگوید آن حکیم ولی - کاول الفکر آخر العمل

ترک را جبهه کرد را دستار
مدهای خواجه بی گروزنبار
هرده خود تویه کر داز آب و زنان
زنده را تویه دو که دار دجان
مشنو کوچجان کند تویه (۱)
انکه از بهر نان کند تویه
سر دیوانه در کلاه اورد
رسوتائی که دیشب از دره چست
هدش تویه کز مصادره چست
نهlesh ناقلان شاه کشد
یست آنکو سری برآه گش
بغرور جلب ذنی اعاطل
تو اگر مؤمنی فراتست کو
فال مؤمن فراتست نظر است
هؤمن از رنگ چهره بی خواند
هؤمن از رنگ چو نور هو بینند
دل مؤمن بسان آینه شد
دل که چشم بیور حق بیناست
دل بیعلم کی رسد بیقین
عمل از تن بجھوی و علم از دل
چون زبان و دل اندر این تصدیق
تن تبع کشد بیباک روی (۲)
هر کش این اعتقاد شد عقدور - همه اجزای او بگیر د نور

۲- گر بچان کند تویه ۲- بر است روی

نور معنی اگر نفوذ کند
در دل هاجزا این امانتی نیست
نه بایمان کشید سوی یمن؟
حامل خرقه‌ان دو صاحب حال
که از ایشان رسیده‌ان بکمال
کر چه آن گل بخار بنهمتند
دل او با گمان چو یار نبود
روستائی نبود در ده شد (۱)
امتحان دیدو عیب گوئی کرد
تیر ایمان چو بر نشان آمد
یعنی صاحب سعادت شد
گر چه در عهد اقالت آوردن
قادو مقصد این چنین باید
خرقه پوشی تو در چنین کس بوش (۲) و زند در خرقه کس سرو مخروس
چون توقاضی شدی مردان دزد
خرقه هارفت و نیست منت و مزد
میکشی خلق را به بی خردی
نه بهر خاطر این نزول کند
آنکه در خور دصحت است و حضور (۳) مکن اور ای خدمت از خود دور

۱- رستائی نبود و در ده شد ۲- از چنین کس بوش ۳- خلوت
است و حضور

هر یکی را نگاه دار مقام
وانچه ارباب خدمتندو قیام
وانکه لا یق بود بعلیه و صوم
مهل او را دگر صحبت قوم (۱)
وان کزین هرسه قسم بیرونند (۲)
مده این دانه‌شان کبس دونند
ارمعانی مکن بر ایشان عرض
جز صلوة و زکوه و سنت و فرض
دین بدستار و جامه خواهیداد (۳)
کر بهر یک عمامه خواهی داد
بعد از آن خلق رانماش کن
نقد خویش اول آزمایش کن
از تو طالب کجارت دید
زین یکیرا بمخلصی بر سان
یکل و گوچو گاو در مانی (۴)
گوش افیون دهی بقای توباد
هر که آمد گوش مرید کنی
در زستان مکس قدید کنی

﴿حکایت﴾

ساده تر کی ز ده بشهر آمد
پیش شیخی تمام بهر آمد
سفره چرب دیدو حلقة ذکر
در میان جست تر کمان بینکر
خوب دان تا چگونه گوید و چند (۵)
به سه شب مغز خویشن بر کند
روز چارم چو آش دیر آمد
روستائی ز خرقه سیر آمد

۱- بخدمت قوم ۲- هرسه قوم بیرونند ۳- دین بجولا و جامه خواهی
داد ۴- گل و گو یعنی گل و گودال و مفاک - شاعر گوید دست از غم
روزگار بر دل چشم از الم زمانه در گو ۵- خود مدان

گر چه نکرار ذکر گرمش کرد
خامبو دآن مریدو بیرون جست
راه صحراء گرفت و شیخ درست
توان داد هر کسیرا باز
تا بدای که اندرونین بازار
دل بی علم را نباشد راه
بد ر لا اله الا الله
(در تلقین ذکر)

ذکر بیفکر علم بی عمل است
حلقه ذکر حلقة دل تست
ذکر در دل چو جای گردنشت
انکه نامش همیبری شنواست
ای زبان و حروف می خواند
توانش سپاس فکر آنست
لال گردی و گنك این دانی (۱)
انکه او را نه آشنائی تو
دل نادان زکار سست آید
هیچ دانی که رویت اندور گشت
دل غایب یهانک محتاج است
چو دلت با زبان نشدهم عهد
تازوان زد زنام پاکش دم
یار باید دل و زبان با هم

۱ - لال گردی و گنك اگر دانی

بزیان هر چه باید میگوی
زان بتلقین بیر محتاجست
هر کش چون ادا کنندیفکر
ترهی هر گز از پیشمانی
(در سر کامله شهادت)

این گواهی نیاید از تو درست
خوبتر زین دونهی و انسانی
نشناسم جز این دولامی اسم
که گلید بهشت را شاید
شدو بدر اندرین دو چارده درج
ده گلید است و چار دندانه
که دوقسمندو هر دو قسم یکی
نیست از بیست و هشت حرف بدر
بلکه اینندو بس منازل و راه
ای حریف از حروف مامکندر
در دم لای این شهادت نه
اینسخن را بین که کم بخیر جست
در طلب گردش چه خیر بود

۱ - الف بی تم ۲ - ارج بمعنی قدر و قیمت

دل چو پرنفس و زنگ باشد و بوی
در دلت دار و گیر تاراجت
بیر داند که کبست لا یاق ذکر
همه را گز بذکر بنشانی

ترک آن غیر تانکردی چست (۱)
 بعد از این تو به تو بود است درشت
 و آن بکم خورد نست و کم خفتن
 دور بودن ز خلق و کم گفتن
 چاره کار هر د کار اینست
 چون در این بوته پا کشیدز او
 از عراد خود احتراز کند
 مدتی چشم و گوش باز کند
 هر چه داناش گفت بپذیرد
 تا بگفت و بکرد داننده
 قول و فعلش چو مستقیم آید
 بر نگردد ز کار ده مرده
 هر چه آید بخفیه در دل پیر
 هیچ محتاج کن مکن بنوی
 چون در او گردید این نشان روش
 شود دل درست و جان روش
 لایق خلوت و حضور شود

﴿در معنی خلوت﴾

هر دعی باید از عوايق دور (۲)
 تا در این خلوتش دهنده حضور
 پر دلی کو ز جان نیندیشد
 سخن آب و نان نیندیشد
 کشته تسلیم ده نمایند
 تا چه گردد ز وقت زاینده

۱- تانکردی چست ۲- در مقام آید ۳- پر دل باید

تحفه جان نهاده ببر کف دست
 روی دل کرده در سرای است
 تن بمرک آشنا فرو برد
 سر بدریای لافرو برد
 تحفه بیرون برد بساحل هو
 تا چو در وی کنند سعادت رو
 واردات جلال را راقب
 خاطری تیزرو فکر تی ثاقب
 در بروی حواس ببر بسته
 بنظرهای خاصی بیوسته
 هر چه غیر از خدا است رد کرده
 رستمی پشت کرده بدر دستان
 روى در تیغ کرده چون مستان
 سر او را خزینه داری کن
 یاد او میکنی بزاری کن
 تا دلت پر شود ز عزت ذات
 بزبان نفی کن بدل اثبات
 چو بچپ در دهی ندازراست (۱)
 که جزا او هر چه هست جمله هیاست
 معجز لاله الا الله (۲)
 از زبان در دلت گشاید راه
 نتوان داشت چله از سر حال
 گله در چول و غله اندر چال (۳)
 تا تو در چله فرد باشی و حر
 از چهل خصلت ذمیمه ببر
 غصب و کیدو غفلت و هستی
 بغض و بد عهدی و دور غود غفل
 شهوت و غمز و کندی و تیزی
 فسق و بهتان و فتنه انگیزی
 طیش و کفران و مردم آزاری
 هزل و غدر و نفاق و خونخواری

۱- چه ز جب در دهی ندا چه ز راست ۲- معنی لاله الا الله

۳- چول روزن غول بمعنی بیان خالی از آدم

حسد و آزو کین وزرق وریا (۱)
 عکس اینهایین و کارش بند
 پس بخلوت نشین و زاری کن
 هر که زاین پرشدو از آن خالی
 دل او دفتر فرشته شود (۲)
 خلوت اینست و چلهاین باشد
 دل که خالی نکشت بازار است
 آنکه فرمود کار بعین صباح
 مهل اندر دل خودازوسواس
 اکر این قل اعوذبر خوانی
 چون قوی دلشوی ز عالم غیب
 هرغ همتاز گنج خانه حوال
 بمربد از خبردهند از غیب
 تا بشیخش یقین درست شود
 بشناسد جز ای رنج که برد
 نظر شیخ بر دلش تابد
 شودش ذهن از آن زبان استن
 دل او گنج هر بیان آید

۱. حسد و آزو چن و ۲. بعرف دکر

دلش از جام فقر گردد مست
 بچنین بستی چو گردد هست
 صدق دستور حال خود سازد
 نسیه و نقد خود بر اندازد
 در دل او شود ز دلها راه
 چو ز دلها شود بصدق آگاه
 شیخراچون از آن خیر باشد
 هر چه را بر دلش گذر باشد
 بدل و "جان رفیق او گردد
 مهریان و شفیق او گردد
 آن یستند بر او که بتوان کرد
 زسماع و حدیث و خفت و خورد
 ۵۰ در آداب مرید

خود در اول قدم مرادتر است
 طلبت چون درست باشدوراست
 از بدیهایش در پناه برد
 حق چو خواهد که بند مرآمود
 بنده توفیق را چو اهل شود
 گر چه سختست کار سهل شود
 اولین پایه ارادت تو
 انتیار خود از میان بردار
 تا مرید از مراد نفس نمود
 ره بآب حیات عشق نبرد
 که شود نفس اوسر افکنند
 قدر خود را مهیل زدن گامی
 در هستی بخوش در بند
 نزد عاقل چه او چه عادوئمود
 عجب دیوی کمند سلیمانرا
 که کنند عجابت از نظرها دور

دیوچون عجب داشت سجده نکرد
عجب ورزی پلنگ و ببر شوی
عجب بلعامر اچو شد در یوست
با جوی عجب در ترازوی راز
دیدم و نیست در جهان باری بهتر از عجز و نیستی کاری
﴿حکایت﴾

مرشدیرا ملامتی افتاد در مریدان قیامتی افتاد
بخصوصت میدان فرو بستند دزپی خصم او برون جستند
زان مریدان یکی که دانا تر بفتون هنر توانا تر
در تحمل زیس تمام که بود نجخنید از ان مقام که بود
حاضری چون دلش شکنیا دید از وی آن حال را نه زیبادید
کفت حقی که در شمار آید این چنین روز را بکار آید
آ تمربدش جوابداد که باش دل خوش و درون مامخراس
چون زنم بی اجازت او هشت که بدء سال آتش من کشت
شیخ رازمن این نباشد چشم بر هن از خامشی نگیرد خشم
خرقه دیگر قبا توان کردن ترا نج او چون هباتوان کردن
با مریدان چه کرده باشد شیخ باز چون تخم فتنه باشد شیخ
لایق صحبتی چنین نبود تا کسی راسخ و امین نبود
بار دنیی ز خود بیندازی گر تو خواهی که کاردین سازی

نقش لوح خودی چوبتر اشی (۱)
قلمش رخ دهد بجماشی (۲)
مگر کنند بر تو بی ادب انکار
تو بکوش و ادب نکه میدار
(در ترک و تجرید سالک)

بی درم باش ارت سردینست
کاولین گام عاشقان اینست
ابن ده و باغ و بچه وزن تو
غول راهنده و غل گردن تو
دانست چون بد بودند اشته به
دل که وحدت سرای اینرا هست
روی دل جز در آن یگانه مکن
پاک دارش که خلوت شاهست
در و دیوار در شمار تواند
هر غ دینی هوای دانه مکن
با تو گویا زبان هر ذره
ملک دین راتور است میکن کار
که بدنتا چنین مشو غره
ازل اند را بد زن و دستی
ملک دنیا بجا هلان بکذار (۲)
آتشی در فکن به بیشه خود
چون روی در سراچه لاریب
خرد افسار و سوزن اندر جیب
تا قرا از تو شیشه دربار است
آشناei طلب ز دنیا فرد
تا تو داری خبر ز هستی خود
میل داری بیت پرستی خود

۱ - جماشی در اینجا معنی داشت است. ۲. ملک دنیا بکار دان بکذار
۳ - عاشقی هم یا بیشه خود

سالکان را براستی رهبر
عزاد و جوع بود و صمت و سهر
این چهارند در طریق کمال
حیات فقر و حالت ابدال (۱)
(در فایده جوع)

قوت تن ز آب و نان باشد
قوت دل ز عقل و جان باشد
تن خالی فروغ و نور دهد
خانه خالی بود حضور دهد
جان طلب میکنی دلیری کن
علم جوئی بترک سیری کن
تا انگرد دات چو تن تیره
سر خاری بخور مشو خیره (۲)
آفت عقل نفس پروردن
صیقل نفس چیست کم خوردن
صفت روزه راز داشته اند
خلق را بر نقاز داشته اند
بعز این اتش خلیلی بیست
بهتر از جوع بر دلیلی بیست
جز این کو بهار و لاله دهد
ترک این سفره و نواهه دهد
فرسی جز بپای مردی جوع
کربدان ملاکت آزو و سوت و جوع
بهر خوردن چراست غم خوردن
رای روشن شود ز کم خودن
عو دو چنگ و چغان که پرسازند (۳)
از درون تهی خوش آوازند
تیره گردید خاک و اباب یکیست
بر سر سفره خرج، میرانی
عیب صوت الحمیر میدانی
شکمت پر شود بخار کند
بر دماغ تو گند کار کند

۱. حیات فقر و حالت ابدال ۲. سر خاری بخود مشو خیره ۳. عدو

چنگجهان

دان بظلمت فروشستی دور (۱)
یا خرو بار چون تو ان رفتن
که در او سنگ و خاک و آب کنی
و ندرار زرمنه که زر گندست
نام زر چیست جیفه مردار
کی خور دجیفه جز سک و کفتار
رخت اگر نیست خواجه زر چکند
سبنه از خواستن سیاه شود
مرد از آراستن تباہ شود
عارف کردگار زر چکند
من ده خویش بر بها کردم
در جهان داد بندگیش نداد
تو زلاهوتی ای اللهی دل
تا کی این سنقر و ایاز رهی
هرغ او کی بخانه پردازد
عشه در بار ما نمیگنجد
نه مقام خسان و ننگانست
چون تو ای آکنیدتی در کنج
بریاضت در این ریاض رسند
نشنگان اندرین حیاض رسند

۱. دیده باز نشد بعال مغیب

۲. کنج بمعنی کنخاش است

بگریزد فرشته از بر تو
نحل راچون لطیف بود خورش
خون حیوان مخور که گندمه شوی
آب حیوان مدان بجز داشن
ذین خورش ها تهی شکم بهتر
کچو بادت در شکیه زند
در بنایی چو کثربت عددی
باز حیوان که اصل تر کیش
گند سرکین ز گند غایط کم
بجز این چون نماند بر هانی
چون پاکیست فرق این که وعه
آزار آتا تو هم شکم یابی
چندو چند خراز گران چیزی
تونه از بهر خوردن آمده
بنده هر دهدل چکار کند(۲)
راه دینار هر رفتن تست
هر چه عیمت کند شرایق اوست

۱ - تا در آمیان خیزی . ۲ - چکار آید شکار آید .

۳ - وانچه بیهوش کرد

کم خورای خواجه کزبلارستی
که حلال ترا حرام کند
خون منی گردد و منی روغن
فتنه در میان زان افتاد
خون صابویان بگردن تو
(۱) این هم از حیلتست و مابونی
نه بخورد روز و شب شکم بدران
بر کشی هر دم از جگیر آمی
روزه گیرند و شب و صال کنند
پنځک اترا وصال نیست حرام
با تو چون هر شبی دو باز خورد
ده بآن آرزو چگونه برسی (۲)
چون بری رخت روح بر عیدوق
روز هاند نای انبانی
شارفانرا ز روزه در شب قدر
تو بروزی هلال عید شوی

۱ - نان اگر بر خوری کنی مستی ۲ - شوخ از آن روغشت .
شوخ و شوخي در اینجا بمعنی بزرگ است ۳ - اینهم از جهل تست و مابونی
۴ - توکله هر شام و هر سحور خوری . ره بآن روزها چکونه برسی .

تو شکم بوده از آنی سست
هر که روزش بفریبی باشد
بن چوازخون تقلیل سنگ آید
دل ز بار بدن بتنه آید
چون گذارد چراغ رازنده
هر دمت بوی بر دماغ زند
روح خودزندگان که بچراحت تو است
شکم پر ز هیچ را چکنی
چگر و دل درست کن بیقین
تو زکم خوردن و فیضخوابی
بابی او زانکه دولتی بابی

﴿ در فضیلت بی خوابی ﴾

عز ناختن ارنو هستی کس
نص با ایها المزمل بس
شود از آب چشم و بیداری
بر زبان چشم سخن جاری
چون نخسبی نمیزند در مرگ
خواب را گفته برادر مرگ
قالب خفته سر فکند بود
دل شب زندگه دار زندگه بود
خواب خونیدور بدن فردگه کند
جز شب نیره نیست آن ظلمات
که در او یافتند آب حیات
نشود آب زندگی ریزان
مگر از دیده سحر خیزان
شب ما نیره و دراز بود
کار ما گریه و نیاز بود
روح در آن بار دلفروز آور
گر حریقی شبی بروز آور

شب مانا خوشیست شب خوش کن
و رنه هم عود هایر آتش کن
تو چه خسبی چودوست بیدارست
آنکه را جسته خریدارست
فرصت اینست فرستی در باب
دوست بیدار و دشمن اندر خواب
منکرند این حواس جسمانی
خیز و در خواب کن هر اینانرا
باز کن چشم و دیده چانرا
کنج گیران بگنج روح رسند
شب نشینان در این فتوح رسند
تو بر ان گوهر او خریداری
ترسی جز بنور بیداری
مردم چشم شب نشینرا نور
از در عزالت و فکر و حضور

﴿ در خاصیت گوشه گرفتن ﴾

عاشقان در طلب همی گوشند
خوب رو بان چو رخ همی یوشند
قاف تا قاف نام مستوری
یافت عنقا بعلت و دوری
دست بادوست در کنار نکرد
هر که او عزلت اختیار نکرد
دامن و روی در گشید از خلق
خنث انکس که او بیداز خلق
این تعلق بلات خواهد بود
کار چون بآخذات خواهد بود
این عالم طفل معنی بکام پرورد
نشود جز درین پس پرده
تاق تو اندر هیان آنبوهی
روز و شب در عذاب و اندوهی
کرک آزاد رسمان در حلق
کیست خلوت نشین دل با خلق
آنکه در چاه خلق گول بود
دل مخوان ای پسر که دول بود
تو باین رسما نیست صورت جاه
رسما نیست صورت جاه

چون مخلوت روی مبر باخوش
چون نبی دور شدز بیع و شری
کنج خلوت گریدو کوه حری (۱)
عزم غار بود و عزلت شهر
هیئت عیش عمر و عشرت دهر
ماه یکشب که در بروستند
خود ز عزلت زیان نیند کس
کز خموشیست سود عزلت و بس

﴿دو صفت خاموشی﴾

از خموشی رسیده اندر و سیر
زکریا و هرم اندرو دیر
از پس نا امیدی انا (۲)
این بعیسی و ان بیو حنا
شد بدر و بکو هر آبستن
نه صد نیز از آن دهنستن؛
هم بزاید کلی جهان افروز
غنجه کودر کشیده بان دوسه و روز
گر چه پرسندو کم جواب دهد (۳)
راه مردان بخود فروشی نیست
بنفس بیو مشک ناب دهد (۴)
درجهان بهتر از خموشی نیست
امد او بر دره فراغایت (۵)
آنکه در شانش این چهار آیت
جامع این چهار شد خلوت
زان بدین اعتبار شد خلوت
بر نیاری دم و دمار از خود
خلوت تیک کور هرد بود (۶)

۱ - کنج عزلت گریدو غار حری ۲ - نا امیدی انا اشاره بایه
آن پشتک بعلام الخاست ۳ - نقش بیو ۴ - آمد او راه برد بر غایت
۵ - زینده در گور نیک سرد بود

هر کرا این چهار باشد ورد
دیو حیلتگرش نگردد گرد
نفس چون رخ باین چهار اورد
شاخ معنیش زهد بار اورد
﴿در صفت زهد﴾

زهدت ان باشدای سعادت جوی
کز متاع جهان بتایبی روی
پشت بر فضله مجاز کنی
روی در فضل بی نیاز کنی
زان توجه کلام سازی و کفش
بر فرازی ز فقر صرف در فرش
صاحب ار بعین و خلوت تیک
نبود چون ز زهد گیری رنک
تیر شیطان براو چه کار کند
هر که او ز هدرا حصار کنند
نفس آهین حواس ترا
زلوت از بهر آن پسند آید
احتما باید انگهی دارو
قلعه را در هساز بی بارو
که حواس تیک بیند آید
خلوت از بهر آن پسند آید
نیست محتاج خلوت قاریک
چون شدار ز هدگر دنت باریک
بس همی گیر چله در بازار
خوبی شنرا از این و آن بازار
تا توانی باستقامت سیر
چون نهادی کلاه خور سندی
بر در بندگی کمر بندی
بعیادت رسد درست آید
ترک دنیا بدین دو زهد توان
زهد فضل از حلال چکشتن
در زمین زهد جز خیالی نیست

زهد فرض از حرام بر گشتن
چونکه امروز خود حلال نیست

ذاهدی جز حلال کم نخوری (۱)
 هر که را زهد پرده دار شود
 دست عثمان که تیر شدقلمش
 زهد کرد از جهانیان علمش
 ترك چون پوشود کلاه بود
 گر همی خواهی این کلاه بلند
 هر که او راست دید و زرق نکرد
 قاج را لازمست دری خاص
 * (در صفت اخلاص)

بر باروی در خدای مکن
 پیش یزدان بزرق جای مکن
 هر تمایزی و طاعتی که تراست
 بور یائی بیزد او بر پاست
 دیگری خواه باش و خواه مباش
 خصم چون دید کو کواه مباش
 کرده خویشرا منه سنگی
 چون تدیدی که چیست برده تو (۲)
 بر تو زیبا نمود کرده تود
 آنچه یاقوت کفتیش میناست
 بر تو پوشیده خورده چند است
 زان غلطها چو پا کند راهت
 طاعت خودز چشم خلق بیوش
 زانمکن باد و در فزوئی کوش
 چون بعلات نگه کنی گنهست

۱- به بودکان حلال ۲- که چیست برده تو

غیر در دلمهمل که راه کند
 اگر از دیگری اثر باید
 نیست اخلاص جز خدادیدن
 تن بطاعت چو خوبذیر شود
 چون شدا خلاص را شانه بیدید
 نفسی جز بیاد حق فزند
 هرچه در کون و در مکان بیند
 چون بحق جمله را خواالت کرد
 از خود و دیگری خلاص شود
 در محل صفا قدم راند
 هر کسی مرد این مشاهده نیست
 انکه خود را بین ببرد زند
 طاعتی را که باریا بپیاد
 تا سرموریت از ریا یا قیست (۱)
 هرچه گوئی تو محض زراقیست
 (در مذمت زرق و ریا و ارباب آن)

سخنی کر سر معامله نیست
 مقل و اندر او و مجامله نیست
 بی ریا هیچ دم نخواهی زد
 آن نماز دراز کردن تو
 ۱- تا سرموری از ریا

روز برسفره نان نخوردن سیر
گاهی از چل تنان خبر گفتن
چیست اینچیستگرنه زرق وریاست راست رو راست کرز بهر خداست
هر چیز دانی که کیستند ابدال
هر دغیب از کجا تواند دید
به ز ابدال بوده باشی تو
دیو تست انکه دیده از دور
تو که کاچی رز رشتہ نشناشی
گر بگوئی که چیست در دستم
بر چنین اتشی چددود کنی
بر سر راه پادشاه و امیر
بنشینی خود و دو بازاری
بر زمین طعله گین گرفتاری است
اختر و چرخ چیست مجبوری
نه پداش دل تو گردد نرم
چیست این ترهات بیهوده
قاجر از سود و از زیان گوید
وزرا رای نیک و قربت شاه

۱- عن نیجم سر ۲- دام و دانه نزویر.

کفت من بارها خدا دیدم
بیز سالوس را پرسیدم
آتشم در فقاد از آن نادان
گفتم ای دل تونیک تروادان
و انکه موسیست نور و ناری دید
اینکه یغمبر است باری دید
شیخکی روز و شب چو خربچرا
از دو مرسل زیادتست چرا
دعوی این به ان چه میماند
سخن تن بجان چه میماند
که ندارد بخویشن خند
گر امام دهی شوی با شهر
ای کم از زن زنخ هنر بگراف
هر کسی ان عمل که کردان برد
ما برح دام بیش کم بسته
ما بدانسته روز و شب خاموش
زانچه داری تو شرم داشته ایم
تو بنقاشی رواق و حرم
همچنان گرد میر میگرددی
باشه چون پشه راشکار کند
بیش بینم که بر خدای کبیر
از خمیرش سبک پراور هست
تیغ درویش تیغ بزدایست (۱)
تیغ سلطان بشحنه ارزوی است
۱ - از امیر سازدیشت ۲ - تیغ بزدایست . بشحنه ارزانت

نفس گولست سربراهمش کن
دره کز دست بیگناه افتاد
قا عصای تو اژدها نشود
انکه عون خدای رایت اوست
آه از این ایلهان دیو پرست
کرچه داری تور از خوش نهفت
اینکه خود را خموش میدارم
کوکسی دیگر این غلط بگذاشت
تا تو ریش و سری چو ماباشی
گرک در دشت و شیر در بیشه
نه تو دینار داری و من دانک
دو الف یک جهت به بی نقطی
تو برش و بجهه معتبری
کفت بگذار گردمی باید
زان چنین در بلا و در بندی

کل فضولست بی کلاهش کن
سر قیصر چنان بچاه افتاد (۱)
بدعای تو کسرها نشود
علم شاه در حمایت اوست
همه از جام دیوساری هست
عن دراین شهرم و نخواهم گفت
گوشة عرصه گوش میدارم
من بکویم تکه ندانم داشت
جان و دل گردتاخدا باشی
همه هم حر قندوهم پیشه
برخ عن چرا برای بانک
ایشة طچونشداری سقطی (۲)
اگر ان ریش و اهلی چه بی
در غم عشق مردمی باید
که بتقدیر حق نه خرسنی

۱ - ادره ظاهرا بضم اول و تشديد تازیه است.

در حاشیه یک نسخه نوشته شده که این بیت اشارت به کاتب عمر است

۲ - در چند نسخه سقطی بقااست و در این صورت سقط اول معنی

افتادن و حذف شدن و ثانی معنی غلط است و در چند نسخه (سفطی)

نها است و معرب سبد است این هم بی تناسب نیست . و العلم عند الله

بنده خیز و رخ بطاعت کن
زانچه او میدهد قناعت کن
چیست اینزدروشیدو حیله و مکر
تا دو نان بر کنی ز خالدویکر
زان بر میرو خواجه جای کنی
که توکل نه بر خدای کنی
(در صفت توکل)

حق ایاک نستعین اینست
یاری از غیر حق نه از دیشت
هردم الحمد را چه میخوانی
گر تو این نکته را نمیدانی
کز چنین دوست کس زیان نکند
عاشق دوست باد نان نکند
چون توکل کنی مگواز غیر
زمرة از توکلند برج
هرچه او داد غایت ان باشد
از توکل شوی ریاض نشین
از نوکل شوی ریاضت بین
وز کفايت شوی ریاض نشین
از توکل عظیم دور افتاد
متصرف در ان ڈکی بیند
متصرف در ان ڈکی بیند
توکل پناه چون مردان
سر او پیش غیر عور مکن
نکشی بار بنده کی باشی
بنده کی ابتهال و بار گشیست
خواجگی سرسر جمال و خوشیست
تو چه دانی کس و دوت اندر چیست
نیکی و نیک بودت آندر چیست
کرچه در دت ز خشم و کینه اوست

همه کس ره بکار خویش برد
تکیه بر خنجر و سپاه مکن
یارت او بس بهر چه درهانی
از هدایت رفیق جوی و خلیل
از طهارت سلاح و هر کب ساز
هیکل از عصمت و کمرز وفا
دو ر باشی ز آیه الکرسی (۱)
میفرست از برای حاجت خاص
اهل این داوری صبور اند (۲)
سر تسلیم شان فرو رفته

در صیر و تسلیم

ز هر ئ از بلا هلاک شوند
به بلا از گناه واک شوند
تو هم از عاشقی بلاکش باش
چوبلا زاوست بابلخوش باش
هر کرا اشنای خود سازد
بیلای خودش در اندازد
این بلاستگ آزمایش تست
محنت آئینه نماش تست
تا بینند که چیست مایه تو

۱ - دور باش ، نیزه دو شاخی است که قدیم از بیش بادشاهان میبردند
تا مردم شاهزاده شوند بمعنی تقبی قافله و جلوش هم آمد

۲ - اهل دین درد را صبور اند .

کار ناکرده جان سپردن طفل
زانکه عادل بعد سازد کار
آدمی از سه اسم بیرون نیست
چون از این گذری فرمیری
و ندر ان کردیک و بدر ا جای
هر یکی راست منزل روشن
چون بدانجا رسد گذرنکند
منزلی دارد و مکانی نیز
این یکی گوید ان دگرخند
چون سراید بحکم غیب زمان
تا نباشد مقام او خالی
پادشاهی چنین تمام شود
جای فریادو من بزیدی نیست
تن در اشوب و در در چه نهی
چون ندانی چه عمر داردو چند
چه نهی بر حروف او انگشت
کز منی یک مکس پیپداری
سر هر خوب و زشت او داند
سعی کن در عمارت بستان

چه شکایت کنی ز مردن طفل
حکمتی باشد اند ران ناچار
حد عمر از سه قسم بیرون نیست
کودکی و جوانی و پیری
ساخت بزدانبعن خود دوسرا
جان بیران پس از جدائی تن
که جز این جاییکه سفر نکند
هم چنین روح هر جوانی نیز
تا غمی دردنی نمیوند
طفل رانیز هم چو پیر و جوان
بیرد ننگرد بکم سالی
کار صنع این چنین بکام شود
بر چنین سلطنت مزیدی نیست
دل در این دختر و پسر چه نهی
چکنی اعتماد بر فرزند
ایکه داری تو این منی در پشت
تو ای تو کین منی داری
گر بکشت اربهشت او داند
باغبانی تو هزد خود بستان

مالک از با غر اخرب کند
گفت کامی بران و راضی شو
هرو کون وز حکم او بیک جو
تو چه دانی که مرک طفل از چیست
شیر شیرین ز تنگی پستان
او دهد طفل او سناند باز
هر کرا در فراق فرزندی
شم دارد در آن جهان جبار
از مرای پدر شفاعت طفل
دشمنان از بلا نفور شوند
ز که فالی گراوت خواهد داد
خاص را در بلا بدان سوزد
کادب بندگی چکونه بود
ز بلا هیشود دو راه پدید
عارف اندر بلانش بیند و بند
گر نه در بند گیش نقص اید
لیک از عدل تا بشاشد دور
بر تو نیک و بد استوار کند

۱ - بیرون شودر اینجا معنی بیرون شدن است

در ستایش اهل رضا و خرسندي

جامه و جان پاره در پاره
جدها مفلات آواره
غم بیشی ز دل بذر کرده
بکمی سوی خود نظر کرده
رخت در کوچه ابد برده
بدلی زنده و قنی هرده
با چنان دیده ترولب خشک
نفسی خوش زدن چو نافه مشک
وز زبان لب گرفته در دندان
دلتان هم شکسته هم خندان
انکه پنهان کند حکایت دوست
راز اوراز خود چه میتوشدند
در دل اتش نهاده چون لاله
دل پراز درد و روی در و ادی
زه ر نوشان بی ترش روئی
گر ملائی رسدر عالم خشم
دل خوشندار چه در کداز استد
نقش چون شدمغارق از پیوند
در خرابی چو گنج یوشیده
پیش او زهره خوش کراست
همه گردن نهاده اند بحکم
لب ز گفتار بسته صم پکم
هر که آهنت این بیان ترده
عارفان را بداع کل لسان
کرده مشغول از این فسون و فسان

حکمتش راه طعنه چه و چون
لب خاصان بهر خاموشی
گرچه باشد در ان حضورت بار
هم طریق ادب نگه میدار
کان نبینی که باز شاید گفت
(در خطر مخلسان و نازکی آداب عبودیت و وقت)

(آزمایش حق)

مخلسانی که در مراقبتند
در هر اس خلاف عاقبتند
مخلص از است این هدایت و پس
لهجه خشم او نداند کس
اول اورا زبان بینندو چشم
هر کرامیکشد بخنجر خشم
روی مجرم بپوشد او بوقا
با تف خشم او چه کفرو چه دین
با عتابش چه آسمان چه زمین
تاز خشتمی بجاست یک ذره
چونکه با نیستی شدی دمساز
زان نظر در گناهات اندازد
خشم گیرد چاهات اندازد (۲)
شب خشمت بتیغ قدر دهد
روز صلحت بدست مدح دهد
آنکه قدر تو کرد مدعور است
الحمد لله تو گفت مجبور است
ورنکوهندا زان بیاد مشو (۳)

(۱) برآز باید گفت . (۲) چشم گیرد

(۳) نکوهند . یعنی نکوهش کنند

غیر گوید ولی نمایش اوست
درد او را وظیفه ها باشد
تا بینند که محکمی یا سست
از طبیعت هنوز پر باقیست
این دو قول از یکی نواشنود
جمع کن خاطر پریشان را
هیچ دانی ترا چه چاره بود
جز رخ ان نگار نا دیدن
یا نظر ها بیندو هیچ مبین
عشق انچه ره در ضمیر تو شد
گل بچینی تورنج خارش بر
ور بخواند بیا که فرمانست
انچنان رو که خاطرا و خواست
به از آن کرغضب دهد گنجت
برد از تخت باز در چاهت
غصب او نهفته باشد و فرم
غضبش را بدان وزان به راس
ادبش هم بین و دار سپاس (۲)

(۱) چو در بانست

(۲) ادب هم بین بدار سپاس

(مثال)

هم چو شمع از غمت اسوزاند
که کند گاه بر فروزاند
اعتبارت کند بهر موئی باز گرداند بهر روئی
که سرت را بکار بر گرد
که بنام خودت نگار کند
گاه با شاهدان قرین کندت
گاه با شهد هم نشین کندت
که بیالین مردگان باشی
گاه خندی ولی زینداری (۲)
که سرافراز و گاه پستشوی
گاه لافی ذنی زسر بازی
گاه زهرت دهندو گاهی نوش
گاه در بزم و گاه در مجراب
چو بینند که هیچ دم نزی
لخوری هیچ و فیض ریزانی
گاه در پرده چو مستوران
گاه از سوز سینه در ویلی
دایمت خرقه در هیان باشد
سال و همسودت از زبان باشد
عادت کمزی و شب خیزی
روشت بخشش و کهر ریزی

۱ - تکاه کند بچاه کند ۲ - زینداری ۳ - خود نفختی و

(۱) هتشمر بلطف و کیرائی
کافران را بخانه سوزی مرد
دیده پر گربه و گناهی نه
نکند در نمودن سستی
دل طریقی دگر زسر گیرد
خانه عقل را بر اندازد
عملت جمله پایمال شود
مس نماند تمام زر گردی
نهلد در وجود بوی از تو
برساند بشاهه شانی
سعخ اینجا نماند و گفتار
نزخودان بیخودی توانی رفت
نه کس آوا شنید ن دارد
وانکه بوبت شنید هست شود
در مکس بنگری هما گردد
هم چو تائیر ههر دردرات
در زمان و زهین و خشک هوترش
علم روحانی از علامت تو

در تو هر نقش را پذیرائی
مؤمنان را ببیشوائی فرد
سینه پرسوز و هیچ آهی نه
بشناسد که در روش رستی (۲)
پرده از روی گار بر گیرد
از چپ وزاست عشق در تازد
بر تو آن علمها و بال شود
بصفت جوهری دگر گردی
غیرت او بست و شوی از تو
چون ترا از توئی کند فانی
جنبش اینجا نماند و رفتار
نه توان حال باز دانی گفت
نه کسی تاب دیدن دار د
هر که روی تودید مست شود
بر زمین بگذری سما گردد
متصل گردد این اثر در ذات
بغلافت رسی زیک نظرش
عشق زاید ز استقامت تو

صاحب امر و اختیار شوی
گاه با قهر و سر کشی باشی
در تب و تاب عشق و ظلمت و نور
نیستی بخشیدت ز تاب رخش
دل بشکرانه در میان باید
در نگر تا بشکر چوْت آبی
باد کن شکر با شکیبائی
تا بزینت رسی و زیبائی

در صفت شکر

شکر کن تا شکر مذاق شوی
غایت شکر چیست دانستن
شکر ما گردید بهفت اورنگ
نعمتش را همپاسداری کن
چون بشکر و نبات میل بود
زانکه در شکر اگر نکوشی تو
هم بدل شکر استطاعت کن
شکر دل رحمت و خلوص و رضاست
شکر تن خدمت و تحمل و صبر
از دل و تن چو شکر گردد راست

دست در دامن رسول زنی
خواجهداره لواح حمد بدست
جان او بیر کند بحمد آواز
جز بشکرش زبان بدر نکند
کو ترا بشنو و اند این آواز
 بشنو هر زمان خطابی نو
تا بخشی بمصطفی دل و هوش
راه یابی بکار خانه راز
نشناسی هر آنچه خواهی گوی
از برای ضمیر در اکان
که از او دور نیست چنبر غول
سر بیدار در کند آرد
جز بتوفیق بیست یا اخلاص
تاز کردار خود خیل نروی
بی دل رو که کار دل دارد
علم جازرا بر آسمان آرد

﴿در مرتبه عقل و جان﴾

پیش از این آدمی و این آدم (۱) دیو بود فرشته در عالم

۱ - پیشتر زین زمان و این آدم

چون رسید آدمی ز عالم جود
باروانش ملک چو خوبی داشت
پیش دیدش که رخ پیشی داشت
هر چه جمع فرشته و ملکند
چون نکنند از محل خوشی زرول
شکلهای دگر کنند قبول
بر فلک زان نرفت و نیست روای
اصل جنی ز بار بود و هوا
خاک آدم ببدید و سجده نبرد
خاک او دیده بود و آتش خود
سر او زان قفای لعنت خورد
تو شفیس شریف و عقلز کی
غصبت آتشست و شهوت باد
عقلت از عالم الله آمد
دو ملک با تو اینچین همراه
نیست تنرا مهار در بینی
جز خرد در دماغ اگرینی
تا جدا کرد رومی از حبشه
همه بر نام عقل و جان آید
جز خرد مردان جواب نبود
تن در نده است و روح دارند
جامه کورا علم عقل است
تن و جازا بدست عقل سپار

عقل اجابت کند سئوال را
علم نیرو دهد کمال را
بهتر از عقل دستگیری نیست
چون ترا اینچه انگریزیست
آفرین کن باقیر بند
آفریدن زخم و لب و دیده
که تواند ز آب گندیده
قالبت را که هست پرده روح
کرده اوست نازینی زانست
روح و چندین فرشته در کارند
تو بخوابی و جمله بیدارند
آمدو رفت و جفت و خیز کنی
تا تو بازار خوش تیز کنی
زان عمل ساعتی نیاسایند^(۱)
تو بفرسائی و نفرسایند
تن کجا در میان تواند بود
هر کجا عقل و جان تواند بود
مخرجی تنک و مدخلی تاریک
در عروقی بدین صفت باریک
کیست جز جان که کار داند کرد
تن بیچاره بنده فرمانست
یی جان رو که کار کن جانت
چون سپاه تو بار بیند
عقل راه شمار بر بند
نرسد آفته بکشته تو
نفس خوابو هوس شب تاری
عقل را هم چو دل نداند کس

۱. از جنانت اینچین زانست ۲. مال و مه نیاسایند.

﴿ در معنی دل ﴾

عرش رحمن دلست اگر دانی دل باقی نه این دل فانی
 دل باقی محل نور خداست ذ اسمان گر بیفتی اندر خاک
 به از آن کت بیکنند دل پاک هر که دلدار داین دلیلش بس
 خودرسولست و این رسیلش بس دل که سیمرغ را شکار کند
 چرخ زالش چگونه خوار کند شاهد دل که نامش ایمانست
 در پس هفت پرده پنهان است دل ز معنی کند طرب سازی
 تو بدستار و سر چه میانزی (لی مع اللهو ق) از آن دلست
 (لیں فی جبی) بیان دلست هم دلست انکه گفت سبحانی
 جان نیارت گفت تا دانی جان که بر پای قید تن دارد
 بچه یارای این سخن دارد دل نداری ز جان چه کار آید
 جان بیدل چه در شمار آید فیض بزدان ذ دل بر پرده نشد
 دل ندیدند و فیض دیده نشد حالات و حیات دلند اینها
 دل طلب کن که حاصلند اینها از تن و جان خود جدا کن
 دل بدست آورو خدائی کن راه تحقیق را دلیل دلست
 آتش عشق را خلیل دلست با علی عشق و دل چو باور بود
 در جنین فتحها دلاور بود در خیر بدست نتوان کند
 دل تواند دل اندرین دل بند جانچو پروانه گشت شمع دلست
 تن پریشان محل جمع دلست

دل شب و روز بر دربار بست از تنت هر دی هری بیازار بست
 بی حضورش کمنی فرو میرد دل بغیر از حضور نمذیرد
 نه عجب کن ز دیوننک آید آندلی کز فلک بتنگ اید
 گر ممالش که آفتابست او نقش بر دل مکن که آبست او
 گر فرشته است غول راه بود در دلت هر چه جز الهبود
 جای اسلام و قالب جانست دل عارف محل ایمانست
 نور ایمان کجا نزول کند گر نه دل مقدمش قبول کند
 گرنه تصدیق دل بود هیچست سر ایمان که پیچ در پیچست
 ﴿ در تحقیق دل و نفس بمذهب اهل سلوک ﴾ عقل را دل گریده فرزندیست
 روح راهم یکانه دلبندیست نفس نطفی و روح انسانی
 دل تست این رواست گردانی علت آن دوچیست حضرت هو
 سبب این دودل ولی دل کو زان دوزادو زهردو آزاد است
 کویکی و آن یکیش بر باد است دل کمندانزو خود چنین باشد
 خانه پروردہ نازین باشد حافظراز و محروم پرده است
 دل از آن روکه خانه پروردہ است قلب در قلب لشگر ابوبن
 صالح البنیت است و مصلح بین واحد اینست و نالث و نانی
 تو بدان آچنانکه میدانی هم چو ترساعباش سر گردان
 رخ ز نالث نلانه بر گردان روح قدسی مدان بجز دل خود
 پدرو مادرش روان و خرد

قلب از جان واخر دزاد است (۱) باز در قلب هر دو استاد است
 نفس تا از کثری خلاص نیافت جای در بارگاه خاص نیافت
 در وجود تو بر صلیب دلست وندر این باغ عنديب دلست
 دل چو عيسى بر خدای امد دل بطولي سخن سرای امد
 خر عيسى تنست و دل عيسى اين سخنرا هدان بتلبisi
 دل عيسى در آسمان زد چنگ خر عيسى بر سمان آونگ
 هريم از رسماں بنگریزد عيسى از آسمان پر هيزد
 ملکی را بر اسمان هشتمند هريمی را بر سمان رشتند
 اندر ان دل کسی ندارد راه جز کلام خدای و ذکر الله
 و گراین دل رها کنی در حال گر به اورا بدرد از چنگال
 بر چنان دل فرشته رشگ برد این چنین دل بسلک دهی نخورد
 بیت لحم تو نیست گر دانی بجز این هیکل هیولانی
 بر مسیح دل تو بیت اللحم لا یق انشست و بابت فحم (۲)
 معنی دارو صورت بندش چار طبع مسیح پیوندش
 آنکه بر دار شدم مسیح گلست و انکه بر اسمان مسیح دلست
 تیرسیرش چو خوش گشاد امد ملکوت سماش باد امد
 نه بپرو رد هريم از پاکی روح حق در مشیمه خاکی

۱ - قلبت ۲ - فحم اخکر فرموده و زغال و سیاهی
 مسیح پیوندش

مهر تا بنده در مشیمه او (۱) مهر دوشیز کی تمیمه او (۱)
 با ملک دست در کنار کند هر کبر فرج از این حصار کند
 نفخ رو حش دمیده شد در فرج فکر ش چون نشد بغيری خرج
 آستینش قبول روح کند تن کز ان آستان قتوح کند
 قابل نفخ روح شد صدش چون نگشت از مقابله هدفش (۲)
 کرد ثابت بحکم مانندی نفس را دل دلیل فرزندی
 که کند خاک مرده رازنده نیست جز دل عصای این بنده
 زرحم بچه وزستان گفت دهد آنرا که امر حق شد جفت
 امر حق نیز را چنین بنگر آب اصلست و فرعهایی مر
 صدف روح گشت سرتا پاش نفس او چون کشید بعصم فاش
 صدف دل قبول داند کرد قطره کز حق نزول داند کرد
 مکن ای هر ده دل بزرگ بزو خویشن را بزندگی در گور
 حکمت این سخن نخوانی تو تا دل و حق دل ندانی تو
 عشق خوانند و عشق حال بود نظر دل چو بر کمال بود
 ☆☆ در عشق ☆☆
 عشق و دل رایک اختیار بود عقل و جازرا دوئی حصار بود
 زستان عقل پیشتر نزود عشق خود را استان بدر نزود
 بال دل چیست عشق دیوانه بند جان کیست عقل فرزانه

۱ - تمیمه، گردن بنده. ۲ - چون نکشت از مقابل

عشق دیوانه را چو برخوانند
هر که عاشق نشد تمام نگشت
همره عشق شو که بار اینست
عقل ودزی ز کار سرد شوی
میل صورت بشهو تست رهوس
عقل شمعیست اندرین خانه
عشق خواند ترا بعالم محو
سینه را عشق چاکدند کرد
تبش نور کبریا عشقست (۱)
عشق برقیست کام سوزنده
عشق را روی در هلاک بود
تا ز هستیت شمه برجاست
بنده رنج باش و راحت بین
مرد عاشق ز عشق کویا شد
جدل و بحث لاولن دگر است
هوس از صورتی گذر نکند
عشق را از هوس نمیدانی
عقل جویان بود سکونت را

رع او کس بخود نداندید
آسمانها بعشق میگردند
عشق جام تو و شراب تویس
گر ازاین بوته خالص آید مرد
گرمی از عشق جوی اگر مردی
عشق روی و زنخ نمیگویم
عشق آن شاهدان بالائی
دلبری جوی و پای بندش باش
خیز و جامی ز دست مادر کش
گر چه کوتاه دیده باعم
رامباریک وقت بیگناهست (۲)
جام ما را مده بیدهستان
عشقداری و پای جنبش است (۳)
هرد در راء عشق مرد نشد
سخن عاشقان بحال بود
هر چه در خط و در بیان آید
تومکو چون ز دل بدل راه است
دل چون عل اندر آتش اندازد

۱ - خانه تاریک و ۲. ره بگردان ۳ - جستن هست

۱ - تبیش مخفف تابش است

همت دل کمند عاشق بس
دیگرای مرغ دل پرواز آی
سخنی کش برآز باید گفت
چیستگفتن چواشک داری و آه
من و ماتا بچندو دشمن و دوست
چند گوئی که شیشه بشکستی
جد و جهدی بکار می باید
همه همرومی از نجستن تست
عاشق بی طلب چه کرد کند
درد هارا بمرغ و ماش چکار
نظر دل چو بر جمال بود
تا نخوانی مقالتی در عشق
﴿در معنی سماع﴾

عاشقی کو سخن باو شنود
آن زمانت رسد سر اندازی
کانچه داری جز او بر اندازی
دف چه باید که زخم پنجه خورد
تا تو در چرخ وای وای زنی
همچو مصروف دست و پای زنی
نکوشند

۱ - گزاف رستن یعنی خود رو باز آمدن ۲ - هرجه وارد شود

کف این از کفیدش گله کرد
و گرت حالتیست حبیله چیست
که بسازی و آلتی ماشد
پخته را یک نفس تمام بود
صفت صورت چنان نفری
چه بودناله که نال کند
گر تجلی کند حقیقت دوست
عاشق چنگ و نای و دف چه بود
بی مقابی مقالت ایشان
بزیانی ز بی زبانی گوش
سنک اگر بشنود بوجدادید
لب او بی زبان سخن گوید
بی سخن تا ابد بجوش آیی
ز چه بر میجهه چه دیدی تو
چیست آن چشم خیره گریان
از حرامست یا حال است این
چشم بر هم تهی فرو مالی
بر هو ا میجهه و میشانی
لوتو بربان چهار صف باید

لد آن از دمیدن آبله کرد
تو اگر واصلی وسیلت چیست
سعی و جدی و حالتی باشد
این تفاوت ز بهر خام بود (۱)
چه تو اند چون تهی مغزی
صفت او زبان حال کند
زود بر خود چو دف بدری بوسن
شرت مسنا تلف چه بود
لایز الیست حالت ایشان
داده در سرود مرلا دل و هوش
بوی بادی که آن زنجد آید
دوست بی ترجمان سخن گوید
زل بش کرسخن نیوش آیی
دف قول را در بیدی تو
با چنین آش و شربت و بربان
خود نیرسیکه از چه مالست این (۲)
چشم بر هم تهی فرو مالی
شمع و قندیل و نای و دف باید

بر نهالی نهاده بالش را^(۱)
زین سماعت چه چیز نظم شود
اینکه درشعر میگرائی گوش
مدتی بر سماع قرآن کوش
تا ز هر نکته بشنوی رازی^(۲)
سخن پخته جوی و گوش کن
عیوّه پخته خور که بیرنجست
نفس ار خام زد خموش کن
عیوّه خام اصل قولنجست
وین دکرها چوشمع روزبود
همچو جان در ضمیر مردآید
یه داسم و صفات نابرهده
آنچه تقدیس ذات نابرد
حق الهم را ندانسته
ضبط ناکرده پیش دل مدرست
کی هیسر شود ز عالم مجد
این سماعی که عرف و عادات است
نا تمیری ز حرص و شهوت و آز
قوت دلرا ز تن چه عورکند
روح چون در جمال حق بیوست
جنپش بای چون بماندو دست

۱. بر نهالین - نهالی و نهالین هر دو یک معنی را دارد و
معنی تو شک آمده است. ۲. که بجز حق نماند آزی

در بداشت سماع بد نبود
کی بجنپش دراز دستشود
مینماید که بر سبیل دواست
که برون آوردز خلوت رخت
جانش از فقد آن ذرم باشد
هم زحرمان خود شکسته بود
رنج بیند ز وحشت وزملال
که سماع سخن کند شاید
دل خود زان حضور شاد کند
زین سماعت چهو جدبادو حال
هر یکی مشربی دکر دارند
چرخ باشد که جنبشفلکیست
زین جهان و جهانیان رستن
نهی غیر خداست تا دانی
جنپش شخص از آن مقام بود
سر این حال را یقین نکند
بم وزیر دف و خوش آوازی
 Zahedorzندو یدرو کودک و مبت

در بداشت سماع بد نبود
آنگه از جام وصل مستشود
پیش جمعی که این سماع رواست
زانکه طالب پس از ریاضت سخت
آن وقایع که بود کم باشد
همزادمان ذکر خسته بود
منقبض گردد از تغیر حال
اگر ش رای شیخ فرماید
تا از آن واردات باد کند
نوکسودای زلفداری و خال
زماع آنکه این خبردارند
جنپش آنکه نفس او عملکیست
میل بالاست نفس بر جستن
در چنان بی خودی سرافشانی
هیات نفس تا کدام بود
لا ابابی نظر باین نکند
هر کجا نغمه ایست یا سازی
خانه خوب و مردم از هر دست

زن و نظاره پر از در و بام (۱)
گرچه اینجا همه سرانداز است
حال درویش و جدواین باز است (۲)
زانکه هست این روش زنان را نیز
بی زمان و مکان و اخواش
همسند این سمع در داشت
عارفی راست این سمع حلال
که بود واقع از حقیقت حال

در صفت عارف و عرفان

از در معرفت مکردان روی
کاندرين شهر شهسوار آند (۴)
علم او را خزینه دارانند
با همانت ز حق پیام رسان
لطف حق درج در شمایل شان
نفسی جز بیاد حق نزند
عون عصمت حصارشان گشته
گر در آیدیاد هان جز دوست
جز رخ او بهر چه در نگردند
بادب گشته مستقیم احوال
دیده ور گشته در طریق کمال
آنجهان سود این زیان کرده
پشت بر کار اینجهان کرده
برده خود را بگوشه بی برک
اشگشان سرخ کرده در خشان زرد

۱ - بر این در و بام ۲ - کاردرویش ۳ - شهر عرفان پوی ۴ - کاندران گرد

گوش بر رهیز و بر اشارت او
بر جهان و بر آرزومندی
ز انجم و آسمان گذر کرده
وزسر نیستی اهارت شان
ترک دنیا و آخرت گفته
ورتوشکر دهی بناز خورند
نه نشاط از نظام حال کنند
از کثیر دور و گشته راست همه
کوش دارند اصل او با فرع
کره شست خاک بر سر اوست
نا پسند جهان پسند کنند
زود در پایه وصول رسد
خلعت اصطلفاش پوشانند
همه دلها ملا زهیت او
چشم بر کار خود نیندازد
بر دل او کنند نخست عبور
چشمۀ علم غیب بر دل او
بدگر طالبان در آموزد

دیده بر مرصد بشارت او
گفته تکبیر است پیوندی
در صفت‌های او نظر کرده
در خرابی بود عمارتشان
رخ پر از گردو موی آشفته
حنظل از دست دوست باز خورند
نه قبسم بجهه و مال گفند
بی نشان در نشست و خاست همه
بر نیچه ند رخ ز شارع شرع
هر چه شان دور دار دار در دوست
نظر از منزلي بلند گنند
چون کسی اندرا این اصول رسد
جام انس و بقاش نوشانند (۱)
تا شود در حضور غیبت او
یکدم از کار حق نپردازد
از فلک هر چه میرسد بظهور
بگشاید ز فیض حاصل او
هر چه از فیض او بر اندوزد

گر سخن سخت گوید و گرست
هر کسیرا که یافت قابل آن
مرد کو هر مقام را دانست
راهرا جبرئیل داند شد
هر چهداندر ان ارادت حق
گرچه دانست لاف بس نزند(۱)
کاه پیدا کند خدای او را
که بیوشد ز دیگرانش رخ
بخودش هر دم انتباه کند
زانکه شرک از ریا پدید آید
چون شود نفس او ز شرک تهی
سر او چون تمام نور شود
نور گیرد دلش بمامه ذکر
دل چو چندی در اینمه مجاھده شد
در تجلی بنور غرق شود
ز صفاتی دگر سخن گوید
جز بروی یکی نظر نکند
بر دلش واردی گذر نگند
نا بجایی رسد که خود نبود

۱ - گر چه دانست

جز دوام حضور نشناشد
در نهایت رسد بداعیت او
شقه های غطا بر اندازد(۱)
بلکه خود هردو سرشوند یکی
چون دوئی دور شد ز دیده و گوش
مرد راجمله دل چو دیده شود
پر دلاني که این حقایقرا
پشت بر کار اینجهان کردند
آنکه بر خوب شدن کشید قلم
جان ایزد پرسترا بضمیر
هر که با کرد گار کاری داشت
از کلیم آنکه او بیرهیزد
کفته (هذا فراق یا موسي)
نظری زین بلند بیان بس
هر چه داری بر اهشان انداز
بیش اینان بجز نیاز هبر
بنده نامان پادشاه اینند
تاج بخشان بیکلامه اینند(۲)

۱ - اشاره بغير (لو کتف الغطاء ما از ددت یقینا) ۲ - بنده نامان و
پادشاه اینند - تاج بخشان و بی کلامه اینند

جام ایشان بسفله مست مده
جان عارف بقرب اوست غنی
چون نباشد ز جام عزت مست (۱)
خنجر قر بته چنان در دست
بلباس دگر چه محتاج است
هر که با این صفت نگردد جفت
او بخلوت نرفت و ذکر نگفت
ورنه سر گشته در بدر میدو
سر تو حید از این گروه شنو

۵۰ در توحید

بینش اوست غایت عرفان
دانش او بدايت عرفان
فرسد کس بکنه معرفتش
مگر از باز جستن صفت
احدیت نشان ذاتش دان
صفت ذات دنار دیار
احد است او نه از طریق شمار
شرح این جز بنور نتوان کرد
گر نباشد چنین خدا نبود
او از این این آزاو جدابود
ذات او از صفت بدر دیدن
صفتش را بدلت نشاید یافت
در صفاتش خلل نشاید یافت
هر چه بود او بود چو و انگری
در صفاتش چو از صفاتگری
دور بینان رخش چنین دیدند
هر کرا هست بوئی از صفت
پیرستند اهل معرفتش

۱- ز جام غیر

از برای صفات او باشد
بر در هر که گفتگو باشد
صفت اوست گنج و خلق ظلسم
صفت اوست جان و مردم جسم
چون حیات صفات خلق از ذات
ذات ما را صفات اوست حیات
همچو چشمی بود که کور شود
هر که او زین صفات عور شود
بی شرابی کجا توان شدمست
چون بید ینجارتی هروزین پیش
عالی زان جمال شیدا کشت
که نه پوشیده شدته پیدا گشت
هاند باطن که در نه پیوندی
کشت ظاهر که دل در او بندی
جان بکنه جلال او نرسد
دل بتحقیق حال او نرسد
صفتش را تمام نتوان دید
ذات او جز بنام نتوان دید
بیشتر در گمان همی کوشند
گرچه با اوبجان همی کوشند
نه صفترا نه ذاترا مانند
ذات او با صفات او دائم
وز حساب آن هزار و یک فرد است
تایکی گردد آن هزار ترا
وان بتلقیم و گفتگو نتوان
صفتش را بفکر داند مرد (۱)
وندین باب فکر باید کرد
کی حدث پرده قدیم شود

۱- صفت را بذکر

ذا فرا غیر چون بپوشاند
 دیدن ش دیده را کند خیره
 بکش این بای ثات پی نکنند
 احدی فارغ از تکلف حد
 دیدن عقل هم بدبده است
 نیست بر دیدن حوالت چشم
 بکماهیش خبط نتوان کرد
 آفتاب است و دیده خفاش
 دوست پیدا و دیده ها باز است
 ورنه در کایبات غیری نیست
 در جهان ذره از او خالی
 ورنه معشوق بس بدبدار است
 همه محتاج او و خود همه است
 ندهد رتبت و صولت دست
 این نظرها و صول میخوانند
 بجز این پایه کاشنا گردد
 زو دگر نور ها فروزنده
 و ندره خشک و تر بسوخته
 گرده با خوبیش جمله را یگر نک

تا توهم رنگ آن پری نشوی
 از هلاک و فنا بری نشوی
 زر خالص چورنگ نوری داشت
 تن او از هلاک دوری داشت
 در تحقیق زیارت قبور هم
 نور با جان اگرچه هم رنگ است
 این زیارت که خلق میگویند
 استخوان را چگونه بر دی نام
 نه که بی رحمت خدا باشد
 بوی خوش چون دهدنی دارند
 بر سر امد که قدر و بیشی یافتد
 گشت غاز رنگ و چهره غر؟
 درش از احترام باز کنند
 سالها سر نهاده بر خط دین
 با دل و جان درست پیمانی
 خاک او قبله جهان گردد
 کام هر کس بدو رسانند
 زندگان را چرا نمیجوئی
 به مقامات عارفان کن کار
 بکرامات و اصلاح افراد
 » در تصدیق کرامات اولیاء «
 قوت نفس را مقاماتست سر آن معجز و کرامات است

نفس چندانکه دست بالاتر (۱)
 از کدورت دات چو گردد دور
 رختت از ظلمت آورند بنور
 غیب دان جزینور نتوان شد
 دل در آن نور چون مقیم شود
 باشدت حکم بر وجود و عدم
 خواهشت چون برای او باشد
 تا نگیری صفات روحانی
 قربت خود کجادهد شاهت
 بمحبت چو مبتلا باشی
 بی ولایت ز خوف نتوان رست
 بولایت چو دل ستد و شود
 چون رسی در مقام محبوی
 صورت صورت فرشته شود (۲)
 بر سر آها روان گردی
 از نظرها نهان توانی شد
 نگذارد ز لطف صانع تو
 تو مسلم شوی بسلطانی
 آوری اسب قربت اندر زین

﴿ در حقیقت اجابت دعا ﴾

گر دعا جمله مستجاب شدی هر دمی عالمی خراب شدی
 تو دعا را اگر ندانی روز
 نشوی بر مراد خود بیروز
 دست حاجت بروون میاراز جیب
 هرچه خواهی بخواه دستور است
 گر دلت حاضر و نفت نور است
 نفس مستجاب آنکس راست
 کر خدا جز خدا نجست و نخواست
 تا نخواند سکجا توانی شد
 حاضر او بس که بحضوری تو
 بانو (انی قریب) کی گفتی
 صورت خوبش در نور دی تو
 از تو سر ازل نهان نبود
 برهی از مشقت غریت
 او ترا راه و راهبر گردد
 هرچه خواهی نباشد از تو در بیغ
 سخت جمله مستجاب شود
 زان نظرهات فتح بابی هست
 که نرق اخطاب در گوشت
 از کجا بر هدف ڈزمت آید
 سپری جز عطای شاهت نیست

تا عصای تو ازدها نشود
بدعای تو کس رها نشود
چون نه واقف از دعای بشر
میبری در دعای باران خر
پیش ایزدین قبول هست
پس برآور بسوی بالا دست
هر چه در خط عالم اویند
همه تسبیح او همی گویند
هست حدی که نگذرد زان پیش
هر کسرا بقدر پایه خوش
کس بتسبیح او نیابد راه
هر زبان کر چه گفتکو داند
اندرین نکته چون نگردی سیر
هر کر از درش سُوا لی هست
ور در تجور چیست یاشافی
مرغ یا زاب و دانه گوید راز
مور از اسید سیل و آفت سم
گر از این دلخود عبارت تو
در جهان اسم اعظم او داند
هر که با نامش آشنا گردید
تا نگوئی سخن مناسب حال
هر چه خواهی بقدر حاجت خواه
در فرونت دهنند آن تو نیست
تو که زداری و درم خواهی

تا بچار دگر هوس نکنی
دو بسازی سرای و بس نکنی
گر بلندت کند نیائی زیر
ور فرونت دهد نگردی سیر
نهلد تا همی درائی تو
چون حاجت چنین سرائی تو
حال ان طفل و حالت تویکیست
در بزرگی و خردی ارچه شکیست
کانگینش دهی شکر خواهد
ور چه شیرش کنی دگر خواهد
چون ز حدبکنر دفغان و خوش
بر دهانش زنی شود خاموش
این حساب کجا شود روزی
چون ز داننده نیاموزی
﴿ در صفت ارشاد پیر مرید را ﴾

اوی استاد پس کهر سفن
تا نباید مدرد سر خفتر
زود باشد که مرد کار شود
مرد را کاو ستد بار شود
چشم او را بنور باز کند
در عزش بrix فراز کند
بیشه وارش بزر بال کند
بر سرشن سایه کمال کند
قوت روح میدهد بسخن
میکند کم ز قدر قوت بدن
نهلد در حجاب ذاتش را
بر وش دل قویش گرداند
شب و روزش چنین باصل و بفرع
نبرد زو نظر بسر و بجهز
در ترقیش پایه بر پایه
چون ازین ریجها شود بهتر
بدگر گنجای شود رهبر

بلباسی دگر بر آید هر دی
بوجود دی دگر بزاید هر دی
جسم را کرده از ریاضت صلب
روح را کرده مطمئن القلب
متهمکن شود بمقدمه صدق
بر هد شیخ از آن کران فرضی
این بود راضی این بود هر راضی
حدهدهی و تعریف این باشد
لکنند جز چنین طبیعت دوا
کوک دک نفس را ز رنج هوا
زین هنازل پرون بر دبارت
روح را روغن چراغ شود
کی رسد طالب اندرین منزل
با دهد رتبی چنینش دست
که تو تولید مثل میخوانیش
جز بسعی تن و بتقوی دل
که باین حال نفس گردد هست
این بود سر نشاء ثانیش
اندرین دور از این وجودی یا که
توان یافتن مگر در خاک

* در شرح حال اهل زرق و تلبیس *

همه روی زمین نهاق گرفت
مردمی ترک افقاً گرفت
از حقیقت بدست کوری چند
مصحفی ماندو کهنه گوری چند
سر قران کسی نمی جوید
کور با کس سخن نمیگوید
روح قران بر اسمان بر دند
لقد تحقیق از میدان بر دند
پیش نیکان قیامت این باشد
روز بد را علامت این باشد
در جهان نیست صاحب در دی

﴿ در حقیقت اجابت دعا ﴾

گر دعا جمله مستجاب شدی هر دمی عالمی خراب شدی
نشوی بر هزاد خود پیروز
تو دعا را اگر ندانی روز
دست حاجت بروون میارا ز جیب
تا نیابد دل تو راه بغیب
هر چه خواهی بخواه دستور است
گر دلت حاضر و ننت نور است
نفس مستجاب آنکس راست
کر خدا جز خداجست و نخواست
تا نخواند گیجا توانی شد
حاضر او بسن که بحضوری تو
باتو (انی قریب) کی گفتی
صورت خوش در نور دی تو
از تو سر ازل نهان نبود
برهی از مشقت غربت
او ترا راه و راهیز گردد
هر چه خواهی نباشد از تو در بیغ
سخت جمله مستجاب شود
زن نظرهات فتح بابی هست
که نرف اخطاب در گوشت
از کجا بر هدف ڈریست آید
سپری جز عطای شاهت نیست

تا عصای تو ازدها نشود
بدعای تو کس رها نشود
چون نه واقف از دعای بشر
میبری در دعای باران خر
پیش ایزدبین قبولت هست
پس برآور بسوی بالا دست
هر چه در خط عالم اویند
همه تسبیح او همی گویند
هست حدی که نگذرد زان پیش
هر کیرا بقدر پایه خویش
کس بتسبیح او نیابد راه
هر زبان گر چه گفتگو داد
اندرین نکته چون نگردی سیر
هر کراز در شسُوالی هست
ورد رنجور چیست یاشافی
یازینکان و سنک و چنگل باز
مرغ یا زاب و دانه گوید راز
مولب ارزن و جوو گندم
کس نیچه دسراز اشارت تو
وان بود کوت بر زبان راند
در جهان اسم اعظم او داند
هر که با نامش آشنا گردید
تا نگوئی سخن مناسب حال
هر چه خواهی بقدر حاجت خواه
در فرونت دهنده آن تو نیست
تو کهزداری و درم خواهی

تا بچار دگر هوس نکنی
دو بسازی سرای و پس نکنی
گر بلندت کند نیائی زیر
ور فرونت دهد نگردی سیر
نهلد تا همی درائی تو
چون محتاجت چنین سرائی تو
حال ان طفل و حالت تویکیست
در بزرگی و خردی ارجه شکیست
کانگینش دهی شکر خواهد
ور چه شیرش کنی دگر خواهد
چون ز حدبگذر دفغان و خوش
بر دهانش زنی شود خاموش
این حساب کجا شود روزی
چون ز داننده نیاموزی
* در صفت او شاد پیر مرید را *

اوی استاد پس کهر سقتن
تا باید ندرد سر خفت
زود باشد که مرد کار شود
مرد را کاو استاد یار شود
چشم او را بنور باز کنند
در عزش برخ فراز کند
بیشه وارش بزر بال کشد
بر سرش سایه کمال کشد
قوت روح میدهد بسخن
میکنند کم ز قدر قوت بدن
نهلد در حجاب ذات را
بر وش دل قویش گرداده
شب و روزش چنین باصل و بفرع
پرورش میکنند بهایه شرع
هر دعش میدهد ز معنی بهر
میرساند بنور از سایه
بدگر گنجای شود رهبر

بلباسی دگر بر آید هرد
بوجودی دگر بزاید هرد
جسمرا کرده از ریاست صلب
روح را کرده مطمئن القلب
متهمکن شود بمقدد صدق
بر هد شیخ از آن گران قرضی
این بود راضی ان بود مرضی
حدهه دی و تعرف این باشد
کوکن جز چنین طیب دوا
گوچنیں رهبری شود یارت
زین منازل یرون بر دبارت
روح را روغن چراغ شود
کی رسد طالب اندرین منزل
یا دهد ربی چنینش دست
گر باین حال نفس گردد هست
این بود سر نشاء ٹانیش
که تو تولید مثل میخوانیش
توان یافتن مگر در خاک
اندرین دور از این وجودی یاک

* در شرح حال اهل ذرق و تلبیس *

همه روی زمین نفاق گرفت
مردمی ترک اتفاق گرفت
از حقیقت بدست کوری چند
مصطفی هاندو کهنه کوری چند
کور با کس سخن نمیگوید
سر قران کسی نمی جوید
لقد تحقیق از میدان بر دند
روح قران بر اسمان بر دند
روز بد راعلامت این باشد
بی ریا دم نمیزند مردی
در جهان نیست صاحب دردی

روش و سیرت سلف بنماند
همه زرقست و تیید قاف بقاف
صادقان را بخون دل کشند
راستی در زمانه نیست پدید
محجوب خمول مستورست
چهره عرمی نهفته بماند
دیده و روش که نیست خیر امروز
برای روی دین پوشیدند
دین چو سیمرغ رو بقاف آورد
با چنینها بهوش باش ای دل
گزرت جمله بر سر چاهست
همه در نیل خرقه گشته نهان
دست غولت بدام در نکشد
گرد او چند نا تراشیده
سر که بر روی نان و قره زده
سر خود را فرو کشیده بفکر
یا که سازد بر نج و هربانی
کش تخلص بنام زر نکند
پر بری زود در بغل گیرد
شرع را یک تن خلف بنماند
روی گشی پر از صلف شدولاف
اهل ذرق و اتفاق همیشند
راستی را نشانه نیست پدید
مردمعنی از بن میان دورست
چشم اخلاص و صدق خفته بماند
بی خطر نیست کار سیر امروز
اهل مکرو حیل بکوشیدند
سخن صدق سر بلاط اورد
طالبی چشم و گوش باش ای دل
که بسی دام و دانه در راه است
جو نهنگند باز گرده دهان
تا نهنگت بکام در نکشد
پیر شیاد دانه پاشیده
ریش را شانه کرده پرمه زده
پنج شش جانشانده حلقة ذکر
قا که می آور دزد ر خوانی
سخنی از درون بدر نکند
کم بری ذر ذ زرق نپذیرد

گر چه کوید که هیچ نستام
 دل افرا که درد این کار است
 زنده کو که بنده باشیم
 سر بر هان ~~ذ~~کنده باشیم
 رنگ مردی و بوی نادران
 چند از این ها بهوی یمدردان
 رنگ مردان راه پوشیده
 همچو گردون کبود جامه شده
 از برون خرقه های حسابونی
 چون بیانند تو ارادت را
 جامه زرق بر نورد کنند
 بدرندش بدعتی دو سه گرم
 پس بزمش در آورند از خواب
 گر هریدی ~~کجا~~ست سفره آش
 در دمند از دم غریمت خوان
 بفریب و خیم و دانه خام
 از میانشان بروون رو در رویش
 روی در روی ننگ و نام کند
 درمی چند را بلا و دهد
 ببرد شیخ را بعهمانی

۱ - نهاده بکسر اول زمینی است و از آن زمین است مکه

استین از دو دست باز کشند
 خودنگویند کز کجا قرضت
 مخورای تنان و آش خون خور خون
 نام آتش چرا نهی بر دود
 جرم او نیست دیده ها کور است
 پیر محراب کوب منیر سوز
 تا از او دیگری نیاموزد
 زان بهشتی چرا بیاموزی (۱)
 پس بپیلی درم بیخ آبی ساخت
 شاهرا طرح دادن ایشان
 نه چنین روبهان و گرگانند
 قلعه برگای و کاری کن
 لاغران رامکش که مردارند
 در فریب تو اند تا دانی
 گاه پیش نهند سنبوسه
 گاه پیش ملک دوانند
 خواجه رنجور شد عیادت کن

۱ - مقصود از بهشتی حکیم فردوسی است که یک بیوار درم سلطان محمود
 را بیهای آب بیخ در حمام داد

صوفیان سفره رافراز کشند
 همه در هم خورند کاین فرضت
 کودکان ناشتا پدر مدیون
 فقر بیرون زاز رقت و کبود
 حقه خالی و بوالعجب عور است
 شب کس را کجا کند چون روز
 شیخ باید که سیم و زرسوزد
 گر ندانی تو این درم سوزی
 کو بعمری چنین کتابی ساخت
 بنگر بیل مات درویشان
 شیخ ما انچنان بزرگانند
 متصرف شدی شکاری کن
 تو کتاین گاو های بروارند
 ایکه اندر فریب ایشانی
 گر دهندت بست بر بوسه
 که بیاغ و بخانه خواند
 خواجه رنجور شد عیادت کن

ان نیامد بین که حالت چیست
دست بگذار تاش می بوسند
شعر خواندتا تو شور کنی
گر نیائی بر قص سرد شوند
این یکی از سفر رسید بین
بروی از در تو باز استند
با رفیقات از بمهمانی
زانیان گر بود مریدی کم
تو چواشت همارشان داده
روز و شب چون در این بلاپاشی
خاص خودشانمکن که عامنداین
رد عام و قبول عامی چیست
گوسفندي بجهره سازندت
از برای تو گر چه مشت زند
لوت خورده و زله بر بستی
این جماعت بهشت میخواهند
حور و غلمان و جوی شیر و شراب
گر نوانی تو بر گشای این بند

وین در امد نگرسؤالش چیست
تن بهل تادر او همی دوسند (۱)
مدح گویند تا غرور کنی
و در برقصی بعیب هر دشوند
وان سفر میکشد چنین هنشن
بروی جمله در مجاز استند
ببرد دوستی بینهانی
فقنا زنا زکین شکم
تن خود را بکارشان داده
کی توانی که با خدا باشی
دانه شانپر مخور که دامنداین
گر تمامی تو نا تمامی چیست
بعد از آن همچو بزر بیازندت
گر بلغزی ترا درشت زند
در گمانی که دقی و رستی
خانه زرینه خشت میخواهند (۲)
میوه های شکرف و مرغ و کباب
ورنه بشین بریش خوبیش میخند

۱. دوسند یعنی بچسبند و ملاصق شوند ۲. خانه نقره خشت

روش و سیرت سلف بنمایند
همه زرقست و شید قاف بقاف
صادقانرا بخون دل کشند
راسی در زمانه نیست پدید
بحجاب خمول مستورست
چهره مردمی نهفته بماند
دیده و رشو که نیست خیر امروز
بریا روی دین پیوشیدند
دین چو سیمرغ رو بقاف آورد
با چنینها به دش باش ای دل
گذرت جمله بر سر چاهست
همه در نیل خرقه گشته نهان
دست غولت بدام در نکشد
گرد او چند نا تراشیده
سر که بر روی نان و تره زده
سر خود را فرو کشیده بفکر
یا که سازد برج و پرمانی
کش تخلص بنام زر نکند
پر بری زد زرق پندرد

شرع را یک تن خلف بنمایند
روی کتی پراز صلف شدولاف
اهل زرق و لفاق هم پشتند
راسی را نشانه نیست پدید
مردمعنی ازین میان دورست
چشم اخلاص و صدق خفته بماند
بی خطرنیست کار سیر امروز
اهل مکرو حیل بکوشیدند
سخن صدق سر بلاط اورد
طالبی چشم و گوش باش ای دل
که بسی دام و دانه در راهست
چو نهنگند باز گرده دهان
قا نهنگت بکام در نکشد
پیر شیاد دانه پاشیده
ریش را شانه کرده پره زده
بنج شش جانشانده حلقة ذکر
تا که می آورد زد ر خوانی
سخنی از درون بدر نکند
کم بری زد زرق پندرد

گرچه گوید که هیچ نستانم
دل افرا که درد این کار است
زندگان کو که بندگ باشیم
چند زار اینها بهوی بیندر دان
رنگ مردی و بوی نامردان
ذیر طاعت گناه پوشیده
صید را گراین تهاده شده^۱
از برون خرقه های صابونی
چون بیانند تو ارادت را
جامه ذرق بر نورد گند
بفرنگ بدعوی دو سه گرم
پس بر هزار در آورنداز خواب
کر مریدی کجیست سفره آش
در دمند از دم غریمت خوان
بغریب و خیم و دانه خام
از میانشان برون رو درویش
روی در روی نگ و نام گند
در منی چند را بیلا و دهد
ببرد شیخ را بهمانی با هریدان سخت پیشانی

۱ - تهاده بکسر اول زمینی است و از آن زمین است مکه

استین از دو دست باز کشند
صومیان سفره را فراز گشند
خود نگویند کن کجا قرضت
همه درهم خورند کاین فرضت
مخور ایننان و آش خون خور خون
کودکان ناشتا پدر مدیون
نام آتش چرا نهی بر دود
قرق بیرون زاز رفت و گبود
حقة خالی و بو العجب عور است
شب کس را کجا گند چون روز
شیخ باید که سیم و ذر سوزد
گرندانی تو لین درم سوزی
کو بعمری چنین کتابی ساخت
بنگر بیل مات درویشان
شیخ ما اینچنان بزرگانند
متصرف شدی شکاری کن
تو گتاین گاو های پروا ند
ایکه اندر فریب ایشانی
گر دهنده بدمست بر بوشه
که بیاغ و بخانه خوانند
خواجر نجور شد عیادت کن
به شود خرمتش زیادت کن

۱ - مقصود از بهشتی حکیم فردوسی است که یک بیوار درم سلطان محمود را بیهای آب بخ در حمام داد

ان نیامد بین که حالت چیست
دست بگذار تاش می بوسند
شعر خوانندتا تو شور کنی
گر نیائی بر قص سرد شوند
این یکی از سفر رسید بین
بروی جمله در مجاز استند
با رفیقات از بمهمانی
زانمیان گر بود هر زیدی کم
تو چواشت همارشان داده
روز و شب چون در این بلا باشی
خاص خود شانمکن که عامنداین
رد عام و قبول عامی چیست
گوسفنده بھره سازندت
از برای تو گر چه مشت زند
لوت خوردی و ذله بر بستی
این جماعت بهشت میخواهند
حوز و غلمان و جوی شیر و شراب
گر توای تو بر گشای این بند

۱ - دوست یعنی بجسبند و ملاسق شوند ۲ - خانه لغثه خشت

چون تدایکه اینبهشت کجاست مردمان اچه خوانی از چپ و راست
تو که یولی نمیتوانی هشت
کر بپرسم بخود فرو مانی هشت
بتو پندار مردمان دکر است
که سخن با خدا همیگوئی
هر گرا بر کشی بهشتی شد
 بشب و روز خواب و خوردتنیست
در قبولت باین همی کوشند
فقر اگر خوردنست و گائیدن
همه زابهتر از تو هست اینحال
بر اوی خواجه چاره خود کن
زهره اهارت گنج بردن تو
اینکه کفتی که مرشد است مقید
فارغست او ازین ستایش تو
میفروشی که خود بهاش خوری
میوه تاکی خوری ز باغ کسان
نام مردم فروختن تا چند
چوب همسایه سوختن تا چند
حال آن تر کمان و آن طرار

۱ - نیک ترسم ۲ - نانت باقیه نفروشنده

آنکه از خود مگس نداند راند
و انکه از خشم دشمنان سوزد
بر وی این نام را بزور هبند
پیش ما چیست نشر این نامه
چشم صد کون خربخواهی بست
کارمن نیست خوب و بد مردی (۱)
مگر ایزد کند مكافات
پر شد این شهر و ده ز آفات
دیگ هر ده هنر بجوشانی
تا مبادا که سر بلند شود
بد هد شرح شهر سوزی تو
اهل داند ترا نخواند شیخ (۲)

﴿ در منع تقلید ﴾

پی تقلید رفتن از کور است
در هر کس زدن ز بیزور است
من در این کوچه خانه دارم (۳)
گر بسا لوس دام باز کشم
هار این زخم راشدن راقی (۴)
لیکن از اهل راز هیتر سرم
زان نظرهای باز هیتر سرم

۱ - چوب بد مردی ۲ - ترا که خواند شیخ ۳ - هم از این دام دانه دارم

۴ - راقی مار افسای میباشد

بادب رو که دیده ها بیناست
ای برادر چو با خرد یاری
نمطی سکن بنور بیداری
ذین فضولان راههن بگرینز
روی در قبله نیاز آور (۱)
راه هنگامه گیر باز مده (۲)
جهد آن کن که خود کسی باشی
ده ده او را که ده تباہ کند (۳)
پی نادان مرو که خود را ایست
کرچه خب الملاوک دار دیش
حبة القلب را بتر باشد (۴)
این نگه کن که روح هم برود
تو سخن دان ببوده زانست
سخنی چند چیزه را چه کنی
زور باین نظم ده چو جوئی نام
زانکه زور را شناختی مقدار
زان غلط بود هرچه باخته
۱ - در قبله نیاز آور ۲ - گیر و باز مده ۳ - ده، بهعنی ذوب
از منکر است یعنی غول را از آمدن به نهی ده و گرنه ده را خراب
میکند. ۴ - طرفی بفتح طاء وراء اختر گردی و گام. ۵ - حبة القلب.
سیاهی میان دل و جان اوست ۶ - در بی زر روی

سرایزد چه پرسی از خرباز (۱)
 انکه نانت خورد زیون تو اوست
 اندر او گر کرامتی بودی
 و ز تجرد علامتی بودی
 بر در خود ترا ندادی بار
 عارف کردگار ذر چکند
 ولی الله بار و خر چه کند
 جز ره که خدا بخانه مده
 هوش خود را بهر ترانه مده
 آنچه در دور ها امیراند
 گر بیابند زنگی خسته (۲)
 قاب قوسین جای او دانند
 دیلک فقر آنکسان که جوشیدند
 باز قویی ز کارها جستند (۴)
 نام آنها شده است از آینها بد
 چون باین جامعه در شنداد باش
 غیر تم دل گرفت و دامن نیز
 چند بینیم و چشم خوابانیم
 رنک بدعت بسی نمائند باش
 نقش نقش رسول و یارانست

۱- چه پرسی از خر از
 ۲- گر بیابند زنگی ۳- رمزها
 نبوشیدند ۴- ز کارها خستند

هم بیادی ز هم فرو ریزند
 رخ سالوس لاش خواهد شد (۱)
 دور کشف است فاش خواهد شد
 گر سپهر است خاک بر سراو
 بدیارش رو و ببین که کجاست
 آن بزرگان و آن نکو کاران
 دین بهفتاد و چند فرقه نبود
 بلکه چل روح بود در بدنی
 سید القوم بود خادمهم
 راز دل را بکس نگفتندی
 چیست این جامه کبود و سیاه
 جنگداری بهانه خواهیست
 خواه در خرقه باش و خواه قبا
 چکنی رفت و جانه ایشان
 نام جوئی ز فکر خام بود
 داغ آن خواجه نام بنده بست
 به از این بنده را چه باشد نام
 جامه سه لست اگر سقط باشد
 قائلش هر که هست گوه بیاش

۱- رخ سالوس لاش . ۲- در زمان یمیر و یاران

تشنینیم تا بود دستار
گر بیلند ر شاخ دستوریست
کفتنش را اجازتست بگوی
چه زنی تن که شیخ میرنجد
ور مرا هست کس چه میداند
زانکه بیدارم و تو در خوابی
کهر ما ز بهر سقون بود
مشکرا چون توان نهفت آخر
عاشق مستهای و هوی کند
خلقرا در سخن نگرانی
مشگ شدخون خورده آهسته
تا شبی روی نیک بختی دید
باز کن دیده کین بیازی نیست
تا فلک وار دیده ور گشتمن
چون نه لز بهر زله داشتم
وز درون خلوتست بیارم
رس نداند کسی بخلوت من
تا دل من بدوسن پیوستست (۱)

که بدانند حال از این نیم
غلط است اینکه عین هستی بود
او تواند تکاه داشتنت
من و نزدیک او درستی قول
یا درین ره قدم توانم زد
چون منی را چه قیل باشد و قال
خاکساری فروتنی پستی
نام خود رند و نا خلف کرد
سخن از جام گویم و ساعر
زیبدم زانکه جام در دارم
همچو تقویم کهنه بی بهرم
روز ها از طلب نیاسودم
چرخ زالم چنین بگوشانشاند
که چو سیمرغ گوشه گیرشم
زانکه ترباک غیر وشم من
که ستم بین و زهر پروردم
عنده رقبتی و پریاقی

دل من هست گشت و دریم
آنچه گفتم مگر بستی بود (۱)
من چه دانم برآه داشتنت
ماز ازین دیو عشه ده لاحول
کیستم من که دم توانم زد
گشته با هیبتش فضیحان لال
عاجزی مغلسی نهی دستی
عمر خود در هوس تلف کرده
با چنین کاس و گیسه لاغر
اگر از باده جام پر دارم
گر چه تاریخ دان این شهرم
سالها اشک دیده پا لودم
عقل عنقای مجریم میخواند
بجوانی چو زال پیر شدم
هم چو فاروق زهر نوشم من
زهر من کس ندیدم من خوردم
انکه زین زهر شد مرا ساقی

﴿دور سوم در معاد خلائق و احوال آخرين﴾

مركب راه را فرو کش تک
که بروند شدز شهر پیش آهنگ
سخن هول ان دو راه مگوی
پیش کوران حدیث چاه مگوی (۱)
شب تاریک و دیوو بیغوله
راه تاریک و دوله بر دوله
رقتنی کیست اندرین گوشه
گو منه رخ برآه بی توشه
تاجوادی نکو بدمست کند (۲)
چاره امن و باز رست کند

﴿وله﴾

ساقی از جام جم شرابم ده
نقل اگر نیست هم شرامده
در چنین حیرت و تهی دستی
ههربی نیست جزمه و هستی (۳)
کاروان رفت و کارسازی نیست
غم خورم غم که کار بازی نیست
کاروان رفت و کارسازی نیست
روز تشویش و اشتباه آمد
کنرم بر سر دو راه آمد
روز عرضم چه نام خواهد بود
اندرین ره ز من چه خواهد خواست
کیسه خالی و دلی خواهان (۴)
دیده بر دستگاه همراهان
زیاد راهی نکرده از کم و پیش
میروم شر مسار و سر در پیش
حال بتر فراش و بالش کن کن

۱ - دو راه بگوی . چاه بگوی . ۲ - جواد اینجا به عنی اسب است در بعضی نسخ
هم (جوزای مگر) دیده شد و اول بهتر است :

۳ - محروم نیست . ۴ - لبیه خالی و دست و دل .

اشک حسرت ز دیده باران
ز رد وئی که هست بس برهن
سرنگون در مفاکم اندازد
وز در رحمتش در آویز
شرمسارم ز سهل گیری خود
هم به امید داد او کرد
بر در خود پناه دادن او
که قلم بر گرفته از هست
که چنین موجب غبار بود
نه بحکم تو رفت و باز آمد؟
همه از تست وز توبه چه بود
که به بخشی چودست پیش ازیم
سایه بر جرم کس نیندازی
نژد عفو تو ستر هشتی عور
رحمت محض و این حساب و شمار
چون بد ریار سیم پاک شویم
وز تو در یک نظر فروشن
که نگوئی سخن ذمیشی گل

دیده سر ما یه نکو کاران
از چه باید جفای کس برم (۱)
گرچه صد پی بخاکم اندازد
خویش را از زمین بر انگیزم
اندرین حال عجز و پیری خود
سالها من که یاد او کرد
داد من چیست راه دادن او
چون منیر اچه پیشداری دست
یخودی را چه اختیار بود
گرچه خالی ز برگ و ساز آمد
کار در دست بنده خود چه بود
بر تو ما اعتماد ان داریم
علم رحمت او بر افزایی
چیست پیش تو جرم ایندو سه هور
چون توئی و انگهی تفحص کار
از گناه ارچه چرک نالکشیم
از من و روز و شب گنه جستن
میدهد در قم گواهی دل

۱ - از چه آمد

کی مرا این خیال غره کند
پیش جان بخشی چنین کرمی
از غباری که گوید و ز نمی
کنه را چه دستگاه پادشاه بود
که سزاوار پادشاه بود
ور قبول از گناه پاک شود
نا توانم ز درد نادانی
که چنین درد را دو ابود
گر تو توفیقمان دهی رستیم
نرود در خیال موجودی
چه از این بکدو مشتخار آید
جز بکوی وصالمان مدوان
بیمین و شمامان مدوان
بشد در بهشت آبوهی
پیش تو ذره ایست هفت زمین
ذره چیست از یسار و بیمین
ای تمامی ترا تمام بیخش
چه بگویم که ~~و~~ اکدام بیخش
پادشاهی مکیر بر بند
بده ای کردگار بخشنده^(۱)
مگر آندم که روز آن باشد

در روح طبیعی

بیش ازین کردمت زحال آگاه
که سه روحند جسم راه مراده
کار هر یک پدید و مدت کار
وین سخن باز میکنم تکرار

۱. بده ای پادشاه

میکند کار در تن بند
متفاوت بچندی و چونی
هر دم از زحمتی بنالد تن
که توادرات جنبش خوانی
بر سر شغل و کار خود باشد
گرچه رامند لیک تند شود
منفصل کشته از فضول کثیف
نشاء قوت غریزی اوست
زان مزاج تو و طب و حار بود
زنده باشد چنانکه میدانی
بدت را شود حرارت کم
تا پالاید از مشام وز فرج
طرح کافور بر خط مشکی
دهدت دست کم بود خللش
تا حیات ازین کسته شود
نفس نطقیت را کند معزول
ضعف و فرتونی و فسدن را
چون تعلق بر بدن از جسم
نبود حال جان برون زد و قسم

تا چهل سال روح روینده
تن او باشد اندر افزونی
چون گذشتی از آن بالد تن
لیکن آثار روح حیوانی
همچنان برقرار خود باشد
کاه پیری بقدر کند شود
در بدنها رطوبتیست اطیف
که حیات ترا عزیزی اوست
آن رطوبت چو بر قرار بود
تن به تدبیر نفس اسانی
چون شود در تن ان نصارت کم
اندک اندک همی شود زو خرج
کندت قید سردی و خشکی
آنچه تحلیل یابد از بدلش
ور بدل کم شود شکسته شود
کند اندر ثنت هلاک نزول
سبب اینست مرگ و مردن را
در ذکر معاد و تحرید کلی
چون تعلق بر بدن از جسم

گر نکوکار بوده باشد رست
نفس اگر پاک و گر پلیند بود
منزل هر یکی پدید بود
وندان متنزی و مأوائیست
هر یکی رادر آنجمان جائیست
در لحدیز تلخ و شوری هست
وین بدنرا عذاب گوری هست
چون شود جان و جسم آلوده
از غبار گناه یا اوده
باز فرمان رسد که بر خیزد
آن بجان جان بتن در آویزد
باخت از خاک زنده داند کرد
در قیامت کزین ستوده طلسم
تن نیکان فروغ جان گیرد
هر دورا نور در میان گیرد
چون تن و جان بنور غرق شود
هر یک از ما بصورت ذاتی
ذات هاهستی و حقیقت هاست
اصل جان تو چون گه از فلکست
بلک میروی درین چه شکست
استخوان بر فلک چکار کند
عقل و جان بر فلک گذار کند
بنده این و آن شدن ڈاچند
هر یکی را بمراکزی بسیار
زین طبایع تو قا نگردی پاک
در فلک نیست گرمی و سردی
بساطت درست باید کرد

هوجب حیرتست و محرومی
جای اصلی طلب مرد درخواب
زینجهان اینچنین توان رستن
نه کشیدن بلا و بنشستن
در تنور اثیر نتوان بست
جبوت خداست عالم هوش
با مملک حاجت سخن نبود
کوش نا بر فلک کند پرواز
کی روی بر فلک چو هفتور لک
آب از آتش بیر که جنک بود^(۱)
هر یکی رخ بمامنی دارند
چون بمراکز رسد قرار کند
هیمه دوزخی چو خام روی
تا در ان ورطه ها نمانی پر
گر چه خرسنگهات در راه است
تا در ان عقده ها نمانی باز
پس برون آی ازینجان فارغ
تا نباشی بهیچ بیوهته
دل درین عالم مجازت شد

خواجه زنگی و ان صنم رومی
جای اصلی طلب مرد درخواب
زینجهان اینچنین توان رستن
این فطیری که کرده تو بودست
ملکوت و سماست جای سروش
بر فلک جای هکرو فن نبود
جانت آندم که گردد از تن باز
نا نگردی چو اسماں یگرنک
سنک جائی رود که سنک بود
اینکه بیکاروان که در کارند
اب از این سنگ اگر گذار کند
بد بمیری چو نا تمام روی
جهدان کن که بخته باشی و حر
با زدان گر دل تو آگاه است
اندرین خانه کارخویش ساز
بدل آزاد شو بجان فارغ
بکل بند بندت اهسته
روز اول که دیده باز شد

۱- آب از آتش میر

نشنیدی که سر بسر باد است
دل خود را بصد گره بستن
هر چه میماند از نو خاکش کن
جان خود را که در جهان بستی
بر کش از جمله همچو مومی از شیر
انکسانی که بینشی دارند
چه کمان میبری بر اتش و باد
که بعائند چون نمایی تو
وامهایی است دادنی اینها
نه که این جسم چون هلاک شود
پسرت دختری بیار کند
ذن جوانست همسرش باید
درم سخت را بینند سخت
تا بعجز و نیازو هکرو حیل
خانه بیگانه را نشست شود
به یقیمت کسی نگه نکند
گر بمادر نظر کند بس نیست
بزندش بجور و بس جوشد

۱ - تکریز نه ازین . بگریزند ۲ - دشمنت نزد

ما نده بر جای و هیچ جائی نه^۱
غارت ادر ز رو قماش افتاد
تو بمانی و گورو سیرت زشت
زان دگر هولها نیارم باد
پر نمودند لیک کم دیدی
اگر این حال قیست بدگفتم
این زن وزور و زد گداشتیست
مهرش اندر درون نه کاشتیست
تا نجنبید دل تو از بیمش
شاد و این من روند چون مستان
وانکه پیوسته شد بد و خندند
که بلذات تن نگاه کند^۲
شد جدائیش ازین جدائیها
رفت چون وقت رفتن امد چست
در فرونی زیان تست و کسان
بخدا زنده خدا را شو
نخوردی تا کسی نر نجا نی
ورتنی آب و آش و نان میجوی
گر سفر زین شمار خواهد بود

۱ - غرق یمارو . ۲ - تباہ نکرد . نگاه نکرد

نردهانیست یا یه بر یا یه
راهت از نردهان آزاد است
خر عیسی بر آخر خاک است روح بی رخت او بر افلاک است
رخت و خرچیست این تن و سریوش (۲) بهل این و برس عالم هوش
پشت او تا صلیب سای نشد پتو زین بیشتر چه آموزند
صادقانی که شمع این سوزند تو آموخت شرط جانبازی
تا بینی و کار جان سازی
کار جان ساختن بن سوزیست
خنک آن دل که این دممش روزیست
تا ببرهان قوی شود سخن شر
سر که بر جای انگیین باشد
آن که داند بر آسمان رفت
لیک بایستش این خبر کردن
که چنین شاید این سفر کردن
همه تعلیم راه تست این ها
اوین پایه ارادت چیست
سر شد اند سر بد اندیشان
دست و پائی دراز نتوان کرد
چار میخش کجا رساندد در دست و پائی که پا کشد زین گرد

۱ - ترک بایست خواهش و دایه . ۲ - این تن و سریوش
این تن و سر و گوش

نفرتی زین جهان پستش داد
چون بلوغ کمال دستش داد
کام دشمن بدشمنان بنمود
جام جم را ازانمیان بربود
گرتش جفت اختلاف افتاد
مشتبه کشت و اختلاف افتاد
تن او روح بود و روح تنش
چون بیوشی بگوریا کفنش؟
برسبوی دوگانگی زن سنك
قا زخمی برایدت ده رنگ (۱)
مرگ عیسی بچنک او باشد
صبغة الله رنگ او باشد

﴿ در تدبیر این سفر ﴾

گر مریدی ز دار دور مشو (۲)
ور مریدی دران حضور مشو
یا دلت زین عزیمت آگاه است
چون تر ایز عزم این راه است
جای پرداز و پایی بر در نه
رخ براه آرور خرت بر خرنه
شاخ تن را زبار و بیخ در آر
چار عنصر بچار میخ در آر
هرم از دار تا بفتحت رسی
شیر مردان دین با آخر کار
تا بدان نرد بان نگاه کنی
بر نهی پایی و بر کراه کنی (۴)
راه بالات مینماید راست
رازهای دگر ندانی دید
سخن عشق زیر و بالائیست

۱ - صدرنگ ۲ - گر مریدی ز راه دور مشو . ۳ - مرید بفتح میم
بعنی سرکش ۴ - بر کنی یا و

ازد مردان بلا و بخت یکیست
 تراشند جز بیک منوال
 تاجشان بی سری و سامانیست
 نیست در راه عشق بیچ میچ (۱)
 با تو تا ذره ز هستی هست
 بت تن را بهل که بیش ارزی
 بت شکن باش تا که چست شوی
 تاج و تختی که پاو سر داند
 چه بود چوب خشک یا زرد
 تخت مردان رُزْنَسْت و سکون
 بر چنین تاج و تخت کن شاهی
 بر فلک بی عروج نتوان رفت
 نفس باعقل چون یگانه شود
 نفس را عقل کن بدانش وداد
 علم نفس ترا بعقل کنند
 دور کنحرص خور دخواب از خود
 جز رفاقت مکن دگر پیشه
 تا شود بی کدورت اندیشه
 مده اندیشه جز بجان خرد
 اشنا گرد با روان خرد

۱ - بیچ به بیچ ۲ - سهل کن بار نان و آب

۲۴۳ -
 جز خردیست کن خدا گوید روح ازو گفت هر چه و او گوید
 نفس تا بر خرد ندارد گوش نتواند حدیثی از سر هوش
 مهل این نفس را دمی بی فکر تا ببابی هزار گوهر بکر
 میکن از راه حکمت و معقول سیر در عالم نفوس و عقول
 گر چه نتوان که ذات بین گردی زین دو گوهر صفات بین کردی
 جز بباقي مده تصور دل هر چه فائیست در ضمیر مهل
 فکر صافی ز ذو فنون خیزد فکر آشفته از جمنون خیرد
 فکر چون صاف شد صفات دهد رخ بدرگاه اصلفات دهد
 فکر فانی خود خیال بود هر چه فائیست خود خیال بود
 نتوانی بچشم سر دیدن جز سروریش و بام و در دیدن
 نفس باری بقا تواند دید چشم سرت لقا تواند دید
 تن فانی چه ار نقا گوید جان چو باقیست از بقا گوید
 جنبش هر کسی بمر کن خویش (۱) ده نشین به دودسوی دز خویش
 وین بقا در دیار کیست بپوی علم باقی بدان که چیست بجوی
 پر ازین نقش لا یزالی کن لوح نفس از خیال خالی کن
 هم ز کردارت آفریده شود هر چه در جنت تودیده شود
 هم یقین دان که دست کشته نیست وان عذابی که سر نوشتہ تست
 تاز بهر تو خانه سازد و گشت عملت بیش میرود بیهشت

خلق نیک تحویر خواهد شد
گفته خوش که بر زبان اید
مرغ و حلوای بخته زان آید
سخن نستازین سخن مکدر
شاخهای مرضع از گوهر
سلسیل از طریق جستن راست
کونفر از داش لدنی خاست
کاو در خرم بجهشت کنند
پیشه کاران دانه پاش برند
از چنان خرم این چنین خوش
آدم از جهل پست پر توشه (۱)
هم ضعیفی و هم ظلم و جهول
بر عصای قبول تکیه هزن
قادلت مرغ بخته خواهد و می
بگذر زین بهشت پر دانه
تو بدھقان رها کن و بیوه
زان رحیق اردمنی دونوش کنی
هم چودر باز عشق جوش کنی
جهد کن تا شوی چودریا هست
جوش نست انکه خام خواهد بود

﴿ در عروج روح بعالم اصلی ﴾

پدری داری اندوین بالا کشته در اصل و در کهروالا
گر از این قبه راه پدریابی خویش را پیش ان پدریابی

۱ - از جهل پست در توشه . آدم از جهل نست در گوشی ؟

همه را جفت و مادران هستند
پدرت را برادران هستند
فارغ از ننک عالم فانی
سربر نور و جمله روحانی
روی در روی فضل و بیشی کن
طلب آن تبارو خویشی کن
نام ایشان هبر که نیست روا
تودراین چار هیخ طبع و هوا
نکنی امتزاج با انجم
قا نگیری طبیعت پنجم
خر عیسی است این تن مردار
سوzen او تعلق و پندار
زین دوبیگانه خیمه یکسوzen
گرددخویش از عمل حصار یکن
پدرانت کوا کب گردون
پسری میل کن سوی با با
صحبت این بد اختران بگذار
نه تو زین مادران غرزادی
توجو عیسی از آن پدر زادی
حس ده گانه را حواری تو
کرد ایزد زیهر یاری تو
دل باین آب و این کیاه مده
آشنا آن زمان تو ای شد
جهد آن کن که پاک پاک شوی
حیف باشد که خاک خاکشوی

﴿ حکایت ﴾

بو دروزی مسیح و یارانش
دانش اندوز و راز دارانش

۱ - مادرانند این اراضی دون

وز دکر علم شور و دمده بین
از چنین علم دل شود همه بین
روشنی بخندو هنی باشد
علم اگر بهر روشنی باشد
تیرگی علم پیچ بر پیچست
کش بکاوندو هیج در هیچست
بی میانجی سخن خرد کوید
هر چه گفت از خدای خود گوید
زیستوری که زود هیردو مرد
زیسترا اینجا گمان و شک نزود
همه بدمام غرور در هانی
که طلب کن ز علم و دانش بهر
شیر پستان حور عین خورد
دست با دیو در گنار مکن
دوستی گیرو با سروشی چند
باشد آنچه بکار باز آید
که در افتادت آب در کشتی
از حضور فرشته خوش نشوی
نرود بر سپهر مینائی
ملک امد شدن گند بر تو
همه در بند انتظار تواند
گشته چون هوی سر ذیارتی
منتهای کمال مرد اینست

از چنین علم دل شود همه بین
علم اگر بهر روشنی باشد
تیرگی علم پیچ بر پیچست
بی میانجی سخن خرد کوید
زیستوری که دزد داند بر د
همه نفس بر فلک نرود
بکنداز زین سراچه فانی
چند گویم ترا بسر و بجهر
نازینی و ناز پرورد
خویشن را بجهل خوار مکن
بر کن از عقل چشم و گوشی چند
تا چو روز اجل فراز اید
غرقه خواهی شدن مکن زشتی
تاز معنی فرشته وش نشوی
هر که زینجا نبرد بینائی
چون ز دیوان تهی شود سر تو
روشنان فلک بکار تواند
تو فرو داده تن تار یکی
نفس خود را بکش نبرداشت

سخن عشق را بیان میکرد
فاش میگفت و پس نهان میکرد
در میان سخن چو یارانش
خسته دیدندو اشک و بارانش
خواستندش نشان عشق و دلیل
گفت فرد است روز نار خلیل
پای بر دستگاه دار نهاد
دروز دیگر چورخ تکار نهاد
عثقا این دلیل پس باشد
کفت اگر در میانه کیم باشد
هر که او روی هر خدای کند
تلخ خود را صلیب سای کند
جان او بر فلک سوار نشد
تا تنش پای بند دار نشد
چار میخ از برای قن بود است
شمع جان افلک لکن بود است
جان خود را ز تن چنین بر هان
ذیست دعوی دوست بی بر هان
کفته بی پدر چه کس باشد
یدر آسمان نه پس باشد ؟
انکه او مرد هزنده داند کرد
زنده کن را چگونه شاید کشت
چون بگوید بکش باید کشت
از زمین بر فلک بر د کل تو
بنگر حائل شبنم و خایه (۱)
چون شود مغز جان فزوں از پوست
پوست را است هیبر دبر دوست (۲)
چون بانجا رسی همان باشد
هر چه اینجات بیگمان باشد
عقل و جان جو هر معانی جست
هو سست و هوا که فانی جست
علم جزوی اگر ز دل خوانی
همه کلی شوند و روحانی

۱. شبنم و سایه ۲. سوی دوست

کی شود چون مفارقات بلند
کرده نفس مفارق اندربند

۵۰ در تحقیق اصول عرفی

عنق از انسوی عقل گیرد دوست
وان کنز انسوی عقل باشد او است
هر چه بالای طور عقل بود
نه بتند بیرون غور عقل بود
هر که اینجا رسید خدا گردد
عقلرا زیر دست سازد عشق
این دور از میان چو بردارد
دست با خویش در کمردارد
بر نخیزد مگر بنور وصول
هجر او اندربین شکی دیدن
وصل او نیست جز یکی دیدن
تاکه بینا تو ماشی او نبود
آنکه چشم تو دید جسمی بود
وارف خویش بین نکو نبود
وانکه گوشت شنید اسمی بود
باذکن دیده چنان دیدن
او ببیند که جاودان گردد
دیده دوست بین پاینده
زایکه آئینه تو غیر از تست
روزت از روز به شود ناچار
کرنم در عقل روز به گردی
خویشن را بلند ارزش ساز
اکتساب کمال ورزش ساز
روح خود را زن مجرد کن
داده حس و طبع را رد کن

رخنه در سپهر چارم بر
رخت بر بام هفت طارم بر
گرنه علمت رفیق راه شود
عملت حافظه وینه شود (۱)
نفس با خود دگر چه داند برد
ده به منزل کجا تو اند برد

در بیان علوم که همراه نفس شوند

در قیامت کجا رود با نفس
علم هر بیو الفضول و هر با خفس (۲)
کز جهان با تو می شود همراه
علم نفسست و عقل و علم الله (۳)
از کلام و حدیث نیست بدر
وین سه علم ارکنی عقل نظر
علم کان جز حدیث و قرآنست
سر بسر ساز و آلت نانست
چکنند علم ترهات و هوس
جان از این علم نقش گیرد و بس
حاصل این سه علم اگرچه بسیست
زود در باد اربخانه کسیست
تو فرو رفته در و جیزو و سیط
شرف نفس خلق خوب نهاد
زینت عقل چیست دانش و داد
نفس رانیز عقل باید کرد
و اندورادر میان چو و اسطه نیست
کرد این نال و نلانه مگرد
گر نداری سر صداع و برد

۱ - عملت خافن و تباہ شود ۲ - خفس . بفتح اول زشت سخن
کفتن است . در شغی که در دست ماست این کلمه زا مشوش
نوشته اند دو سه جا خفسن با صاد است و حتیاً غلط است یکنندنه
(ناک) و نسخه دیگر (نا حدس) نوشته و بگمان ما خفسن
است والعلم و مند الله (وجید) ۳ - علم نفس است و علم عقل و الله

نفس و عقلند کدخدای فلک
ازین دو شاید آشنای فلک
بلک بر شوی بر آندت
ند هندش بر آسمان خانه
زین سه علم آنکه هست بیگانه
اگر این جا شناختی رستی
بی این زادرو که زادایست
روح را توشه معاد اینست
همچو شیطان کندشه باش رجم
آتش احتراق جمع کند (۱)
سر معلق زنان فرو افتد
تا چو آن آتش اندرو افتد
رقن دیو تا هوا باشد
ملکی چون نبود همراهش (۲)
تو بادی چو بخ فرو بندی
چون تو ای گذشت از ایندو نهانک
اعتدال از ز زر بیاموزی
قلب را سوختن یقین باشد
نقد آنکس که خالص آمد و تفت
راه گردون بر اتش اندازیست

۱ - آتشش ۲ - فلکی چون نبود ۳ - اخ اخ . بفتح دو همزه
معنی خوش و بخ بخ است . در چند نسخه بجای (فرو خندی)
فرو بندی است و ظاهرا غلط است . ۴ - نقد آنکس خالص آمد و
تفت کن خالص ایش بیرون رفت

اسمان اشیانه ها بودی
چون روی برسیهر اتش بار ؟
پیش او باش حق دلیر مرو
راه بزرگ بیر خواهد بود
زین بسوزی وزان بلدرزی تو
بر فلک میرروی و شرفت نیست
توانی گذشت بر افالک
چه سیهر و چه فردان پایه
بر فلک شد که هیچ سایه نداشت
غیب بگریخت چون حضور آمد
تن او را کدام سایه بود
غیب در کنوت شهادت شد
(در صفت بهشت و مراتب آن)

چون بیمیری از این جواهر خس
عقل و نفس نیاید اندرون (۱)
در این نه مقوله بسته شود
دل از این چار قید رسته شود
برهی از سه بعد واژش حد
این تخييل نماند و احسان
وین تکایوی منهیان حواس
۱ - رمن . گور است . ۲ - اوحدی وار رخ نهی باشد .
اوحدی سان رخ آوری .

مشکل نفس جمله حل گردد
دیده روح بی سبل گردد
هر چه خواهی میسرت باشد
در جهانی رسی سراسر جان
واندر او کاردان عقل و روان (۱)
لبشان بی زبان سخن بیوند
همه یگرناک و هیچ رنگی نه
چهره بی عشه شاهد و دلبرند
همه صلح و هراس و جنگی نه (۲)
باغها ایر زشهدو شیرو شراب
جامهایر زشهدو شیرو شراب
باغ مینو گشاده در در هم
شربت آینده نزد رنجوران
هزار چه جانکشته پیش دل رسته (۳)
دور نزدیک و سخت نرم شده
همه از مردن و هلاک این
دل و جانهاز ترس و باکایمن
نه ز اندوه رخ بر زد رنگ
فارغ از رنج ناعلایم و ضد
زر سر دوشها طراز بقا
بر بساط بقا چو دلبرندان
وزنشاط لقا چو گل خندان
باغهای بدست خود کشته

۱ - واندر او کار دار ۲ - همه در صلح و هیچ جنگی نه ۳ - هر
چه جان خسته ۴ - یک نسخه - نا ملایم و چند - دشمن و بند - یک
نسخه هم - دشمن بد -

که شراب بقا چشانندش
که ز کوتیر کنندش آشخور
میکنند در جهان جان پرواز
علم که شیرو که شراب شود
باده نوشد که خشم نوشی گرد
از درخت عمل که اینجا کشت
جان بشکرانه در میان آرند
ره نشینان بساحتی بر سند
با تو همراه علم باشد بس
علم خود را جدامدار از خویش
نزنی جز در بهشت لقا
هر چه خواهد شد تنلف نبود (۱)
گر چه باشد مشو غلام اورا
حتمش از هشک او نه از هومست (۲)
شهد شیرین تعقل صفتی
چون روی بر فلک همین گوئی
زاشمان تا زمین هر توچه فرق
کنند و میور افرامش کن (۳)

۱ - هر چه خواهی شدن ۲ - شمعش از هشک او ۳ - بر آتش کن

در بهشتی که سفره نائست
گر تو از بهر باغ درکاری
بی عمل در بهشت رفت آدم
باغ دیدار جوی و آب لقا
میزان را چو با تو میل بود
جای خود در بهشت باقی کن
دست چز بر در قبول مکش
آدم را که خواب جهلربود
گریدان نکته دست رد نزدی
چدهی دل بدین شمامه شوم
کار حوا بجز هوا نبود
آن بهشتی که اندرو علغست
اندر آن عالم این ستمهایست
فارغ است از تراحم و تنکی
عالی وحدت است و عالم نور
جای شخص مجرد روحی
بر تفاوت بود مراتب خلد
هشت جنت ز بهر این آمد

۱ - غیر بیرنگی

هر یکی راز ما بهشتی هست
قصروا بیوان و آب و کشنهایست (۱)
تو بیین نیک ڈاچه کاشته
جه بروز پسین گذاشتة
نکنی رخ بخانه های بهشت
گزنه از زر بود بنارا خشت (۲)
زر فرسنی برای خشت زنان
چندمازین زرزهی سرشت زنان
نه به اخلاص میکنی کاری
زان درخت نمیدهد باری
تو که در بند فلیه و نانی
کی رسی در بهشت رحمایی (۳)
خوردن اینجا روا نمیدارند
در بهشت از خوری جو و گندم
در ریستن گیردت زخوردن زشت
عاقلان مردن از اجل گیرند
که گنه کار ترسد از خانه
مرک بر بدکنش زیان باشد
توان کرد عیب بیچاره
دل او میدهد گواهی راست
کاجل دادا بخواهد خواست
﴿حکایت﴾

شد غلام ملک بمی خوردن
بسندند از پیش به پی کردن
یافتندش به کنج میخانه
مفلس و عورو مست و دیواره
بس بگفتد پند و هیچ لکفت
میکشیدند او دگر میخفت
۱ - باغ و کشتی است ۲ - که نه از زر ۳ - بهشت روحانی بهشت سبحانی

رندگی میگذشت آشته
دیدکان کیرو ده محازی نیست
بهلیش چنانکه مست افتد
خواجہ هر چند پرهنر داند (۱)
قصهای بسیر شنو از من (۲)
انچه گفتیم جان دانایود (۳)
* در معاد ارواح بدان و عذاب ایشان *

از نتش جان جدا کنندقه
در جهان جای او جحیم بود
تنگ ماندبر او جهان فراخ
از مزاجات وجهل و نادانی (۴)
او در ان دودهای آتش ریز
عورماند که پرده در بوده است
که روان باروان غمنا کان (۵)
بهوا بر شود بسوزندش
کور و دردست او عصائی ته
از او همی بین و میگذار از دور

۱ - بنده یشتر داند ۲ - بیرس از من ۳ - حال دلتا بود ۴ - از خرافات و ۵ - که رود با روان گه رود در سرای

نه بیگانه در رسند نه بخوش
باز گردد بصد جفاش زند
نه گریزند گیش را رائی
زنده ایکن فتاده در زندان
جان او در تموز و یعنی بندان
گوش او بر گزاف و فحش و دروغ
دل او بی ضباء و نور و فروغ
ظلمت ظلم بر وی اندوده
تهمت و جهل و حسرت و خواری
کرده بهنای خاک تنگ بر او
چرخ باریمه شوک و سنگ براو
تن زظلمت بمانده در گل و گور
به عمل راه باز گشتن نه
برقهای جهنده از دمه ها
سر او پر خمار و سنگی نه
دیده احوال خویش و رفتار خویش
بنشادکه (لیس ظلم الیوم)
نسیمه خود صد هزار چند نیست
وینچنین مرگ مرک عام بود
بلکه زین چاه بر زیر نشود
آرزو مند اینجهان گردد
اندر اید بخواب اهل و عیال

نه ز پس رامیابد و نز پیش
رخ برآه آورد فقاش زند
نه گریزند گیش را یائی
جان او در تموز و یعنی بندان
گوش او بر گزاف و فحش و دروغ
دل او بی ضباء و نور و فروغ
ظلمت ظلم بر وی اندوده
تهمت و جهل و حسرت و خواری
کرده بهنای خاک تنگ بر او
چرخ باریمه شوک و سنگ براو
جانش از نور علم عاری و عور
زان و حل قوت گشتن نه
کرد بگرد او ز مظلمه ها
صحبتیش با بدان و ننکی نه
کارش از دست رفته سر در پیش
چون در اید سرش زغللت نوم
دو زخم نقد مفسدان اینست
اینچنین مرگ مرک عام بود
روح از این گنبدش بدر نشود
روح تحقیق از اونهان گردد
هر بیک چند در لباس خیال

بنماید بعجز صورت خویش
تا بدانند جنس را زن را
دو سه ناقش بگور بفرستند
بعداز او گر یکی رصد بدهند
هر چهیش از کاف داری تو
خویشن را بزندگی در باب
مال خود خواستن بین خواری
تا نباید بلایه و زاری
حق ایزد نداده بخوشی
از قو کرد او بصدیقان خواهش
اهل حاجت که داری از چت و راست
حق و ادرار خویش میطلبند
شکر انعام او بدانش کن
نچه بینی که دون و بدکارند
گر چنیش خوری رسی بصواب
ورنه بعداز تو خود خورند اصحاب
دانکه از بهر دیگری دادند
گر تو دادیش یافته جنت
﴿خطاب با خواجه غیاث الدین محمد رسید علیه الرحمه﴾
ای شب و روز عالم از تو بساز شب و روزی بکار ما پرداز

۱ - اینچین بکشی اینچین نکشی

شب نگاهی درین معانی کن
روز لطفی چنانکه دانی کن
اتفاق چنین شب و روزی (۱)
جبدا از چنان دل افروزی
مکن و روز تیک را در باب
صاحبدر شب سعادت خواب
روزت از روز و شب ز شب به باد
در پذیر ارچه بس حقیر آورد
بمعانع زمین چه محتاجی
ورسلوکست سر گذشتہ تست
که شود دانست باینها بیش
چون بنام تو شد بنام رسد
گر چه خامل بود شود مشهور
بر صدای فلك کند میری
مرکز فتح سایه علمت
در دو گیتی زجرعه جامت
که بزرگی ز آسمان داری
زان پرستد همی سپاه ترا
سروری چون کف کلیم از جیب
ناز ما نیز وقتها میکش
ناز کردن ز روی ناز بنا

وز رصدگاه فضل زیجی چند
تن فرو داده ام بخاموشی
همچمو در پا بجوشم آورده
اندرین روز گار ارزانی
و زمدون شود بخواندش
خرمگس زانگبین تو اندخورد
مکسی دیگرش تباہ کند
مهل امروز در پس پرده
زان چو عرش استوار و پاینده است
نا بماند چو آسمان دائم
پیش عقل از حساب ما دورند
تا بینی چو بیژنم در چاه
کی روا باشد از ندانی تو
برده گرگین بی هنر دندان
بدر افکن سفال مستانرا
شده نزدیک از او منور و دور
آخر شب بپرمهای صبورح (۱)
برده باشد بعاصلش رنجی

۱- بزمها فتوح

از نورد سخن نسیجی چند
گر چه از سیرت هنر پوشی
دیگر اندر خروشم آورده
سخن اوحدی که میدانی
کم بدیوان برند مانندش
هر مگس انگبین چهدازد کرد
مکسی انگبین چو ماه کند
این سخنهای بکر پرورده
شعر نوری ز عرش زاینده است
فیض باید باسمان قایم
گر چه فوجی شعر مشهورند
اندرین جام کن بلطف نگاه
ایکه کیخسرو زمانی تو
بیژن شیر کشته در زندان
داری ایون جام و این گلستانرا
چون چراغیست این صحیفه نور
کش بر افروختم بروغن روح
هر کرایاشداین چنین گنجی
کرده بودم زاین و آن گوشه
بدعای تو سر فراخته ام
عاشقان اچدغیبت و چه حضور
نوش داروی اهل درد تویی
 بشنو کاین سخن هم از جائیست
و گوش رد کنی بقای تو باد
کار دزویش ما حضر باشد
نظری هم بداین غریب انداز
مددم کن به رچه بتوانی
زانکه من هم رعیتم در ده
جامه مدح در که پوشاند
تا توان باخت در معانی گوی
که بر نست کل معنی جمع
پادشاهی و پهلوانی را
نطق را اندرو «جالی هست
آب طوفارت آزرا نوحی
عرضه افتاد بلحن بداودی
مشتمل بر فنون حاجاتم
تا برون آورم ترو تازه
من درین سالها که بی تو شه
ار غنون غمت نواخته ام
خانه پرور زسایه گوید و نور
مردم این جهان و مرد تویی
آن مبین کم سریست یا یائیست
کر قبول افتادت رهینم و شاد
نه که هر همراه گهر باشد
چشم کردی بروی هر کس باز
من چگویم چه کن تو میدانی
نظری کن بحال من زین به
ده نشینی چه دیک جوشاند
این چنین نفضل و خلق بایدو خوی
از تو کیرد سخن فروغ چو شمع
هر کجا این چنین کمالی هست
تا کنونم نبوده مهدوی
چون رسیداین سفینه بر جودی
در زبود سخن مقاجاتم
بنوازم بقدر و اندازه

﴿در معدن و فروتنی و تاریخ نظم کتاب﴾

خاطر باک ساکنان قبور روح الله روحهم بالتور
 همه پرداختند پیش از من
 اندرين باب نظم بیش از من
 وانگهی ناکسی چو من خاکی
 چه نویسد گمی بدان پاکی
 داده نیرو بینده ایشان
 لیک ارواح زنده ایشان
 هم از آن بحر هاست در بوشه
 اگر ش قطره ایست در کوزه
 روح ایشان مرآجو محرم داشت
 بادب دیده ام عبارتشان
 دلم از خاطر فردۀ خود
 گرد و زد و بی و بال نگشت
 لاجرم یافت بیش از اندازه
 گر نگویم که زهر را فتد است (۱)
 تحفه ها نیست کن فگانی این
 سقطی نیست اندرين گفته
 گنج معنیست اینکه پاشیدم
 هفتقدر فنه بودوسی و دوسال (۲)
 که من این نامه همایون فر
 چون بسالی تمام شد بدرش

۱ - من نگویم که زهر ۲ - در دو نسخه سی و سه سال است

شب او قدر باد و روزش عید چشم بدخواه از آنکمال بعید (۱)
 حیر در اعتقاد خود گوید
 وندرين خاکساری و پستی
 اعتقادی درست دارم و راست
 بشب قربت و عروج فلک (۲)
 سماوات و عرش و لوح و قلم
 بعبور مجردان ز صراط
 بابویکر و عمر و علی (۳)
 بوقوف و بحشر و نشو و حساب
 بخدائیکه قادر است و غفور
 او بکس کس باونه مانند است
 خالق و رازق وقدیر وقدیم
 از جسد فدو از جهت بیرون
 وز خیال و ضمیر و فکر بدر (۴)
 ابدی الظهور و الا شراق
 بجز او هر چه بود و هست اور است
 بصفات و باسم اعظم تو
 بر همینم بدار تا هست
 ۱. جمال بعید ۲. بشب قدر و رب و عرش فلک ۳. بامامان همه ز بعد
 علی ۴. وز جهات و ضمیر

در مناجات و خانمه

یارب این نوییر تو آیین را زاده عقل و داده دین را
 خاطرم را از اوسرودی بخش
 بطراز قبول نوری بخش
 قسمت هردم سخندان کن
 توشه راه هوشمندان کن
 برخش تازه دار جانم را
 شرمساری مده روام را
 برخش چشم بی هنر مکنای
 روی اورا بچشم بد فنمای
 وز قبول نفوس جاهش ده
 بر دل اهل ذوق راهش ده
 زو بر انداز پرده بوشن
 هرسان باد حاسد ش بتزنج
 جام جم را ز عکس اودهش
 جلوه ده ز رونق و نورش
 شهرتش ده بکنیتی سا می
 مدهش جز بdest خوه خویان
 درجهاتش بلطف گردان کن
 گر در او سهوی با خطائی هست
 تو ببخشای چون عطائی هست
 او حدى فیز را نجاتی بخش
 ناظران از او حیاتی بخش
 دل او را بذکر عادت کن

تمت المقابله ۲۳ خرداد ۱۳۰۷

«وجید»

«حق تقلید طبع محفوظ است»



اعلان

کتاب جام جم علاوه بر آخذ مشترکین مقداری طبع
شده است هر گاه طرفداران اخلاق و علم و ادب در
خریداری و فروختن این کتاب جدیت فرمایند که مثل
دیوان یا بابا طاهر زود پرداز رسد وسائل طبع کتاب
با آن و بنر کتری را فراهم خواهند ساخت

اعلان

دوره سال اول ارمغان بواسطه طبع دو شماره مقداری
تکمیل و حاضر است از دور و نزدیک کسانی که این دوره را
ندارند میتوانند به قیمت سه تومان خریداری کرده دوره
هشت - الی را کامل سازند
اکنون دوره هشت ساله کامل در اداره موجود است
تا تمام شدن خریداری کنید که اگر ناقص شد بزودی
بدست نخواهد آمد

(اطلاع)

سال نهم ارمغان آغاز شد با همان قیمت سابق و
من ایا بسیار عنقریب شماره اول به مشترکین میرسد کسانی
که طالب اشتراک هستند باید اطلاع دهند

